YAMAHA

DIGITAL KEYBOARD

PSR-E333

YPT-330

Manuale di istruzioni

Grazie per avere acquistato questa tastiera digitale Yamaha.
Si raccomanda di leggere attentamente il manuale per trarre il massimo vantaggio dalle comode e avanzate funzioni dello strumento.
Si consiglia inoltre di conservare il manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni.
Prima di utilizzare lo strumento, leggere attentamente la sezione "PRECAUZIONI" alle pagine 4-5.

IT

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

* Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

⚠ *AVVERTENZA*

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentatore/adattatore CA

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo, né collocarlo in luoghi dove potrebbe essere calpestato.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 68). L'utilizzo di un adattatore non adeguato potrebbe causare danni allo strumento o surriscaldamento.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.

Non aprire

- Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati, e non sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad es. tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

Batteria

- Sostituire tutte le batterie contemporaneamente. Non utilizzare batterie nuove insieme a batterie usate.
- Non utilizzare insieme tipi di batterie diverse, come ad esempio batterie alcaline con batterie al manganese, batterie di diversi produttori o di tipo diverso dello stesso produttore. Ciò potrebbe causare surriscaldamenti, incendi o fuoriuscite di liquidi dalle batterie.
- Non manomettere né disassemblare le batterie.
- Non smaltire le batterie nel fuoco.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Conservare le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di fuoriuscite, evitare il contatto con il liquido delle batterie. Se il liquido delle batterie viene a contatto con gli occhi, la bocca o la cute, lavare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico. Il liquido delle batterie è corrosivo e potrebbe causare la perdita della vista o ustioni chimiche.
- Assicurarsi che tutte le batterie siano inserite correttamente rispetto alle indicazioni di polarità +/-. In caso contrario, si potrebbero causare surriscaldamenti, incendi o fuoriuscite di liquido dalle batterie.
- In caso di esaurimento delle batterie o se si prevede di non utilizzare lo strumento per molto tempo, rimuovere le batterie dallo strumento per evitare eventuali fuoriuscite di liquidi.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. (Se si utilizzano le batterie, rimuovere tutte le batterie dallo strumento). Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
  - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
  - Si verifica l'emissione di un odore insolito o di fumo.
  - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
  - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo dello strumento.

⚠ *ATTENZIONE*

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentatore/adattatore CA

- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

Posizionamento

- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Prima di spostare lo strumento, scollegare tutti i cavi.
- Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.
- Utilizzare esclusivamente il supporto specificato per lo strumento. Fissare il supporto o il rack utilizzando esclusivamente le viti fornite per evitare di danneggiare i componenti interni o la caduta dello strumento.

Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

Precauzioni di utilizzo

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sullo strumento.
- Non inserire o introdurre carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul pannello o sulla tastiera. Ciò potrebbe causare lesioni personali, danni allo strumento o ad altri oggetti o problemi nel funzionamento.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.
Anche quando l'interruttore di alimentazione è in stato di standby, in realtà lo strumento riceve un flusso minimo di elettricità. Se non si intende utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.
Smaltire le batterie esauste in conformità alle normative locali.

AVVISO

Attenersi sempre agli avvisi elencati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del dispositivo e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

■ Utilizzo e manutenzione

- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In caso contrario, lo strumento o i suddetti dispositivi potrebbero generare rumore.
- Per evitare la deformazione del pannello, il danneggiamento dei componenti interni o il funzionamento instabile, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne (intervallo temperatura di funzionamento verificato: 5 - 40 °C).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento, per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.
- Pulire lo strumento con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare diluenti, solventi, liquidi per la pulizia o salviette detergenti.

■ Salvataggio dei dati

- Alcuni dati (pagina 40) vengono salvati automaticamente nella memoria interna come dati di backup anche se lo strumento viene spento. I dati salvati possono andare perduti a causa di un malfunzionamento o di un utilizzo non corretto. Salvare i dati importanti su un dispositivo esterno, ad esempio un computer (pagina 45).

La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Il numero di serie del prodotto si trova sulla piastrina o vicino alla stessa. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(bottom)

● Informazioni sui copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietato copiare i dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.
- Questo prodotto comprende ed è fornito in bundle con programmi e contenuti per computer per i quali Yamaha è titolare di copyright o cessionaria di licenza di copyright da parte di terzi. Tra i materiali protetti da copyright figurano, tra l'altro, tutto il software per computer, i file di stile, i file MIDI, i dati WAVE, brani musicali e registrazioni audio. Qualsiasi uso non autorizzato di tali programmi e contenuti ad eccezione dell'uso personale è vietato dalle leggi in materia. Le violazioni del copyright comportano conseguenze civili e penali. È VIETATO ESEGUIRE, DISTRIBUIRE O UTILIZZARE COPIE ILLEGALI.

● Informazioni su funzioni e dati incorporati nello strumento

- La lunghezza e l'arrangiamento di alcune preset song sono stati modificati e potrebbero non corrispondere esattamente a quelli originali.

● Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni e le schermate LCD riprodotte nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato nello strumento dell'utente.
- Windows è un marchio registrato di Microsoft® Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Apple, Mac e Macintosh sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

Informazioni sui manuali

Insieme allo strumento vengono forniti i documenti e il materiale descrittivo riportati di seguito.

■ Documenti in dotazione

Manuale di istruzioni (questa guida)

■ Documenti online (scaricabili dal Web)

I documenti riportati di seguito possono essere scaricati dal sito Web Yamaha.

Biblioteca Yamaha Manual Library http://www.yamaha.co.jp/manual/
Accedere a Yamaha Manual Library e immettere il nome del modello (ad esempio PSR-E333) nella sezione Model Name (Nome modello) per cercare i manuali.

MIDI Data Format
Questo documento contiene il Formato dati MIDI e il Prospetto di implementazione MIDI.

MIDI Basics (Nozioni di base su MIDI) (disponibile solo in inglese, francese, tedesco e spagnolo)
Per ulteriori informazioni su MIDI e sul relativo utilizzo, consultare questa guida introduttiva.

Yamaha Online Member https://member.yamaha.com/myproduct/regist/
È possibile fare riferimento alla partitura nel libro delle song (partiture scaricabili gratuitamente). Per ottenere il libro delle song, completare la registrazione utente nel sito Web riportato sopra.

Song book (Libro delle song) (disponibile solo in inglese, francese, tedesco e spagnolo)

Formati e funzioni

GM System Level 1

"GM System Level 1" (Livello 1 del sistema GM) costituisce un'aggiunta allo standard MIDI e garantisce che tutti i dati musicali GM compatibili possano essere riprodotti da qualsiasi generatore di suoni GM compatibile, indipendentemente dalla marca. Il marchio GM viene apposto su tutti i prodotti software e hardware che supportano GM System Level.

XGlite

"XGlite" è una versione semplificata del formato Yamaha di generazione di suoni XG di elevata qualità. L'uso di un generatore di suoni XGlite consente ovviamente la riproduzione dei dati di qualunque song XG. Occorre tuttavia tenere presente la possibilità che la riproduzione di alcune song risulti diversa dai dati originali, a causa della serie ridotta di parametri di controllo e di effetti.

STYLE FILE

Il formato Style File Format (SFF) unisce in un unico formato tutto il know-how Yamaha sull'accompagnamento automatico.

USB

USB è l'abbreviazione di Universal Serial Bus. Si tratta di un'interfaccia seriale per il collegamento di un computer ad altre periferiche che consente il collegamento di unità periferiche mentre il computer è acceso.

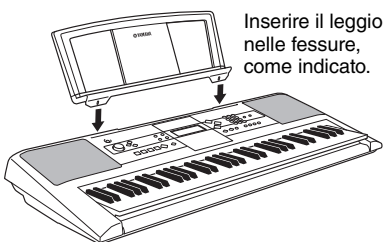
Risposta al tocco

L'eccezionale naturalezza della funzione Touch Response (Risposta al tocco), con un pratico switch di attivazione/disattivazione sul pannello frontale, garantisce il massimo controllo del livello espressivo delle voci.

Accessori in dotazione

- Manuale di istruzioni (questa guida)
- Leggio
- Adattatore di alimentazione CA
  * Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.
- Registrazione utente del prodotto Yamaha
  * L'ID PRODOTTO indicato sul foglio sarà necessario per compilare il modulo di registrazione utente.

Uso del leggio



Sommario

Informazioni sui manuali 6
Formati e funzioni 6
Accessori in dotazione 6
Uso del leggio 6

Introduzione

Configurazione 8

Requisiti di alimentazione 8
Collegamento di cuffie e apparecchiature audio esterne 9
Collegamento di un interruttore a pedale 9
Accensione dello strumento 9
Funzione di spegnimento automatico 9
Rimozione della pellicola protettiva 9

Controlli del pannello e terminali 10

Funzionamento di base e schermate 12

Funzionamento di base 12
Display 13

Riferimenti

Esecuzione di una serie di voci strumentali diverse 14

Selezione e riproduzione di una voce 14
Esecuzione della voce Grand Piano (Pianoforte a coda) 15
Esecuzione con suono dinamico migliorato (Ultra-Wide Stereo) 15
Sensibilità della risposta al tocco 15
Aggiunta di un'armonia 16
Esecuzione simultanea di due voci: modalità Dual 17
Esecuzione di voci diverse con la mano sinistra e quella destra: Split 17

Esecuzione con uno stile 18

Selezione del ritmo di uno stile 18
Esecuzione con uno stile 19
Variazione dei pattern (Sezioni) 20
Accordi 21
Ricerca degli accordi mediante il dizionario degli accordi 22
Esecuzione di una song con uno stile 23
Suonare con il database musicale 24

Esecuzione delle song 25

Scelta e ascolto di una song specifica 25
Ascolto delle demo song 26
Riproduzione di musica di sottofondo (BGM) 26
Pausa, avvolgimento e riavvolgimento rapido di una song 27
Cambio della voce della melodia 27

Utilizzo della funzione Lesson (Lezione) 28

Keys to Success 28
Ascolto, tempo e attesa 31
Phrase Repeat 33
Ripetizione da A a B 34
Esclusione dell'audio 34
Utilizzo del metronomo 35
Regolazione del tempo 35

Registrazione delle proprie performance 36

Registrazione 36
Registrazione su una traccia specifica 37
Eliminazione delle song utente 39

Backup e inizializzazione 40

Backup 40
Inizializzazione 40

Impostazioni delle funzioni 41

Selezione dell'elemento e modifica del valore 41

Connessione a un computer 44

Collegamento di un personal computer 44
Trasferimento di dati tra lo strumento e un computer 45
Registrazione dei file di stile 46

Appendice

Inconvenienti e possibili rimedi 47
Libro delle song di esempio 48
Elenco delle voci 58
Elenco dei kit di batteria 62
Elenco degli stili 64
Elenco dei database musicali 65
Elenco delle song 66
Elenco dei tipi di effetto 67
Specifiche tecniche 68
Indice 69

Effettuare le operazioni riportate di seguito PRIMA di accendere lo strumento.

Requisiti di alimentazione

Benché lo strumento possa essere alimentato sia con le batterie che tramite l'adattatore CA opzionale, Yamaha consiglia di utilizzare quest'ultimo ogni qualvolta sia possibile. L'adattatore CA è più ecologico delle batterie e non causa l'esaurimento delle risorse.

Utilizzo di un adattatore di alimentazione CA

1 Accertarsi che l'interruttore [⏻] (Standby/On) dello strumento sia impostato su off (il display retroilluminato è spento).

⚠ AVVERTENZA

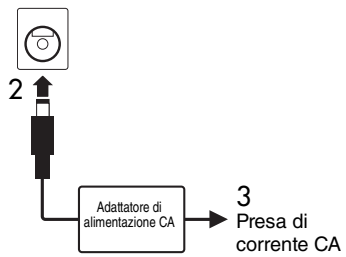
- ***Utilizzare l'adattatore specificato (pagina 68). L'uso di altri adattatori potrebbe danneggiare in modo irreparabile sia lo strumento che l'adattatore.***

2 Collegare l'adattatore CA alla presa di alimentazione.

3 Inserire l'adattatore CA in una presa di corrente alternata.

⚠ ATTENZIONE

- ***Quando non si utilizza lo strumento o durante i temporali, scollegare l'adattatore di alimentazione CA.***



Utilizzo delle batterie

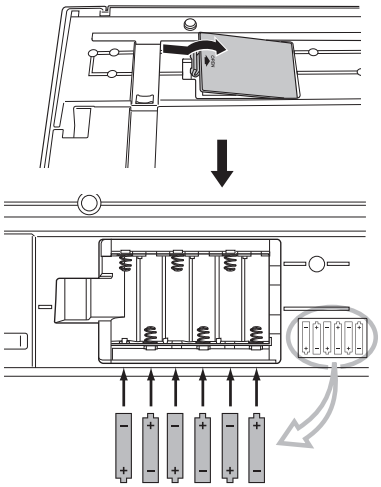
1 Aprire il coperchio del vano batterie, sul pannello inferiore dello strumento.

2 Inserire sei batterie alcaline nuove, prestando attenzione a rispettare le indicazioni di polarità presenti sul fianco del vano.

3 Reinstallare il coperchio del vano, accertandosi che sia saldamente bloccato in posizione.

AVVISO

- ***Non collegare o scollegare l'adattatore di alimentazione CA quando lo strumento contiene le batterie ed è acceso. Tale operazione causa lo spegnimento dell'unità; se sono in corso operazioni di trasferimento o registrazione dei dati, è possibile che vadano perduti i dati in corso di trasferimento e quelli già presenti nel dispositivo di destinazione.***



Per il funzionamento con le batterie, lo strumento necessita di sei batterie di tipo "AA", LR6 o equivalenti da 1,5 V (si consiglia l'utilizzo di batterie alcaline). Quando l'energia contenuta nelle batterie diventa insufficiente per il funzionamento, possono verificarsi riduzioni del volume, distorsioni del suono e altri problemi. In tal caso, sostituire tutte le batterie osservando le precauzioni elencate di seguito. Se necessario, accertarsi inoltre di avere salvato tutti i dati utente di rilievo (vedere pagina 45), poiché quando si rimuovono le batterie tutte le impostazioni personalizzate del pannello vanno perdute.

⚠ AVVERTENZA

- ***Accertarsi di avere inserito le batterie secondo l'orientamento indicato, rispettando la polarità corretta (come mostrato). Gli eventuali errori di inserimento delle batterie possono causare surriscaldamenti, incendi e/o fuoriuscite di sostanze chimiche corrosive.***
- ***Quando le batterie si scaricano, sostituirle tutte con una serie completa di sei batterie nuove. NON mescolare mai batterie vecchie e nuove ed evitare l'utilizzo di tipi diversi di batterie in contemporanea, ad esempio alcaline e al manganese.***
- ***Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie per evitare eventuali fuoriuscite di liquido.***

AVVISO

- ***Per questo strumento, utilizzare batterie alcaline. Quando si scaricano, gli altri tipi di batterie (comprese quelle ricaricabili) possono presentare improvvise cadute di tensione e, di conseguenza, causare la perdita dei dati presenti nella memoria flash.***
- ***Quando si trasferiscono i dati nella memoria flash, utilizzare l'adattatore di alimentazione. Questo tipo di operazioni provoca infatti un rapido esaurimento delle batterie (comprese quelle ricaricabili). Se le batterie si esauriscono durante le operazioni di trasferimento, vanno perduti sia i dati in corso di trasferimento, sia quelli al momento presenti nel dispositivo di destinazione.***

Eseguire tutti i collegamenti necessari PRIMA di accendere lo strumento.

Collegamento di cuffie e apparecchiature audio esterne

È possibile collegare il jack PHONES/OUTPUT a un paio di cuffie, a un amplificatore per tastiere, a un impianto stereo, a un mixer, a un registratore a cassette o ad altri dispositivi audio a livello di linea per inviare a tali dispositivi il segnale di uscita dello strumento.

Quando si inserisce uno spinotto in questo jack, gli altoparlanti interni dello strumento vengono disattivati automaticamente. È possibile utilizzare il jack PHONES/OUTPUT anche come uscita esterna.

NOTA

- *È possibile impostare l'equalizzatore (EQ) master fornito per offrire il miglior suono possibile durante l'ascolto attraverso vari sistemi di riproduzione. L'equalizzatore (EQ) master può essere configurato nelle impostazioni delle funzioni (pagina 42 Funzione 023).*

ATTENZIONE

- ***Evitare l'ascolto in cuffia ad alto volume per periodi di tempo prolungati, per non affaticare l'orecchio e danneggiare l'udito.***

ATTENZIONE

- ***Per evitare di danneggiare gli altoparlanti, impostare sul valore minimo il volume dei dispositivi esterni e spegnerli prima di collegarli allo strumento. La mancata osservanza di tali precauzioni può causare scosse elettriche o danni alle apparecchiature. Accertarsi inoltre che il volume di tutti i dispositivi sia impostato al minimo, aumentandolo gradualmente mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello di ascolto desiderato.***

Collegamento di un interruttore a pedale

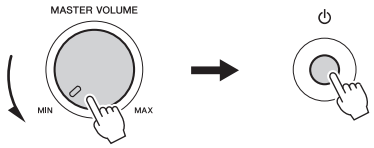
La funzione di sustain permette, durante l'esecuzione, di produrre un sustain naturale premendo un interruttore a pedale. Collegare l'interruttore a pedale FC4 o FC5 Yamaha al jack SUSTAIN e utilizzarlo per attivare e disattivare l'effetto sustain.

NOTA

- *Prima di accendere lo strumento, accertarsi che lo spinotto dell'interruttore a pedale sia collegato correttamente al jack SUSTAIN.*
- *Non premere l'interruttore a pedale mentre si accende lo strumento. Tale operazione cambia la polarità riconosciuta dell'interruttore a pedale, invertendone il funzionamento.*

Accensione dello strumento

Abbassare il volume ruotando il controllo [MASTER VOLUME] (Volume principale) verso sinistra, quindi premere l'interruttore [⏻] (Standby/On) per accendere lo strumento. Per regolare il volume della tastiera durante l'esecuzione, utilizzare il controllo [MASTER VOLUME]. Per spegnere lo strumento, premere nuovamente l'interruttore [⏻] (Standby/On).



ATTENZIONE

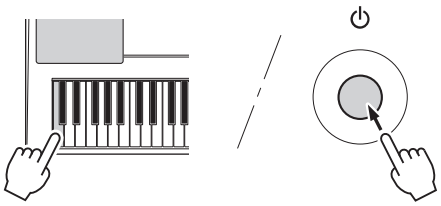
- ***Quando si utilizza un adattatore di alimentazione, lo strumento utilizza una piccola quantità di energia elettrica anche se spento. Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato, accertarsi di scollegare l'adattatore di alimentazione CA dalla presa di corrente e/o di estrarre le batterie dallo strumento.***

Funzione di spegnimento automatico

Per prevenire un consumo energetico non necessario, lo strumento dispone di una funzione di spegnimento automatico che si attiva quando lo strumento non viene utilizzato per un periodo di tempo specifico. È possibile impostare il tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento in Function (pagina 43 Funzione 040).

Gamma impostazioni: 5/10/15/30/60/120/OFF (minuti)
Impostazione predefinita: 30 (minuti)

Per disattivare la funzione di spegnimento automatico
Mantenendo premuto il tasto più grave, premere l'interruttore [⏻] (Standby/On) per accendere lo strumento. In alternativa, selezionare "Off" nelle impostazioni delle funzioni.



NOTA

- *Viene sempre eseguito il backup delle impostazioni e dei dati che pertanto vengono mantenuti anche quando l'unità viene spenta. Per ulteriori informazioni sui parametri di backup, consultare pagina 40.*

Rimozione della pellicola protettiva

Rimuovere la pellicola protettiva trasparente applicata al display prima della consegna dalla fabbrica.

Controlli del pannello e terminali

Pannello frontale

❶ **Interruttore [⏻] (Standby/On)**..... pagina 9
❷ **Controllo [MASTER VOLUME]** ..... pagina 9
❸ **Pulsante [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING]**... pagina 31
❹ **Pulsante [KEYS TO SUCCESS]**..... pagina 28
❺ **Pulsante [PHRASE REPEAT]** ..... pagina 33

Modalità Lezione

❻ **PART**
Pulsante [L] ..... pagina 32
Pulsante [R]..... pagina 32

Modalità Registrazione

❻ **Pulsante [REC TRACK 2]**..... pagina 37
Pulsante [REC TRACK 1]..... pagina 37

---

❼ **Pulsante [METRONOME]**..... pagina 35
❽ **Pulsante [TEMPO/TAP]**..... pagina 35
❾ **Pulsante [SONG]** ..... pagine 12, 25
❿ **Pulsante [VOICE]**..... pagine 12, 14
⓫ **Pulsante [STYLE]** ..... pagine 12, 18
⓬ **Pulsanti numerici [0]-[9], [+/YES], [-/NO]** ..... pagina 12
⓭ **Pulsante [FUNCTION]** ..... pagina 41
⓮ **Pulsante [DEMO/BGM]** ..... pagina 26

Modalità Song

⓯ **Pulsante [A-B REPEAT]** ..... pagina 34
⓰ **Pulsante [REW]** ..... pagina 27
⓱ **Pulsante [FF]** ..... pagina 27
⓲ **Pulsante [PAUSE]**..... pagina 27

Modalità Stile

⓯ **Pulsante [ACMP ON/OFF]**..... pagina 19
⓰ **Pulsante [INTRO/ENDING/rit.]** ..... pagina 20
⓱ **Pulsante [MAIN/AUTO FILL]**..... pagina 20
⓲ **Pulsante [SYNC START]** ..... pagina 19

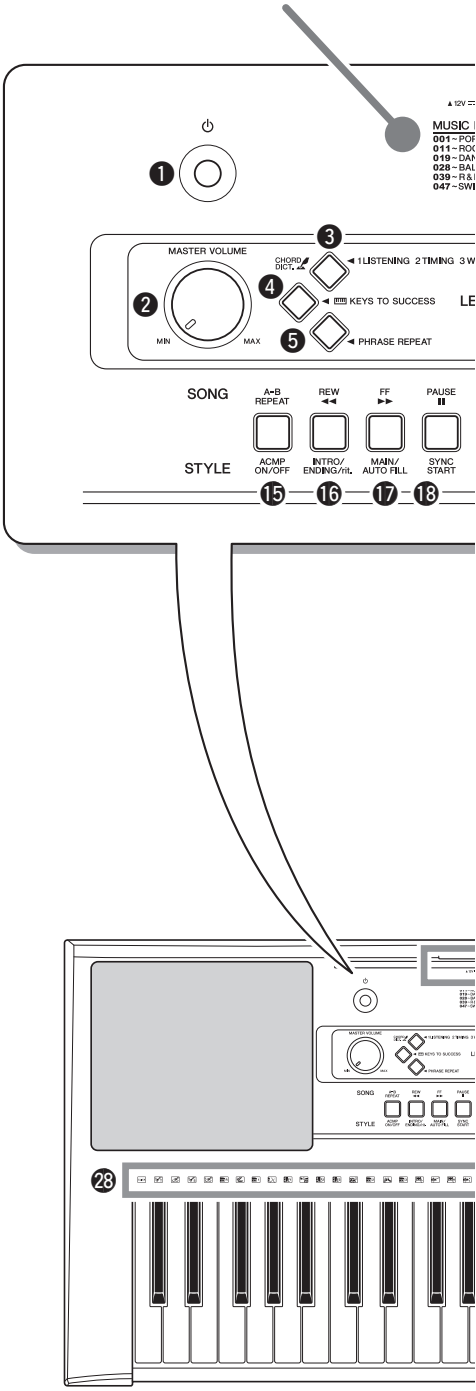
⓳ **Pulsante [START/STOP]** ..... pagine 12, 25
⓴ **Pulsante [REC]**..... pagina 36
㉑ **Pulsante [PORTABLE GRAND]** ..... pagina 15
㉒ **Pulsante [MUSIC DATABASE]** ..... pagina 24
㉓ **Pulsante [ULTRA-WIDE STEREO]**..... pagina 15
㉔ **Pulsante [SPLIT]** ..... pagina 17
㉕ **Pulsante [DUAL]**..... pagina 17
㉖ **Pulsante [HARMONY]**..... pagina 16
㉗ **Pulsante [TOUCH]**..... pagina 15
㉘ **Icone Drum Kit** ..... pagina 14

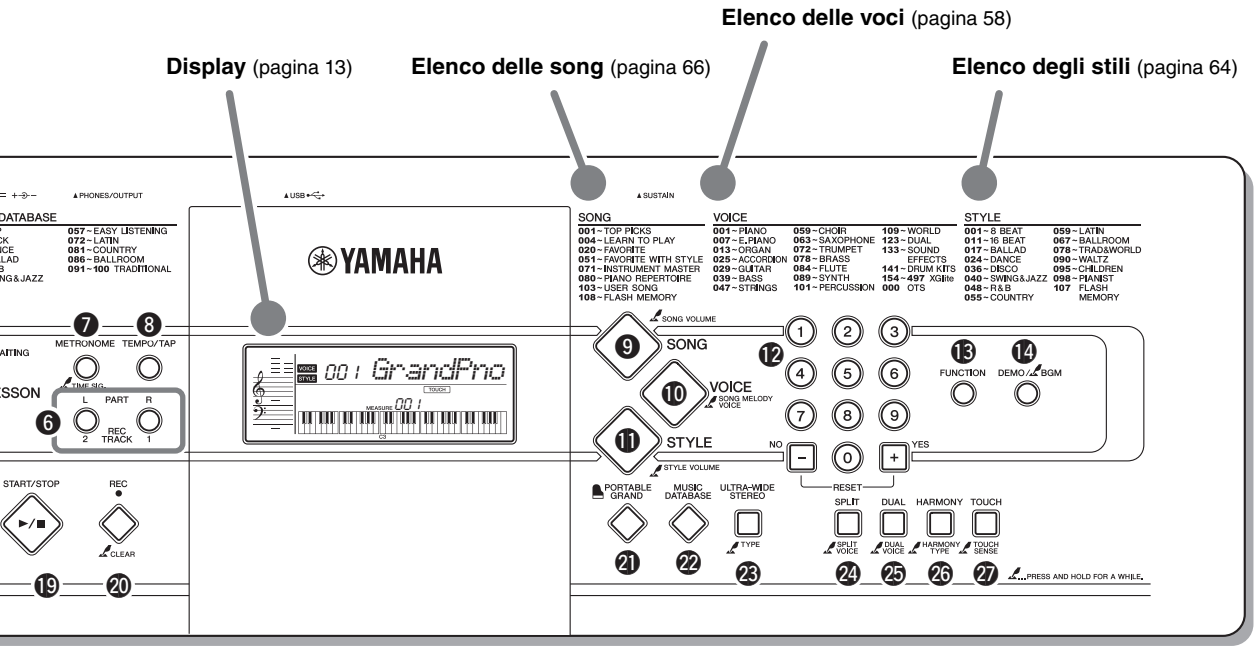
Pannello posteriore

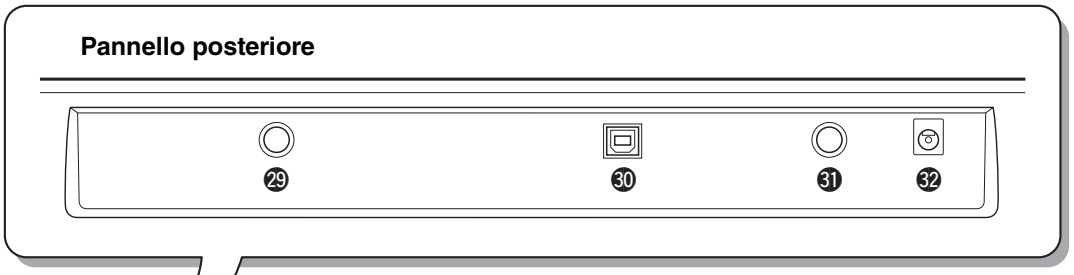
㉙ **Jack SUSTAIN**..... pagina 9
㉚ **Terminale USB** ..... pagina 44
㉛ **Jack PHONES/OUTPUT** ..... pagina 9
㉜ **Jack DC IN** ..... pagina 8

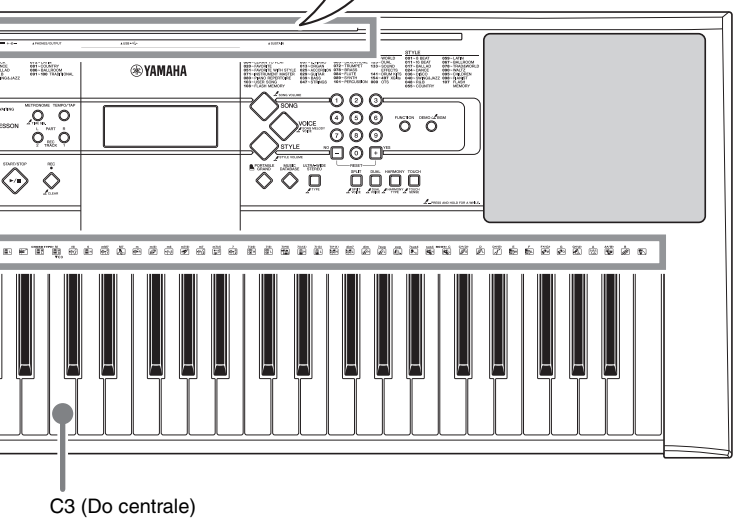
Pannello frontale

Elenco dei database musicali
(pagina 65)







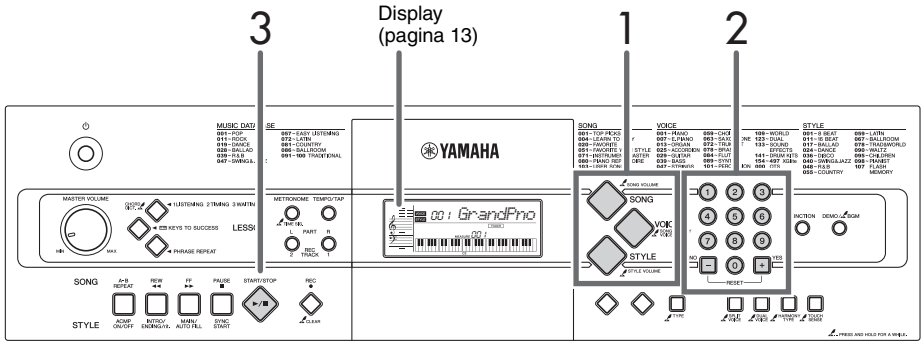


Simbolo "Press & Hold" (Tenere premuto)

I pulsanti con questa indicazione possono essere utilizzati per richiamare una funzione alternativa quando si tiene premuto il relativo pulsante. Tenere premuto il pulsante finché non viene richiamata la funzione.

Funzionamento di base

Premere un pulsante per selezionare una funzione di base: voce, stile o song. Per cambiare la voce strumentale quando si suona la tastiera, premere il pulsante [VOICE] (Voce). Se si desidera suonare con l'accompagnamento automatico, premere il pulsante [STYLE] (Stile). Se si desidera ascoltare una song, premere il pulsante [SONG].



1 Selezionare una funzione di base.

Pulsante [SONG] ..... Per selezionare una song.
Pulsante [VOICE] ..... Per selezionare una voce.
Pulsante [STYLE] ..... Per selezionare uno stile.

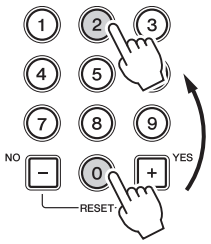
Quando si seleziona una funzione di base, vengono mostrati il nome e il numero della song, della voce o dello stile selezionato al momento.

2 Selezionare un elemento o un valore utilizzando i pulsanti numerici [0]-[9], [+], [-].

Fare riferimento agli elenchi delle song, delle voci e degli stili riportati alle pagine 58-66.

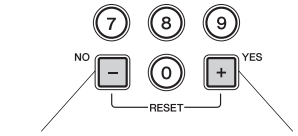
Pulsanti numerici [0]-[9]
I pulsanti numerici possono essere utilizzati per immettere direttamente il numero di una song, di uno stile o di una voce, oppure il valore di un parametro.
Nel caso dei numeri che iniziano con uno o due zeri, questi ultimi possono essere omessi.

Esempio:
selezione della voce 002, Bright Piano.



Premere i tasti numerici [0], [0] e [2].

pulsanti [+] e [-]
Premere brevemente il pulsante [+] per aumentare di un'unità un valore o il pulsante [-] per ridurlo di un'unità. Per aumentare o ridurre in modo continuo un valore, tenere premuto il pulsante corrispondente.



Premere brevemente per ridurre.

Premere brevemente per aumentare.

3 Attivare una funzione o suonare la tastiera.

Voice ..... Suonare la tastiera.
Song ..... Premere il pulsante [START/STOP] per suonare le song.
Style..... Premere il pulsante [START/STOP] per eseguire il ritmo dello stile.

È possibile arrestare la riproduzione in qualunque momento premendo il pulsante [START/STOP].

Display

Il display principale mostra tutte le impostazioni di base selezionate al momento per le funzioni Song, Style e Voice. Contiene inoltre una serie di indicatori che mostrano lo stato di attivazione/disattivazione delle varie funzioni.

SONG/VOICE/STYLE

Indica la condizione operativa dello strumento (pagina 12).

SONG
VOICE
STYLE

Notazione

Mostra le note delle melodie e degli accordi di una song quando si sta utilizzando la funzione Song Lesson (Lezione song), oppure le note degli accordi specificati dall'utente quando si sta utilizzando la funzione Dictionary (Dizionario). Negli altri casi vengono visualizzate le note suonate sulla tastiera.

8va

8va

NOTA

- *Tutte le note che si trovano sotto o sopra il pentagramma sono contrassegnate dall'indicazione "8va" nella notazione.*
- *Per alcuni accordi specifici, è possibile che nella sezione di notazione del display non vengano indicate tutte le note a causa dei limiti di spazio del display.*

KEYS TO SUCCESS

Questa indicazione viene visualizzata quando è attiva la funzione Keys to Success (Le chiavi del successo) (pagina 28).

PHRASE REPEAT

Questa indicazione viene visualizzata quando la funzione Phrase Repeat (Ripetizione della frase) è attiva (pagina 33).

PHRASE

Stato di superamento

Song: ☆
☆ ☆
☆☆
☆☆☆

Il numero di stelle dipende dal numero di passaggi superati.

Passaggio: ☆

TOUCH RESPONSE

Questa indicazione viene visualizzata quando la funzione Touch Response (Risposta al tocco) è attiva (pagina 15).

TOUCH

ULTRA-WIDE STEREO

Questa indicazione viene visualizzata quando la funzione ULTRA-WIDE STEREO è attiva (pagina 15).

WIDE

ACMP ON

Questa indicazione viene visualizzata quando l' accompagnamento automatico è attivo (pagina 19).

ACMP ON

SPLIT

Questa indicazione viene visualizzata quando la funzione Split (Divisione) è attiva (pagina 17).

SPLIT

DUAL

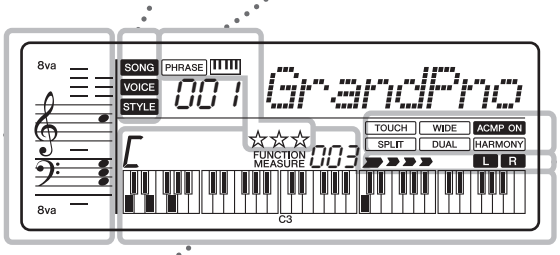
Questa indicazione viene visualizzata quando la funzione Dual (Doppia) è attiva (pagina 17).

DUAL

HARMONY

Questa indicazione viene visualizzata quando la funzione Harmony (Armonia) è attiva (pagina 16).

HARMONY



Display dell'accordo

Indica il nome dell'accordo di cui è in corso la riproduzione, oppure dell'accordo in esecuzione sulla tastiera.

C

Misura

Indica la misura corrente durante la riproduzione di una song.

MEASURE 003

Funzione

Indica il numero della funzione quando viene utilizzata.

FUNCTION 027

Display della tastiera

Questa sezione indica le note che vengono suonate al momento. Quando si utilizza la funzione Song Lesson, indica le note della melodia e degli accordi. Quando si suona un accordo o si utilizza la funzione Dictionary, indica inoltre le note degli accordi.

Display delle song/tracce di registrazione

In questo punto vengono mostrate le informazioni relative alle song/tracce di registrazione (vedere le pagine 34 e 36).

L R

R **Illuminato:** la traccia contiene dei dati

R **Non illuminato:** la traccia è muta o non contiene dati

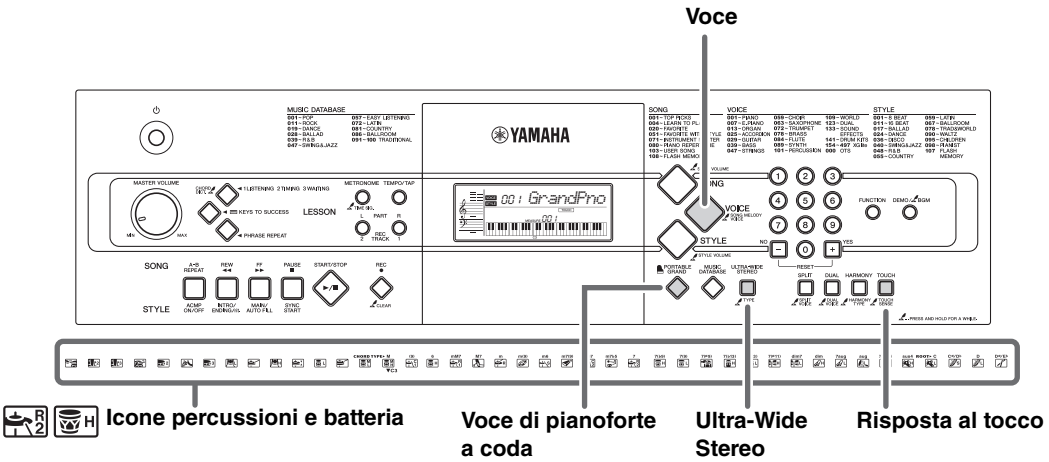
R **Lampeggiante:** la traccia è selezionata come traccia di registrazione

Display beat

Questa sezione indica, mediante frecce lampeggianti, il tempo dello stile o della song selezionata al momento.

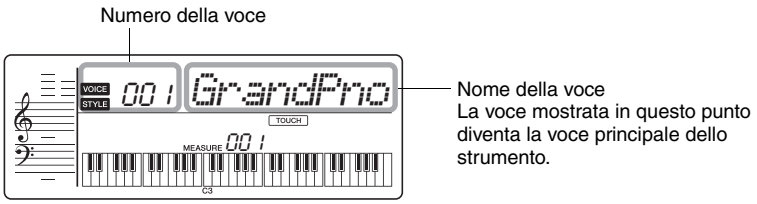
Esecuzione di una serie di voci strumentali diverse

In questo strumento sono incorporate diverse voci realistiche. Ogni volta che si accende lo strumento, viene selezionata automaticamente la voce di pianoforte a coda, ma è possibile cambiare in chitarra, batteria o in una qualsiasi delle numerose voci disponibili.



Selezione e riproduzione di una voce

Premere il pulsante [VOICE] e selezionare la voce desiderata, facendo riferimento alla sezione "Funzionamento di base" a pagina 12 per istruzioni.
Fare riferimento all'elenco delle voci riportato a pagina 58.



Tipi di voce preset

001-140	Voci strumentali
141-153 (Kit di batteria)	Ai singoli tasti vengono assegnati suoni di batteria e percussioni diversi per consentirne la riproduzione. I dettagli relativi all'assegnazione degli strumenti e dei tasti sono riportati nell'elenco dei kit di batteria a pagina 62.
154-497	Voci XGlite
000	**One Touch Setting (OTS)** La funzione One Touch Setting (Impostazione a un sol tocco) seleziona automaticamente la voce più adatta alla song o allo stile selezionato. Per attivare tale funzione è sufficiente selezionare la voce numero "000".

Esecuzione della voce Grand Piano (Pianoforte a coda)

Per suonare utilizzando una voce di pianoforte è sufficiente premere un pratico pulsante.

Premere il pulsante [PORTABLE GRAND].
La voce "Grand Piano" (Pianoforte a coda) viene selezionata automaticamente come voce principale.

Esecuzione con suono dinamico migliorato (Ultra-Wide Stereo)

È possibile suonare la tastiera con un effetto sonoro dinamico e spazioso con cui il suono sembra provenire all'esterno degli altoparlanti.
Attivando l'effetto Ultra-Wide Stereo, il suono si espande nell'ambiente come se gli altoparlanti fossero posizionati all'esterno dello strumento.

Premere il pulsante [ULTRA-WIDE STEREO].

WIDE
Compare quando la funzione Ultra-Wide Stereo è attiva.

Per disattivare la funzione ULTRA-WIDE STEREO, premere di nuovo il pulsante [ULTRA-WIDE STEREO].

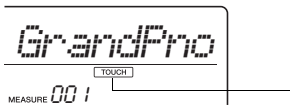
NOTA

- *È possibile attivare questo tipo di effetto nelle impostazioni delle funzioni (pagina 42 Funzione 024).*

  SCELTA RAPIDA
  È possibile passare direttamente alle impostazioni delle funzioni tenendo premuto il pulsante [ULTRA-WIDE STEREO] per più di un secondo.

Sensibilità della risposta al tocco

Premere il pulsante [TOUCH] per attivare la risposta al tocco. Quando la funzione Touch Response è attiva, è possibile controllare il volume delle note utilizzando la forza esercitata sui tasti.
Normalmente la funzione Touch Response è attiva.



TOUCH
Compare quando è attiva la funzione Touch Response.

Per disattivare la funzione Touch Response, premere di nuovo il pulsante [TOUCH]. Quando la funzione Touch Response non è attiva, il volume non varia a prescindere dalla forza esercitata sui tasti.

NOTA

- *La funzione Touch Response non è disponibile per alcune voci (ad esempio l'organo), anche se sul display è visualizzata la relativa icona.*
- *Quando la funzione Touch Response è attiva, è possibile regolare la sensibilità della tastiera in base alla forza esercitata scegliendo fra tre livelli nelle impostazioni delle funzioni (pagina 41 Funzione 006).*

  SCELTA RAPIDA
  È possibile passare direttamente alle impostazioni delle funzioni tenendo premuto il pulsante [TOUCH] per più di un secondo.

Aggiunta di un'armonia

Questa funzione aggiunge alla voce principale alcune note di armonia, nonché gli effetti tremolo o eco.

1 Premere il pulsante [HARMONY] per attivare l'armonia.

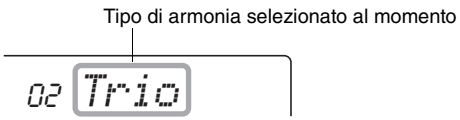
Quando non si desidera aggiungere note di armonia, premere nuovamente il pulsante [HARMONY] per disattivare la funzione Harmony.

NOTA

- *Quando si preme il pulsante [HARMONY] per attivare questa funzione, viene selezionato automaticamente il tipo di armonia appropriato per la voce principale selezionata al momento.*

2 Tenere premuto il pulsante [HARMONY] per più di un secondo.

Sul display viene visualizzata per qualche secondo l'indicazione "HarmType" (Tipo di armonia), seguita dal tipo di armonia.



NOTA

- *È inoltre possibile accedere al display di impostazione del tipo di armonia premendo più volte il pulsante [FUNCTION] (pagina 42 Funzione 025).*
- *Se si utilizza la funzione Chord Dictionary (Dizionario accordi), l'armonia viene disattivata.*

3 Selezionare il tipo di armonia desiderato utilizzando i pulsanti numerici [0]-[9], [+] e [-].

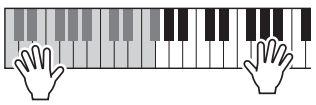
Fare riferimento all'elenco dei tipi di armonia riportato a pagina 67.
Provare a suonare la tastiera con la funzione Harmony. L'effetto e il funzionamento di ciascun tipo di armonia variano. Per informazioni dettagliate, fare riferimento alla sezione "Modalità di esecuzione di ciascun tipo di armonia" riportata di seguito e all'elenco dei tipi di armonia.

NOTA

- *È possibile aggiungere le note di armonia soltanto alla voce Main, non a quelle Dual o Split.*
- *Quando è attivo l'accompagnamento automatico (l'indicatore ACMP ON è illuminato), i tasti a sinistra del punto di splittaggio della tastiera non producono alcuna nota di armonia.*

Modalità di esecuzione di ciascun tipo di armonia

• Tipo di armonia 01-05



Premere i tasti della mano destra mentre si eseguono gli accordi nell'intervallo di accompagnamento automatico della tastiera quando è attiva la relativa funzione (pagina 19).

• Tipo di armonia 13-19 (Tremolo)

Continuare a tenere premuti i tasti.

• Tipo di armonia 06-12 (Trillo)

Tenere premuti due tasti.

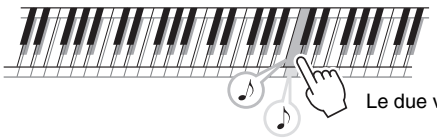
• Tipi di armonia 20-26 (Eco)

Premere i tasti.

Il volume dell'armonia può essere regolato nelle impostazioni delle funzioni (pagina 42 Funzione 026).

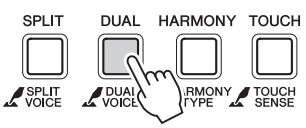
Esecuzione simultanea di due voci: modalità Dual

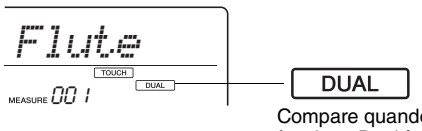
È possibile selezionare una seconda voce che viene eseguita insieme a quella principale selezionata a pagina 12. Questa seconda voce è nota come voce dual.



Le due voci vengono emesse contemporaneamente

Premere il pulsante [DUAL] per attivare la funzione Dual.
Quando la funzione Dual è attiva, è possibile suonare una voce dual in un layer con quella principale.
Per disattivare la voce dual ed eseguire soltanto quella principale, premere nuovamente il pulsante [DUAL].





DUAL

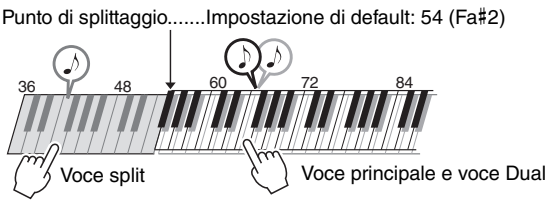
Compare quando la funzione Dual è attiva

NOTA

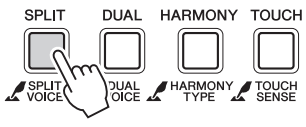
- *L'impostazione della voce dual può essere modificata nelle impostazioni delle funzioni (pagina 42 Funzione 011).*
  SCELTA RAPIDA
  È possibile passare direttamente alle impostazioni delle funzioni tenendo premuto il pulsante [DUAL] per più di un secondo.
- *Quando viene selezionata una voce della categoria "DUAL" (123-132), la funzione Dual viene attivata automaticamente.*

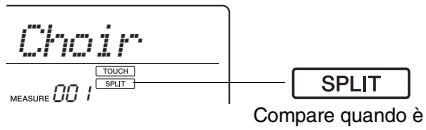
Esecuzione di voci diverse con la mano sinistra e quella destra: Split

La modalità Split permette di eseguire voci diverse a sinistra e a destra del cosiddetto "punto di splittaggio" della tastiera. A destra del punto di splittaggio è possibile eseguire la voce principale e quella dual, mentre la voce eseguita a sinistra di tale punto è nota come "Split Voice" (Voce split).



Premere il pulsante [SPLIT] per attivare la funzione Split.
Quando la funzione Split è attiva, a sinistra del punto di splittaggio è possibile eseguire la voce split.
Quando non si desidera utilizzare una voce split, premere il pulsante [SPLIT] per disattivare la funzione Split.





SPLIT

Compare quando è attiva la funzione Split.

NOTA

- *L'impostazione della voce split può essere modificata nelle impostazioni delle funzioni (pagina 42 Funzione 015).*
  SCELTA RAPIDA
  È possibile passare direttamente alle impostazioni delle funzioni tenendo premuto il pulsante [SPLIT] per più di un secondo.
- *L'impostazione del punto di splittaggio può essere modificata nelle impostazioni delle funzioni (pagina 41 Funzione 005).*

Aggiunta di altri effetti al suono

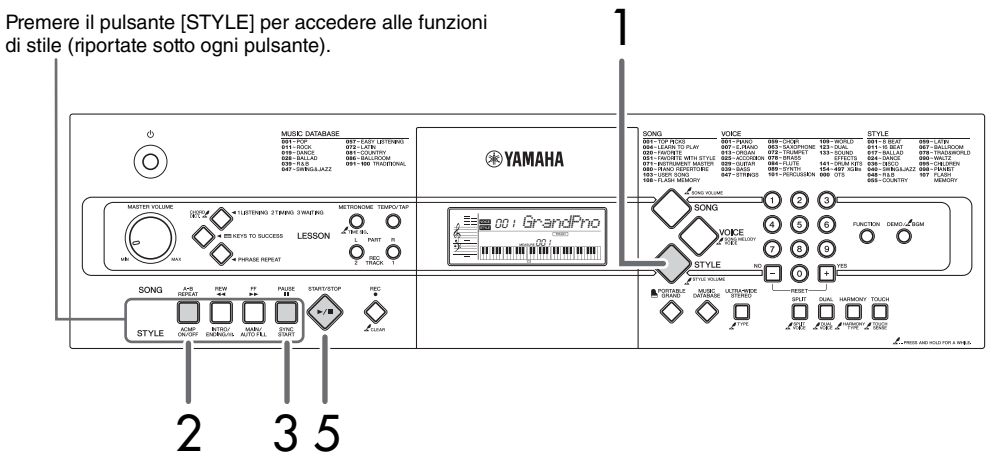
È possibile eseguire i suoni dello strumento aggiungendo gli effetti Reverb (Riverbero), Chorus e Sustain. Quando si seleziona una song o uno stile, viene selezionato automaticamente il tipo di riverbero o chorus ideale, ma è possibile scegliere uno qualsiasi dei tipi di riverbero o chorus disponibili. Questi effetti possono essere configurati nelle impostazioni delle funzioni (pagina 42). Per informazioni dettagliate fare riferimento agli elenchi dei tipi di riverbero e chorus riportati a pagina 67.

Reverb.....(Riverbero) Questo effetto aggiunge al suono l'atmosfera di una sala per concerti, piccola o grande.
Chorus.....Questo effetto rende più ricco, caldo e spazioso il suono delle voci.
Panel Sustain.....(Sustain da pannello) Questa funzione aggiunge un sustain fisso alle voci della tastiera.

La funzione sustain può essere applicata anche con l'interruttore a pedale opzionale (pagina 9).

Esecuzione con uno stile

Questo strumento dispone di una funzione di accompagnamento automatico (ritmo + basso + accordi) nello stile scelto che si adegua agli accordi che si suonano con la mano sinistra. È possibile scegliere 106 stili diversi all'interno di una vasta gamma di generi musicali e indicazioni del tempo.



Selezione del ritmo di uno stile

La maggioranza degli stili comprende una parte ritmica. Iniziamo ascoltando il ritmo di base. La parte ritmica viene suonata utilizzando solo strumenti a percussione.

Premere il pulsante [STYLE] e selezionare lo stile desiderato, facendo riferimento alla sezione "Funzionamento di base" a pagina 12 per istruzioni.
Fare riferimento all'elenco degli stili riportato a pagina 64.

NOTA

- *Per istruzioni sulla modifica del tempo, vedere pagina 35.*

Premere il pulsante [START/STOP] per eseguire il ritmo dello stile.
Per interrompere la riproduzione dello stile, premere di nuovo [START/STOP].

NOTA

- *Poiché gli stili del genere Pianistico, 098-106) non dispongono di parti ritmiche, se si avvia l'esecuzione solo dei ritmi non viene emesso alcun suono. Per utilizzare tali stili, attivare l'accompagnamento automatico e suonare la tastiera come descritto a pagina 19 (vengono emessi i suoni di accompagnamento con bassi e accordi).*

Esecuzione con uno stile

In questa sezione viene descritto come aggiungere un accompagnamento di basso e accordi al ritmo di base in modo da produrre un accompagnamento ricco e completo su cui suonare.

1 Premere il pulsante [STYLE] e selezionare lo stile desiderato.

Per istruzioni su come selezionare uno stile, vedere pagina 12.

NOTA

- *È possibile anche selezionare file di stile disponibili in commercio. A tale scopo caricare i file di stile dal computer allo strumento, quindi registrare i dati dello stile a partire dal numero di stile 107 (pagina 46). Se il file di stile non è stato registrato, verrà visualizzata l'indicazione "No data" (Nessun dato) quando si seleziona lo stile numero 107.*

2 Premere il pulsante [ACMP ON/OFF] per attivare la funzione di accompagnamento automatico.

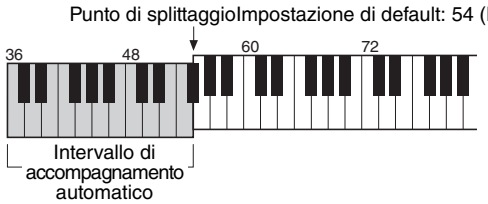
Per disattivare l'accompagnamento automatico, premere di nuovo questo pulsante.

ACMP ON

Compare quando è attivo l'accompagnamento automatico

Quando l'accompagnamento automatico è attivo...

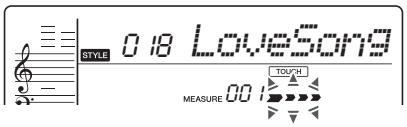
I tasti che si trovano a sinistra del punto di splittaggio (54; Fa♯2) eseguono soltanto accordi. Essi sono noti come "intervallo di accompagnamento automatico".



NOTA

- *L'impostazione del punto di splittaggio può essere modificata nelle impostazioni delle funzioni (pagina 41 Funzione 005).*

3 Per attivare la funzione Sync Start (Inizio sincronizzato), premere il pulsante [SYNC START].



Lampeggia quando è attiva la funzione di inizio sincronizzato.

4 Iniziare a suonare.

L'esecuzione dello stile inizia non appena si suona un accordo nell'intervallo di accompagnamento automatico della tastiera. Provare a suonare altri accordi con la mano sinistra e ad eseguire una melodia con la mano destra.

NOTA

- *È possibile anche premere il pulsante [START/STOP] per iniziare il ritmo dello stile selezionato. L'esecuzione dei bassi e degli accordi inizia non appena si suona un tasto nell'intervallo di accompagnamento automatico della tastiera.*

5 Interrompere la riproduzione.

L'esecuzione si arresta non appena si preme il pulsante [START/STOP].

È anche possibile interrompere l'esecuzione premendo il pulsante [INTRO/ENDING/rit.] in modo che venga eseguito un pattern finale appropriato e venga interrotta la riproduzione dello stile (pagina 20).

NOTA

- *Il volume dello stile può essere regolato nelle impostazioni delle funzioni (pagina 41 Funzione 001).*

  SCELTA RAPIDA

  È possibile passare direttamente alle impostazioni delle funzioni tenendo premuto il pulsante [STYLE] per più di un secondo.

Variazione dei pattern (Sezioni)

Lo strumento dispone di un'ampia serie di "sezioni" (pattern) di stile che consentono di variare l'arrangiamento dell'accompagnamento e di adattarlo alla song che si sta suonando.

Aggiunta di una Intro

Se si preme il pulsante [INTRO/ENDING/rit.] prima di eseguire la riproduzione dello stile, viene aggiunta automaticamente una breve introduzione prima dell'inizio del ritmo (principale) effettivo.
Al termine dell'introduzione, la riproduzione dello stile passa alla sezione principale.

Aggiunta di un Finale

Premere il pulsante [INTRO/ENDING/rit.] per iniziare la riproduzione di una sezione finale. La riproduzione si arresta una volta eseguito il finale fino al termine.

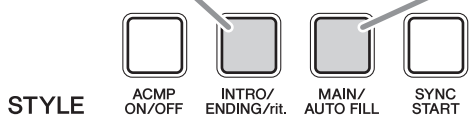
Premendo una seconda volta il pulsante [INTRO/ENDING/rit.] (mentre è in corso l'esecuzione del finale), quest'ultimo viene eseguito ritardando (il tempo rallenta quindi gradualmente).

Scambio sezioni principali

Vi sono due variazioni della sezione di base (A e B).
In questo modo è possibile lo scambio tra le sezioni A e B principali, con l'esecuzione automatica di un pattern fill-in per sfumare alla sezione successiva.
Inoltre, per iniziare è possibile selezionare la sezione A o B principale premendo il pulsante [MAIN/AUTO FILL] prima dell'inizio della riproduzione dello stile.

Aggiunta di un fill-in

Un pattern fill-in viene aggiunto automaticamente prima del passaggio alla sezione A o B.



Metodo consigliato per l'utilizzo delle sezioni

■ **Configurazione**

1. **Premere il pulsante [STYLE] e selezionare uno stile.**
2. **Premere il pulsante [ACMP ON/OFF] per attivare l'accompagnamento automatico.**
3. **Premere il pulsante [INTRO/ENDING/rit.].**
4. **Premere il pulsante [MAIN/AUTO FILL] per selezionare la sezione principale A o B.**
5. **Per attivare l'inizio sincronizzato, premere il pulsante [SYNC START].**

Lo strumento è pronto per eseguire l'introduzione.

■ **Inizio dell'esecuzione**

6. **L'introduzione dello stile selezionato inizia non appena si suona un accordo con la mano sinistra.**
7. **Premere il pulsante [MAIN/AUTO FILL] (Scambio sezioni principali/Aggiunta di un fill-in).**

■ **Finale**

8. **Premere il pulsante [INTRO/ENDING/rit.] (Aggiunta di un finale).**
   Viene riprodotta una sezione finale appropriata e l'esecuzione dello stile viene interrotta.

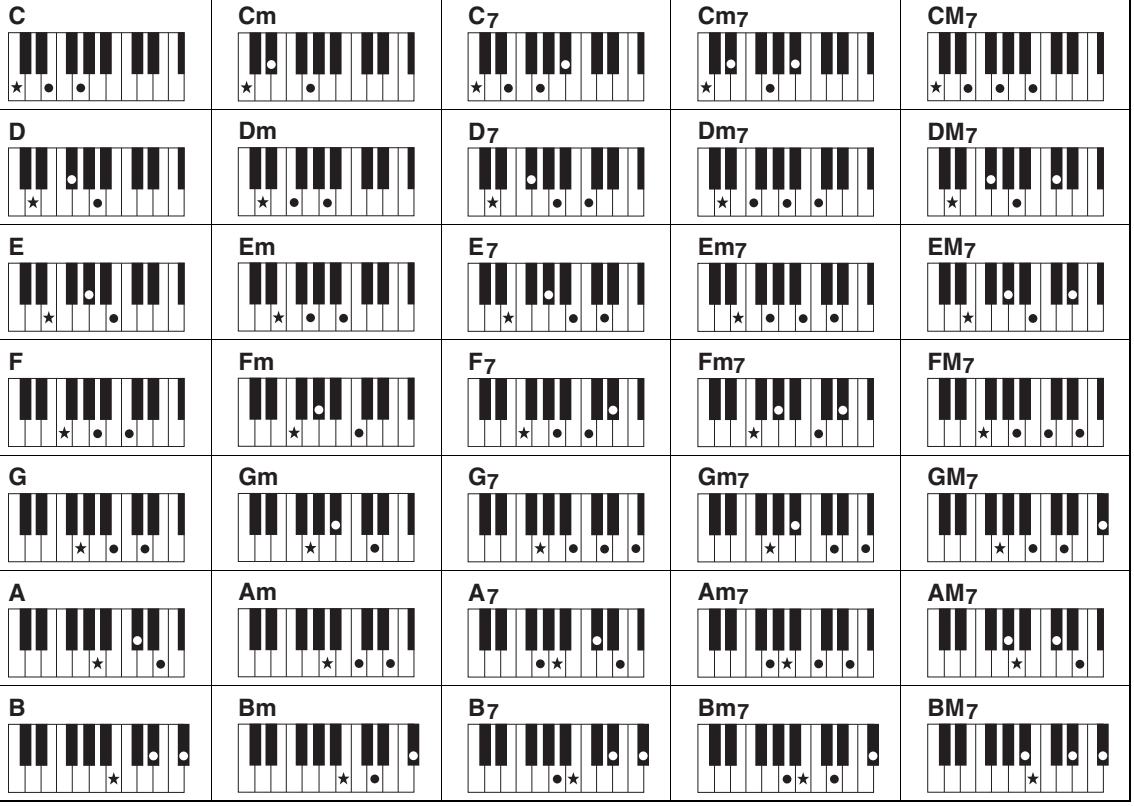
È inoltre possibile rallentare gradualmente il finale (ritardando) premendo di nuovo il pulsante [INTRO/ENDING/rit.] durante la riproduzione del finale.

Accordi

Gli utenti che non conoscono gli accordi possono consultare facilmente questa tabella, in cui sono riportati gli accordi più comuni. Esistono moltissimi accordi che possono essere utilizzati in molti modi nelle composizioni musicali. Per ulteriori dettagli, fare riferimento ai libri di accordi disponibili in commercio. Inoltre, è possibile ricercare gli accordi utilizzando la funzione Chord Dictionary (Dizionario degli accordi) disponibile in questo strumento (pagina 22).

★ Indica la nota fondamentale.

Maggiore	Minore	Settima	Settima minore	Settima maggiore
C	Cm	C_7	Cm_7	CM_7
D	Dm	D_7	Dm_7	DM_7
E	Em	E_7	Em_7	EM_7
F	Fm	F_7	Fm_7	FM_7
G	Gm	G_7	Gm_7	GM_7
A	Am	A_7	Am_7	AM_7
B	Bm	B_7	Bm_7	BM_7



- *Le inversioni sono utilizzabili anche nella posizione della "fondamentale", con le seguenti eccezioni: m7, m7♭5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7♭5, 6(9), sus2*
- *L'inversione degli accordi 7sus4 e m7(11) non viene riconosciuta se si omettono le note.*
- *Gli accordi sus2 vengono indicati soltanto mediante il nome della fondamentale.*
- *Se viene suonato un accordo che non esiste, il nome dell'accordo non viene visualizzato nel display e lo stile riproduce solo il ritmo e i bassi.*

Accordi facilitati

Questo metodo consente di suonare facilmente gli accordi dell'intervallo di accompagnamento della tastiera utilizzando soltanto una, due o tre dita.

Per fondamentale "DO"

Per suonare un accordo maggiore
Premere la nota fondamentale (★) dell'accordo.

Per suonare un accordo minore
Premere il tasto della nota fondamentale e il tasto nero più vicino alla sua sinistra.

Per suonare un accordo di settima
Premere il tasto della nota fondamentale e il tasto bianco più vicino a sinistra.

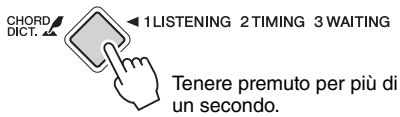
Per suonare un accordo di settima minore
Premere il tasto della nota fondamentale e i tasti bianco e nero più vicini a sinistra (tre tasti contemporaneamente).

Ricerca degli accordi mediante il dizionario degli accordi

La funzione Dictionary (Dizionario) è sostanzialmente un "dizionario degli accordi" incorporato che mostra le singole note degli accordi. È utile quando si conosce il nome di un accordo e si desidera imparare rapidamente a suonarlo.

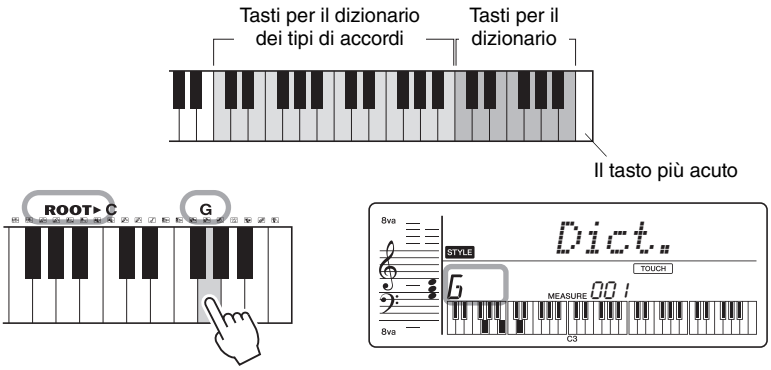
1 Tenere premuto il pulsante [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] per più di un secondo.

Sul display viene visualizzata l'indicazione "Dict." (Dizionario).



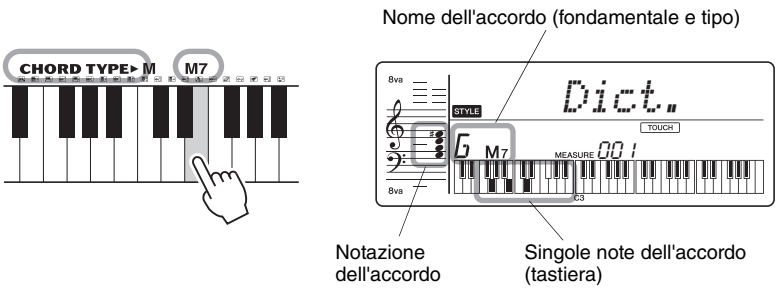
2 A titolo di esempio, verrà illustrato come suonare un accordo GM7 (Sol maggiore settima). Premere il tasto "G" (Sol) nella sezione della tastiera contraddistinta dalla scritta "ROOT ► " (la nota non viene emessa).

La nota fondamentale impostata è visualizzata sul display.



3 Premere il tasto "M7" (settima maggiore) nella sezione della tastiera contraddistinta dalla scritta "CHORD TYPE ► " (la nota non viene emessa).

Le note da suonare per eseguire l'accordo specificato (la nota fondamentale e il tipo di accordo) sono visualizzate sul display, sia sotto forma di notazione sia nel diagramma della tastiera.



Per richiamare le possibili inversioni dell'accordo, premere i pulsanti [+]/[-].

4 Provare a suonare un accordo nell'intervallo di accompagnamento automatico (vedere pagina 19) della tastiera, verificando le indicazioni visualizzate sul display.

Quando l'accordo viene eseguito correttamente, risuona un campanello e il nome visualizzato sul display lampeggia.

NOTA

- *Gli accordi maggiori vengono di solito indicati soltanto mediante il nome della fondamentale. Nelle partiture, ad esempio, l'indicazione "Do" fa riferimento a un accordo di "Do maggiore". Per cercare la diteggiatura di un accordo maggiore, premere il tasto della sua fondamentale, quindi il tasto M per il tipo di accordo.*
- *Questi accordi non sono indicati nella funzione Chord Dictionary (Dizionario degli accordi): 6(9), M7(9), M7(♯11), ♭5, M7♭5, M7aug, m7(11), mM7(9), mM7♭5, 7♭5, sus2*

Esecuzione di una song con uno stile

Provare a eseguire la song "Aura Lee". Per informazioni sull'esecuzione degli stili mediante gli accordi, vedere le pagine 19 e 20.
Provare a suonare gli accordi con la sinistra e la melodia con la mano destra.

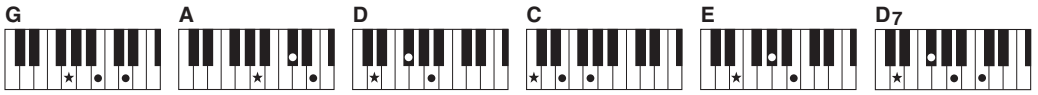
Esercitazione

Aura Lee

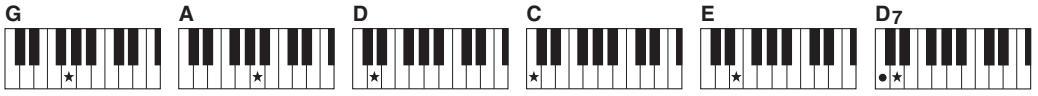
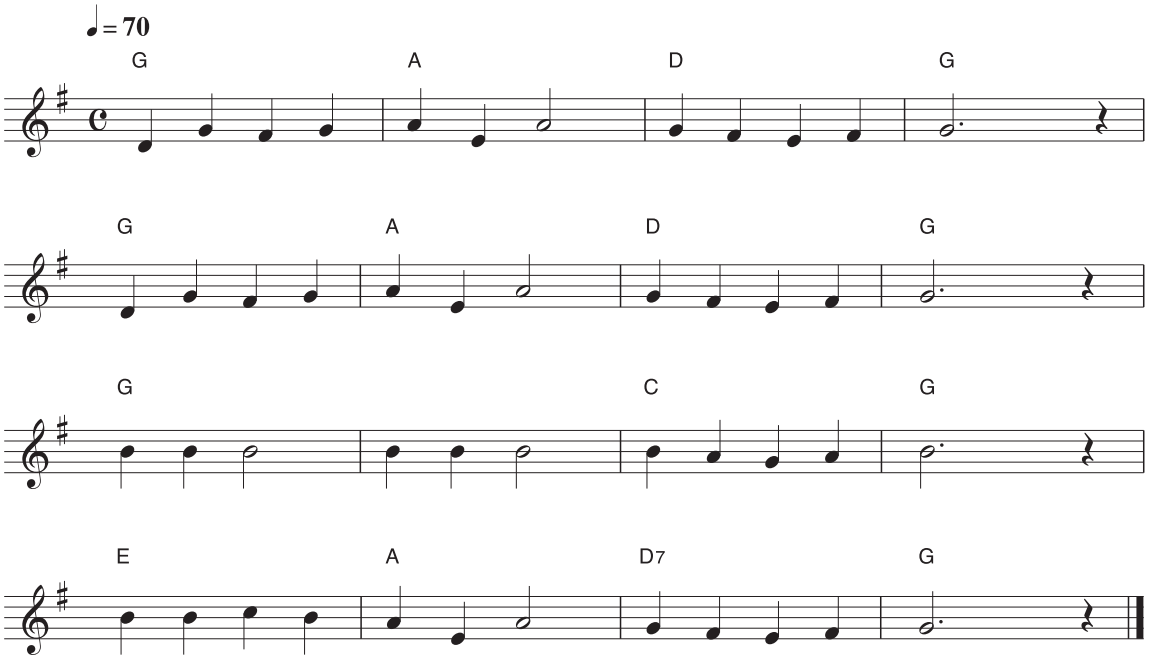
Stile consigliato: 018 Love Song
Voce consigliata: 047 String Ensemble

Compositore: G. Poulton

Accordi normali



Accordi facilitati

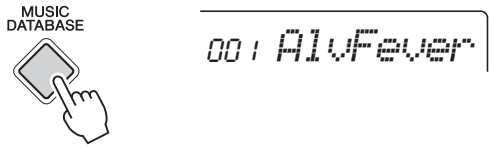


Suonare con il database musicale

Quando si desidera suonare con il proprio stile musicale preferito, ma non si sa quali siano voce e stile più indicati per il tipo di musica che si desidera suonare, è sufficiente selezionare uno stile dal database musicale. Le impostazioni del pannello vengono immediatamente regolate in base alla combinazione ideale di suoni e stile.

1 Premere il pulsante [MUSIC DATABASE].

Sul display viene visualizzato il nome di un database musicale.



2 Selezionare un database musicale.

Consultare l'elenco delle categorie dei database musicali stampato sul pannello per selezionare un database musicale che corrisponda all'immagine della canzone che si intende suonare. Ad esempio, selezionarne uno dalla categoria "SWING&JAZZ" (047-056) se si desidera suonare jazz.

NOTA

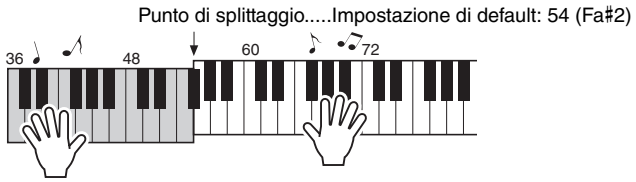
- *Vedere l'elenco dei database musicali a pagina 65.*

3 Suonare gli accordi con la mano sinistra e la melodia con la destra.

Uno stile jazz si avvia quando viene suonato un accordo con la mano sinistra nell'area sinistra del punto di splittaggio (pagina 19). Per informazioni sull'esecuzione degli accordi, vedere pagina 21.

NOTA

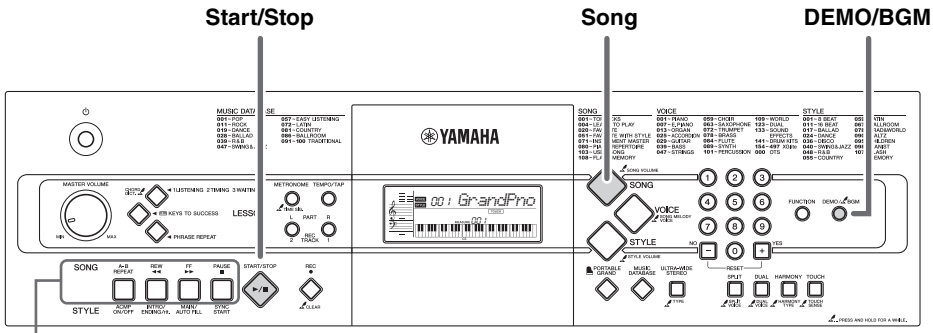
- *L'impostazione del punto di splittaggio può essere modificata nelle impostazioni delle funzioni (pagina 41 Funzione 005).*



Per fermare la riproduzione, premere il pulsante [START/STOP].
È possibile interrompere la riproduzione anche premendo il pulsante [INTRO/ENDING/rit.] (pagina 20).

Esecuzione delle song

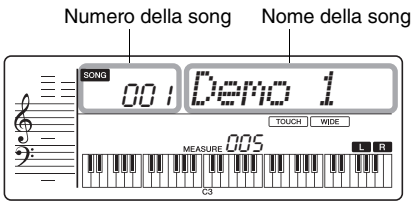
Lo strumento dispone di 102 song incorporate. Per questo strumento, con il termine "Song" si fa riferimento ai dati che costituiscono un brano musicale. Provare a selezionare e ad ascoltare varie song.



Premere il pulsante [SONG] per accedere alle funzioni SONG (riportate sopra ogni pulsante).

Scelta e ascolto di una song specifica

Premere il pulsante [SONG] e selezionare la song desiderata, facendo riferimento alla sezione "Funzionamento di base" a pagina 12 per istruzioni.
Fare riferimento all'elenco delle song a pagina 66.



Premere il pulsante [START/STOP] per riprodurre la song.
È possibile arrestare la riproduzione in qualunque momento premendo il pulsante [START/STOP].

NOTA

- *All'accensione, viene selezionato automaticamente il numero di song "004". Quando si desidera selezionare uno dei numeri di song 001-003, utilizzare i pulsanti numerici [0]-[9], [+], [-].*
- *Per regolare il tempo della song, vedere pagina 35.*
- *È possibile regolare, impostando il volume del suono della riproduzione, il bilanciamento tra la riproduzione della song e le note eseguite sulla tastiera (pagina 41 Funzione 002).*

SCELTA RAPIDA
È possibile passare direttamente alle impostazioni delle funzioni tenendo premuto il pulsante [SONG] per più di un secondo.

SONG

- **001** ~ TOP PICKS — Queste song demo dimostrano i vari suoni dello strumento.
- **004** ~ LEARN TO PLAY — Ognuna di queste song ha due variazioni: una facile con cui anche i principianti possono esercitarsi facilmente, e una versione più impegnativa.
- **020** ~ FAVORITE — È disponibile una raccolta di brani folk di tutto il mondo che sono stati trasmessi di generazione in generazione, nonché alcuni pezzi classici famosi. Provare a suonare la melodia di queste song con la mano destra.
- **051** ~ FAVORITE WITH STYLE — Eseguire un pezzo con accompagnamento in stile (dati accompagnamento automatico) è un piacere. Keys to Success è progettato per consentire all'utente di eseguire la melodia prima con la mano destra, e poi di imparare gli accordi fondamentali con la mano sinistra.
- **071** ~ INSTRUMENT MASTER — Queste song presentano strumenti solisti diversi dal piano e consentono quindi di apprezzare altre voci strumentali oltre all'accompagnamento dell'orchestra.
- **080** ~ PIANO REPERTOIRE — Sono compresi alcuni pezzi famosi in tutto il mondo, oltre a note composizioni per pianoforte. Si può apprezzare la splendida risonanza del suono del piano in un assolo o con l'accompagnamento dell'orchestra.
- **103** ~ USER SONG
- **108** ~ FLASH MEMORY

Ascolto delle demo song

Premere il pulsante [DEMO].

Le song 001, 002 e 003 vengono eseguite in sequenza; l'esecuzione prosegue a ripetizione ripartendo ogni volta dalla song 001.
È possibile arrestare la riproduzione in qualsiasi momento premendo il pulsante [DEMO] o [START/STOP].

Riproduzione di musica di sottofondo (BGM)

Con l'impostazione di default solo alcune delle song interne vengono riprodotte e ripetute quando si preme il pulsante [DEMO/BGM]. È possibile modificare questa impostazione in modo che vengano eseguite tutte le song interne o tutte quelle trasferite nello strumento da un computer.
Sono disponibili impostazioni per quattro gruppi di riproduzione. È sufficiente selezionare il più adatto alle proprie esigenze.

1 Tenere premuto il pulsante [DEMO/BGM] per più di un secondo.

Per alcuni secondi sul display verrà visualizzata l'indicazione "DemoGrp", seguita dalla destinazione della riproduzione ripetuta attualmente selezionata.

NOTA
- *Il gruppo di demo può essere configurato anche nelle impostazioni delle funzioni (pagina 43 Funzione 037).*

Tenere premuto per più di un secondo.

2 Utilizzare il pulsante [+] o [-] per selezionare un gruppo di riproduzione ripetuta dalla tabella riportata di seguito.

NOTA
- *Se non esistono dati di song utente o song scaricate, vengono riprodotte le song demo.*

Demo	Preset song (001-003)
Preset	Tutte le preset song (001-102)
User	Tutte le song utente (103-107)
Download	Tutte le song trasferite da un computer (108-)

3 Premere il pulsante [DEMO/BGM].

Le song del gruppo selezionato vengono riprodotte in sequenza.
È possibile arrestare la riproduzione in qualsiasi momento premendo il pulsante [DEMO] o [START/STOP].

NOTA
- *È possibile selezionare una song utilizzando il pulsante [+] dopo aver premuto il pulsante [DEMO/BGM]. Il pulsante [-] può essere utilizzato per tornare all'inizio della song selezionata.*

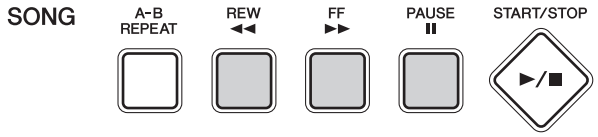
Riproduzione casuale delle song

Con la modalità di esecuzione Random (Casuale) le song vengono riprodotte nel gruppo selezionato per la riproduzione di musica di sottofondo (BGM) in ordine casuale. Non è possibile riprodurre le song del gruppo demo [Preset Song 001-003] in ordine casuale.

La modalità di esecuzione casuale può essere configurata nelle impostazioni delle funzioni (pagina 43 Funzione 038).

Pausa, avvolgimento e riavvolgimento rapido di una song

Questi controlli sono analoghi ai controlli di un lettore di audiocassette o di CD e consentono di avanzare (FF), riavvolgere (REW) rapidamente e mettere in pausa (PAUSE) la riproduzione della song.



Pulsante [REW] ..... Premendo questo pulsante durante la riproduzione, la song viene riavvolta rapidamente (durante questa operazione non viene emesso alcun suono). Se il pulsante viene premuto mentre non è in corso la riproduzione, il numero di misura si riduce.

Pulsante [FF] ..... Premendo questo pulsante durante la riproduzione, la song viene fatta avanzare rapidamente. Se il pulsante viene premuto mentre non è in corso la riproduzione, il numero di misura aumenta.

Pulsante [PAUSE].... Questo pulsante arresta temporaneamente la riproduzione. Premendolo una seconda volta, la riproduzione riprende dal punto in cui era stata interrotta.

NOTA
- *Se si specifica un intervallo di ripetizione A-B (pagina 34), i pulsanti FF e REW funzioneranno solo all'interno dell'intervallo specificato.*

NOTA
- *I pulsanti [REW], [FF] e [PAUSE] non possono essere utilizzati durante la riproduzione delle song con il pulsante [DEMO/BGM].*

Cambio della voce della melodia

Come voce della melodia di una song è possibile utilizzare qualunque altra voce si desideri.

NOTA
- *Non è possibile cambiare la voce della melodia delle song utente.*

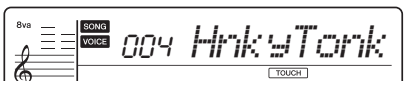
1 Selezionare la song desiderata e suonarla.

Fare riferimento alla sezione "Funzionamento di base" a pagina 12.

2 Selezionare la voce desiderata utilizzando i pulsanti numerici [0]-[9], [+], [-].

Quando si suona la tastiera, viene utilizzata la voce selezionata.

NOTA
- *Se durante questa procedura una song viene eseguita fino alla fine e si arresta, premere il pulsante [START/STOP] per riavviare la riproduzione.*



3 Tenere premuto il pulsante [VOICE] per più di un secondo.

Per alcuni secondi sul display viene visualizzata l'indicazione "SONG MELODY VOICE" (Voce melodia song), per indicare che la voce selezionata al passaggio 2 ha sostituito quella originale della melodia della song.

Tenere premuto per più di un secondo.

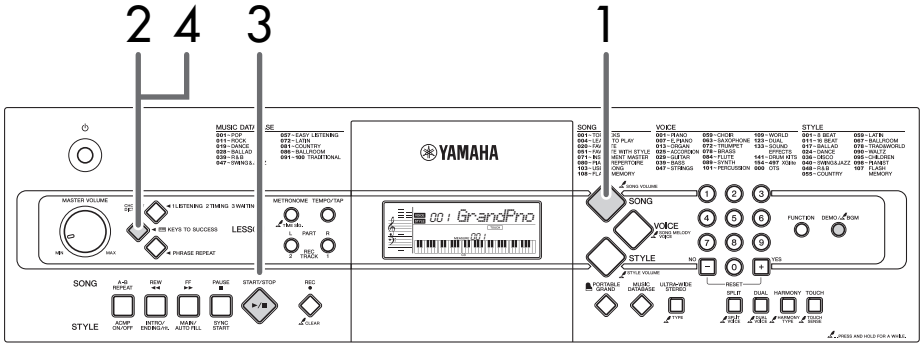
Utilizzo della funzione Lesson (Lezione)

È possibile esercitarsi con le preset song usando queste funzioni Lesson (Lezione): "Keys to Success", "Listening, Timing, Waiting" e "Phrase Repeat". "Keys to Success" (Le chiavi del successo) serve per padroneggiare l'esecuzione di una song, mentre "Listening, Timing, Waiting" (Ascolto, temporizzazione, attesa) è utile per imparare prima a padroneggiare il tempo, poi a eseguire le note giuste. "Phrase Repeat" (Ripetizione della frase) consente di selezionare ed esercitarsi più volte con una frase specifica della song. Se si utilizza uno strumento a tastiera per la prima volta, si consiglia di iniziare con Keys to Success.
È possibile fare riferimento alla partitura nel libro delle song (partiture scaricabili gratuitamente). Per ottenere il libro delle song, completare la registrazione utente nel sito Web seguente:

https://member.yamaha.com/myproduct/regist/

Keys to Success

In modalità "Keys to Success" (Le chiavi del successo), è possibile esercitarsi con singole frasi della song (come "Step", Passaggi), il che consente di eseguire efficacemente la song padroneggiandone ogni frase separatamente. Ogni volta che si finisce un passaggio specifico, il punteggio viene visualizzato sullo schermo. Se si supera un passaggio (con un punteggio di 60 o superiore) si procede automaticamente al successivo. Tutte le preset song, tranne 001-003, possono essere utilizzate in questa modalità, specialmente le song della categoria "LEARN TO PLAY" (Imparare a suonare) (004-019).



1 Selezionare una song per la lezione.

Per questo esempio, selezioniamo la song "Für Elise (Basic)" dalla categoria "LEARN TO PLAY" (Imparare a suonare). Per istruzioni su come selezionare una song, vedere pagina 12.

NOTA

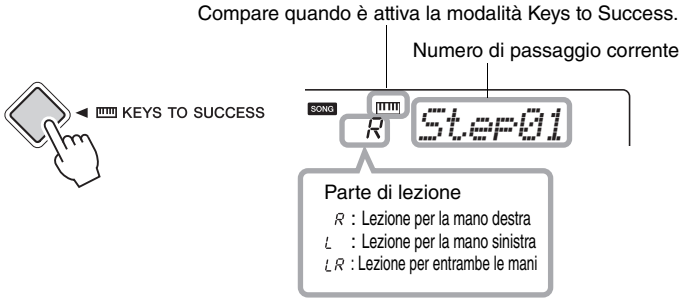
- *La partitura di "Für Elise (Basic)" si trova a pagina 48.*
- *I numeri di song da 001 a 003 non possono essere utilizzati per la funzione Lesson (Lezione). Se si seleziona una di queste song, sul display viene visualizzato il messaggio "NoLesson" (Nessuna lezione).*

2 Attivare Keys to Success (Le chiavi del successo)

Premendo il pulsante [KEYS TO SUCCESS], si attiva questa funzione e viene selezionato automaticamente un passaggio della song per l'esercitazione.
Il numero del passaggio e le parti della lezione correntemente selezionati vengono visualizzati nel display.

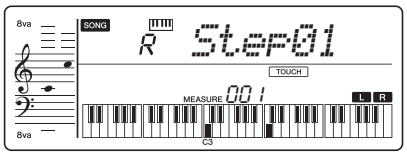
NOTA

- *Il numero totale di passaggi dipende dalla song.*
- *Ogni parte di lezione dipende dai passaggi.*



3 Avviare la lezione.

Per avviare la lezione, premere il pulsante [START/STOP]. Dopo l'introduzione, il passaggio 01 della song inizia automaticamente e le note appropriate appaiono nel display.



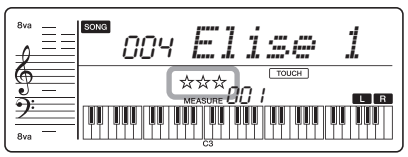
È possibile iniziare a suonare la tastiera non appena termina l'introduzione. Il marker della partitura e della tastiera nel display indicano le note da suonare.

Ogni volta che si esegue un'esercitazione di un intero passaggio, l'esecuzione dell'utente viene valutata e il punteggio (da 0 a 100) viene visualizzato nel display.

Punteggio di 0–59	Provare di nuovo lo stesso passaggio. Lo stesso passaggio inizia automaticamente.
Punteggio di 60–100	Superato. Il passaggio successivo inizia automaticamente.

È possibile selezionare un altro passaggio utilizzando i pulsanti numerici [+]/[-].

Tutte le song hanno un passaggio finale, e in quel passaggio, l'utente si eserciterà per tutta la durata della song selezionata per la lezione al punto 1. Una volta superati tutti i passaggi, la modalità Keys to Success verrà automaticamente disattivata e la riproduzione si interromperà.



4 Arrestare la lezione.

È possibile arrestare la lezione in qualunque momento premendo il pulsante [KEYS TO SUCCESS].

NOTA

- *In alcuni passaggi, l'introduzione può essere un po' più lenta del normale perché una sezione ritardando o fermata viene posizionata prima del passaggio.*

NOTA

- *È possibile esercitarsi con la frase specifica utilizzando le modalità Lesson "1 Listening", "2 Timing" o "3 Waiting" descritte a pagina 31. In queste modalità Lesson con la funzione Keys to Success, tuttavia, non è possibile superare il passaggio. Quando si desidera disattivare queste modalità Lesson, premere il pulsante [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] più volte per deselezionare "Off" (nel display verrà visualizzato il numero del passaggio).*

NOTA

- *Se la parte specificata prevede l'uso di entrambe le mani, non si può superare il passaggio finché non lo si suona con entrambe le mani, anche se una delle due mani suona bene. Sul display viene visualizzato solo un messaggio "L-part is Nice" (la parte sinistra è buona).*

NOTA

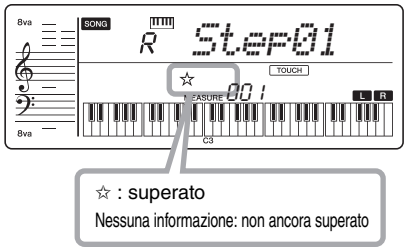
- *Quando si desidera selezionare un'altra song durante una lezione, premere il pulsante [SONG] per richiamare il nome della song correntemente selezionata nel display (per tre secondi), quindi selezionare la song secondo necessità usando i pulsanti [+]/[-] o i pulsanti numerici durante la visualizzazione del nome della song. Quando si seleziona la nuova song, verrà automaticamente selezionato il passaggio con il numero più basso non ancora superato della song.*

Inserimento e cancellazione dello stato di superamento

■ Inserimento

Lo stato di superamento verrà automaticamente immesso e mostrato nel display quando si seleziona il passaggio o la song. È possibile riconoscere immediatamente se la song o il passaggio selezionato è stato superato.

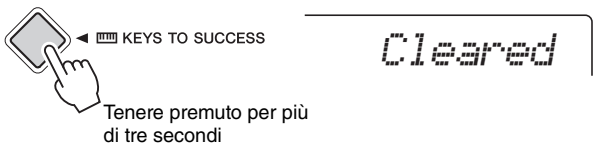
Quando è selezionato il passaggio



Quando è selezionata la song

■ Cancellazione

È possibile cancellare indicazioni di stato di superamento esistenti. Selezionare la song o il passaggio di cui si desidera cancellare lo stato di superamento e tenere premuto il pulsante [KEYS TO SUCCESS] per più di tre secondi. Una volta cancellato lo stato di superamento, viene visualizzato un messaggio "Cleared" (Cancellato) sul display. Al termine dell'operazione, non viene visualizzata alcuna informazione, anche se si seleziona la song o il passaggio.



NOTA

- *Durante la riproduzione della song o del passaggio, non è possibile cancellare alcuna indicazione. Se è in corso la riproduzione di una song o di un passaggio, prima arrestare la riproduzione.*
- *Eliminando la song registrata si eliminano anche tutte le voci relative allo stato di superamento.*

Ascolto, tempo e attesa

È possibile selezionare qualunque song e utilizzarla per una lezione per la mano sinistra, quella destra o per entrambe. La funzione Song Lesson permette di imparare a suonare le song in tre semplici passi.

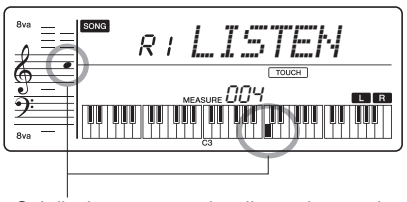
NOTA

- *Le song utilizzabili per la funzione di lezione comprendono quelle trasferite da un computer alla memoria flash (solo formato 0 SMF; vedere pagina 45). La procedura di trasferimento delle song è descritta a pagina 45.*
- *Non è possibile utilizzare le song utente per la lezione.*

Le modalità di lezione:

■ 1 Listening

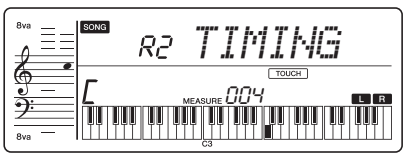
Non occorre suonare la tastiera in questa modalità. Vengono eseguiti la melodia/gli accordi modello (vale a dire il materiale da apprendere) della parte selezionata. Ascoltarla attentamente e impararla bene.



Sul display vengono visualizzate la notazione e la posizione dei tasti della melodia modello.

■ 2 Timing

In questa modalità occorre cercare di eseguire le note con il tempo corretto. Concentrarsi soltanto sull'esecuzione di ciascuna nota a tempo con l'accompagnamento ritmico. Anche se si premono i tasti sbagliati, fintantoché si rimane a tempo con il ritmo vengono eseguite le note corrette. Suonare le note indicate sul display.

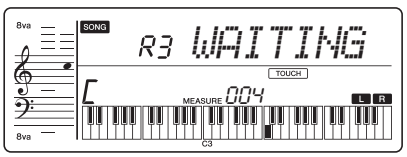


■ 3 Waiting

In questa modalità occorre provare a suonare le note giuste. Le note da suonare appaiono sulla partitura e sulla tastiera visualizzate sul display. La song viene sospesa fino a quando non si suona la nota corretta.
La riproduzione della song si adatta alla velocità con cui si suona. La song rallenta quando si suonano note sbagliate, così da poter imparare in base alla propria velocità e tempo di esecuzione.

NOTA

- *Se non si desidera cambiare il tempo di riproduzione della song o si desidera apprendere la song utilizzando il tempo originale, è possibile modificare la configurazione nelle impostazioni delle funzioni (pagina 43 Funzione 036).*



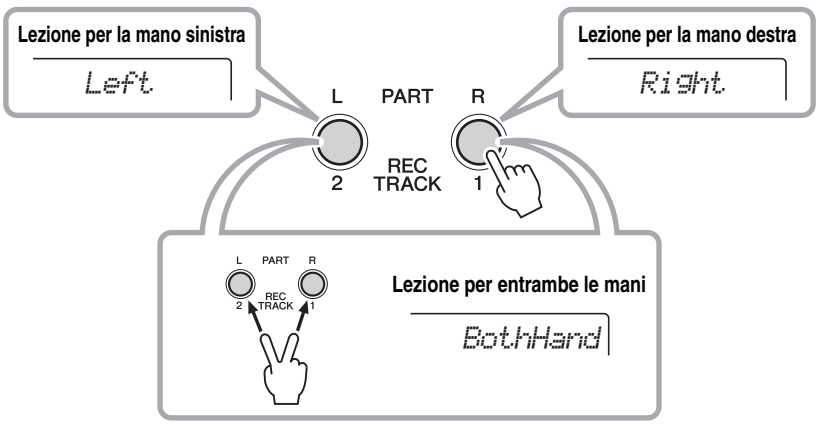
Lezione: procedura

1 Selezionare la song che si desidera utilizzare per la lezione.

Per istruzioni su come selezionare una song, vedere pagina 12.

2 Selezionare la parte sulla quale si desidera esercitarsi.

Premere il pulsante [R] per una lezione per la mano destra, il pulsante [L] per una lezione per la mano sinistra e entrambi i pulsanti [R] e [L] contemporaneamente per una lezione per entrambe le mani.
Viene visualizzata la parte selezionata.

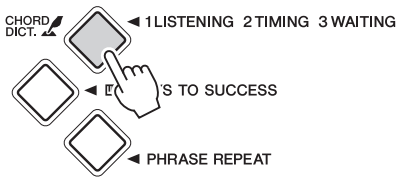


NOTA

- *Le song seguenti sono destinate all'uso come lezioni per la mano destra e non possono essere utilizzate per le lezioni per la mano sinistra o per entrambe le mani. Se si seleziona una song per una lezione per la mano destra, sul display viene visualizzato il messaggio "No LPart" (Nessuna parte sinistra).*
  Numeri di song:
  020-050, 071-076, 079
- *Nel caso delle song trasferite da computer, anche se la song non contiene alcuna parte sinistra l'indicazione "No Lpart" (Nessuna parte sinistra) non viene visualizzata.*

3 Selezionare la modalità di lezione.

Ogni volta che si preme il pulsante [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING], le modalità delle lezioni vengono selezionate in sequenza: 1 Listening (Ascolto) → 2 Timing (Tempo) → 3 Waiting (Attesa) → Off → 1 Listening e così via. Sul display viene visualizzata la modalità della lezione selezionata.



NOTA

- *Quando si cambia la voce della melodia della song, è possibile che, a seconda della voce selezionata, la posizione del tasto visualizzata sul display venga spostata (in unità di ottave).*

NOTA

- *È possibile selezionare le modalità di lezione premendo ripetutamente il pulsante [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING].*

4 Iniziare la lezione.

La riproduzione della song inizia automaticamente quando si seleziona la modalità di lezione e le note appropriate appaiono sul display.

5 Interrompere la modalità di lezione.

È possibile interrompere la modalità di lezione in qualunque momento premendo il pulsante [START/STOP].

NOTA

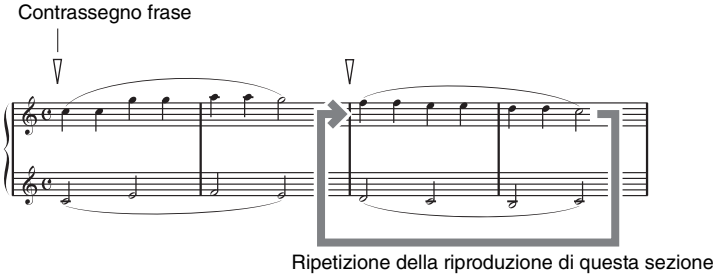
- *Durante le lezioni non è possibile utilizzare le voci Dual o Split.*
- *Il punto di splittaggio è fisso e non può essere cambiato. Per le lezioni per la mano sinistra, è fisso al tasto 59 o Si2, mentre per quelle sugli accordi per la mano sinistra al tasto 54 o Fa#2.*

Voto

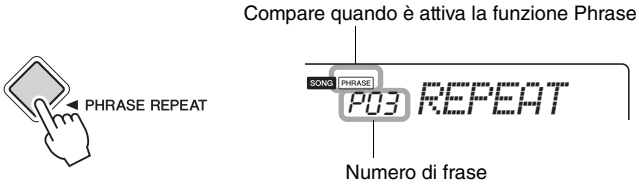
Una volta eseguita una song per intero nelle modalità Lesson "2 Timing" o "3 Waiting", l'esecuzione dell'utente viene valutata su una scala di quattro livelli, vale a dire: OK, Good (Buono), Very Good (Molto buono) o Excellent (Ottimo).

Phrase Repeat

Questa funzione consente di esercitarsi ripetutamente con le frasi difficili, selezionando una frase ed eseguendola più volte. Inoltre, è possibile escludere una delle parti ed esercitarsi ripetutamente solo con l'altra parte. È possibile esercitarsi con la frase specifica utilizzando le modalità di lezione "1 Listening", "2 Timing" o "3 Waiting" descritte a pagina 31.



Eseguire la song e premere il pulsante [PHRASE REPEAT] all'inizio della frase da ripetere. Il numero della frase verrà visualizzato nel display e, dopo l'introduzione, inizierà la riproduzione ripetuta.



Utilizzare i pulsanti [+] o [-] per selezionare un numero di frase nella song e interrompere la riproduzione ripetuta premendo il pulsante [PHRASE REPEAT]. La modalità Phrase Repeat verrà annullata e continuerà la riproduzione normale della song.

NOTA

- *Quando si desidera attivare la funzione Phrase Repeat (Ripetizione della frase), assicurarsi che la modalità Keys to Success (Le chiavi del successo) sia disattiva, in quanto la funzione Phrase Repeat non è disponibile in modalità Keys to Success.*
- *Quando si desidera cambiare la song, prima disattivare la funzione Phrase Repeat, quindi selezionare la song.*

NOTA

- *Se si utilizza la funzione Phrase Repeat con le modalità di lezione "1 Listening", "2 Timing" o "3 Waiting", la funzione di valutazione non è disponibile. Quando si desidera disattivare queste modalità di lezione, premere il pulsante [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] più volte per selezionare "Off" (nel display verrà visualizzato il numero di frase).*

Specifica di più frasi estese

È possibile specificare una sezione estesa per la ripetizione (comprese frasi multiple) indicando la frase di inizio (punto A) e la frase di fine (punto B), usando il pulsante [A-B REPEAT]. La modifica può essere eseguita durante la riproduzione o durante l'interruzione della riproduzione.

Premere il pulsante [A-B REPEAT] all'inizio della frase della sezione che si desidera ripetere (punto A), usare i pulsanti [+]/[-] per selezionare le frasi successive che si desidera includere nella ripetizione, quindi premere il pulsante [A-B REPEAT] una seconda volta. In questo modo si specifica l'ultima frase selezionata come frase di fine (punto B) della riproduzione Phrase Repeat. Sul display viene visualizzata l'indicazione "REPEAT" (Ripetizione) e la sezione A-B specificata della song viene riprodotta ripetutamente. Se si interrompe la riproduzione, premere il pulsante [START/STOP] per riavviarla.

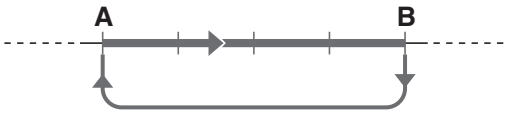
Per interrompere la ripetizione della riproduzione A-B, premere il pulsante [PHRASE REPEAT].
Sul display viene visualizzata l'indicazione "REPEAT" (Ripetizione) e la frase selezionata viene riprodotta ripetutamente.

NOTA

- *Se viene specificato solo il punto A, la riproduzione verrà ripetuta tra il punto A e la fine della song.*

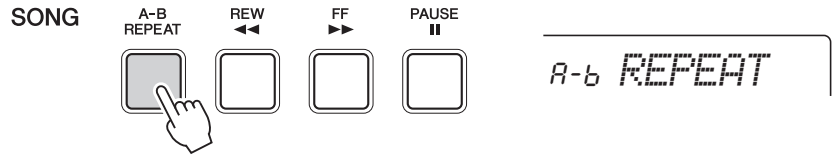
Ripetizione da A a B

Questa funzione permette di specificare la sezione di una song: "A" è il punto iniziale e "B" quello finale della ripetizione della riproduzione.



Ripetizione della riproduzione di questa sezione

Eseguire la song e premere il pulsante [A-B REPEAT] all'inizio della sezione che si desidera ripetere (il punto "A"), quindi premere il pulsante [A-B REPEAT] una seconda volta alla fine della sezione che si desidera ripetere (il punto "B").
La sezione A - B specificata della song viene riprodotta più volte.



NOTA

- *I punti di inizio e fine della ripetizione possono essere specificati in incrementi di una misura.*
- *È possibile impostare la funzione di ripetizione da A a B anche quando non è in corso la riproduzione della song. È sufficiente utilizzare i pulsanti [REW] e [FF] per selezionare le misure desiderate, quindi premere il pulsante [A-B REPEAT] per ciascun punto, e infine avviare la riproduzione.*
- *Se si desidera impostare come punto "A" l'inizio della song, premere il pulsante [A-B REPEAT] prima di avviare la riproduzione.*

Per arrestare la riproduzione ripetuta, premere in qualsiasi momento il pulsante [A-B REPEAT].
Sul display viene visualizzato un messaggio "oFF REPEAT" (Disattivazione ripetizione). La modalità A-B REPEAT verrà annullata e continuerà la riproduzione normale della song.

NOTA

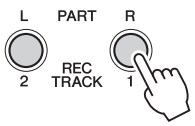
- *La funzione A-B Repeat viene annullata quando si seleziona un'altra song.*

Esclusione dell'audio

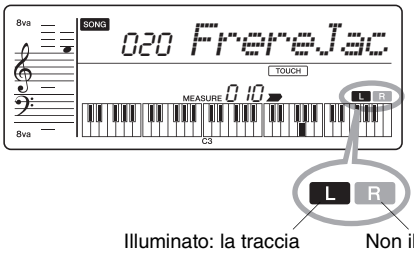
La song comprende diverse tracce.
Durante la riproduzione delle song è possibile sopprimere l'audio della traccia 1 o della traccia 2. È possibile attivare o disattivare le parti per mano sinistra o per mano destra in modo da ascoltare la parte corrispondente (quella attivata) o esercitarsi con quella disattivata sulla tastiera.

- Per sopprimere l'audio della traccia 1, premere il pulsante [REC TRACK 1] mentre è in corso la riproduzione della song.
- Per sopprimere l'audio della traccia 2, premere il pulsante [REC TRACK 2] mentre è in corso la riproduzione della song.

Per annullare la funzione Mute premere nuovamente i pulsanti delle tracce [TRACK 1] o [TRACK 2] durante la riproduzione delle song oppure selezionare un'altra song.



Premendo uno dei pulsanti [TRACK 1] o [TRACK 2] delle tracce si sopprime l'audio corrispondente durante la riproduzione della song.



Illuminato: la traccia contiene dei dati.

Non illuminato: l'audio della traccia è stato soppresso o la traccia non contiene dati.

Utilizzo del metronomo

Lo strumento è dotato di un metronomo integrato (un dispositivo che tiene un tempo preciso) utile nell'esecuzione degli esercizi.

Premere il pulsante [METRONOME] per avviare il metronomo.

Per arrestare il metronomo premere nuovamente il pulsante [METRONOME].

Per regolare il tempo del metronomo, premere il pulsante [TEMPO/TAP] (vedere la sezione successiva).

NOTA

- *È possibile impostare l'indicazione del tempo e il livello del volume del metronomo (pagina 43 Funzione 031-033).*

  SCELTA RAPIDA

  È possibile passare direttamente alle impostazioni delle funzioni tenendo premuto il pulsante [METRONOME] per più di un secondo.

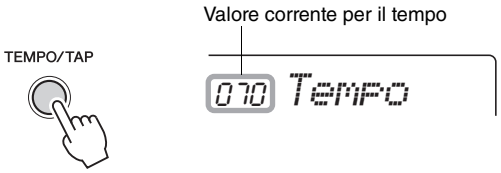
NOTA

- *Poiché l'indicazione del tempo del metronomo viene sincronizzata con lo stile o la song in riproduzione, i parametri non possono essere modificati durante l'esecuzione di uno stile o di una song.*

Regolazione del tempo

Le song e gli stili possono essere eseguiti al tempo desiderato, lento o veloce.

1 Premere il pulsante [TEMPO/TAP] per richiamare sul display l'impostazione del tempo.



2 Impostare il tempo utilizzando i pulsanti numerici [0]-[9], [+] e [-].

NOTA

- *Per ripristinare immediatamente il valore di default del tempo, premere contemporaneamente i pulsanti [+] e [-].*

Avvio con battito

È possibile avviare la riproduzione con un conteggio progressivo a qualunque tempo. A tale scopo, è sufficiente premere il pulsante [TEMPO/TAP] a qualunque tempo, quattro volte per le indicazioni in quarti e tre per le indicazioni in terzi: inizia in tal modo l'esecuzione della parte ritmica della song o dello stile selezionato al tempo "battuto".

È possibile cambiare il tempo durante la riproduzione di una song o di uno stile premendo il pulsante due sole volte.

NOTA

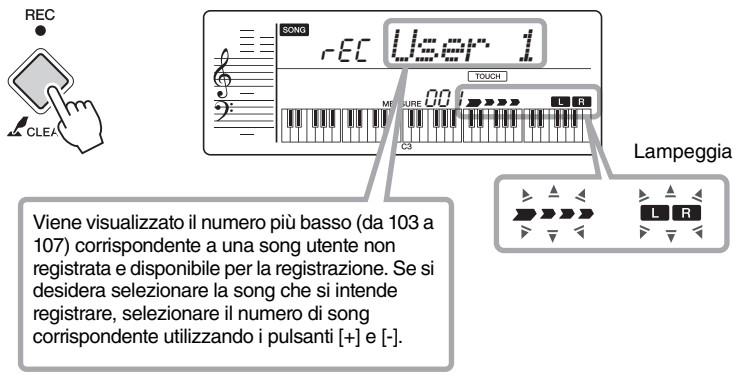
- *Nel caso di uno stile, la riproduzione del ritmo dello stile inizia per prima. L'esecuzione dei bassi e degli accordi inizia non appena si suona un accordo nell'intervallo di accompagnamento automatico della tastiera (quando la funzione di accompagnamento automatico è attiva).*
- *Gamma impostazioni del battito del tempo: 32-280*

Registrazione delle proprie performance

È possibile registrare come song utente fino a cinque esecuzioni personali (User 1-5: Numero di song 103-107). È utile immaginare ciascuna song utente come una sorta di cestino o di cassetto per riporre le proprie registrazioni. Non dimenticare che insieme alla propria esecuzione è possibile registrare anche uno stile (contenente cambi di accordo).

Registrazione

1 Premere il pulsante [REC].



AVVISO

- ***Se tutte le song utente (numeri da 103 a 107) contengono già dati registrati, viene selezionata automaticamente la song 103. In tal caso, la nuova registrazione cancella tutti i dati contenuti in precedenza nella song 103; occorre quindi prestare attenzione a non cancellare materiali che si desidera conservare.***

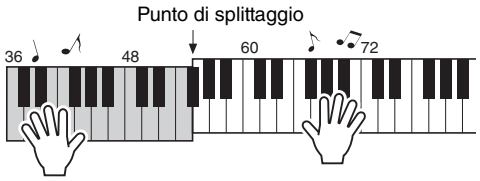
Dopo avere selezionato la song utente che si desidera utilizzare per la registrazione, è possibile selezionare anche lo stile da registrare. A tale scopo, premere il pulsante [STYLE] e selezionare il numero di stile mentre è attiva l'indicazione "ACMP".

La modalità di registrazione può essere disattivata premendo nuovamente il pulsante [REC] (le indicazioni L e R cessano di lampeggiare).

NOTA

- *Una volta premuto il pulsante [REC] non è più possibile attivare o disattivare l'accompagnamento.*

2 Avviare la registrazione.

La registrazione inizia non appena si suona la tastiera.

Premendo i tasti a sinistra del punto di splittaggio si attiva l'accompagnamento automatico e viene avviata l'esecuzione dello stile, che viene registrata insieme a quella dell'utente.
Quando l'accompagnamento automatico è disattivato viene registrata soltanto l'esecuzione alla tastiera.

NOTA

- *Nelle cinque song utente è possibile registrare un totale di circa 10.000 note o 5.500 cambi di accordo.*

3 Interrompere la registrazione.

Quando si preme il pulsante [START/STOP], la registrazione si interrompe, i dati vengono scritti nella song utente e viene visualizzato il messaggio "Writing!" (Scrittura in corso).

Per riprodurre la performance appena registrata, premere il pulsante [START/STOP].

Per effettuare la registrazione con uno stile, attivare l'accompagnamento automatico (vedere il punto 2 apagina 19), quindi procedere con la registrazione secondo le istruzioni.

ACMP ON — L'indicazione "ACMP ON" (Accompagnamento attivo) si illumina.

Per registrare soltanto la propria performance, disattivare l'accompagnamento automatico e procedere con la registrazione seguendo la normale procedura.

ACMP ON — L'indicazione "ACMP ON" (Accompagnamento attivo) è spenta.

AVVISO

- ***Non tentare di spegnere lo strumento quando sul display è visualizzato il messaggio "Writing!" (Scrittura in corso). Tale operazione può danneggiare il dispositivo di memoria flash e causare la perdita dei dati.***

NOTA

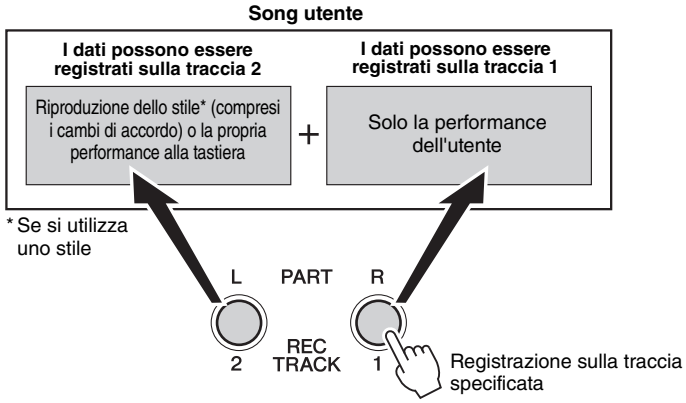
- *Utilizzare il programma Musicsoft Downloader per creare copie di backup su computer delle song utente (pagina 45).*

Registrazione su una traccia specifica

Le song utente sono raggruppate in due tracce, vale a dire la traccia 1 e la traccia 2. È possibile specificare su quale traccia si desidera effettuare la registrazione.

Informazioni sulla registrazione delle tracce

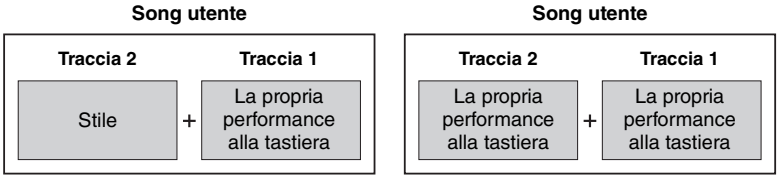
Se si avvia la registrazione specificando una traccia, quest'ultima viene sovrascritta (i dati esistenti al suo interno vengono eliminati e sostituiti dalla nuova registrazione).



NOTA

- *Effettuando la registrazione secondo la procedura illustrata alla pagina precedente, la propria performance viene registrata sulla traccia 1 e lo stile (se utilizzato) sulla traccia 2.*

Sulla traccia 1 è possibile registrare soltanto la propria performance alla tastiera, mentre la traccia 2 consente di registrare uno stile oppure la propria performance alla tastiera, dando origine a una song utente come quella mostrata di seguito.



NOTA

- *Non è possibile registrare il livello di riverbero, il ticchettio del metronomo o le impostazioni di trasposizione e accordatura.*
- *Le impostazioni e i pulsanti indicati di seguito non possono essere modificati, oppure, se vengono modificati, non è possibile registrare le nuove impostazioni se queste vengono effettuate durante il processo di registrazione.*

  ACMP ON/OFF, punto di splittaggio, tipo di riverbero, tipo di chorus, tipo di armonia, pulsante [FUNCTION], pulsante [PORTABLE GRAND].

Specifica della registrazione della traccia

1 Attivare o disattivare l'accompagnamento automatico (ACMP) a seconda dell'esecuzione che si desidera registrare.

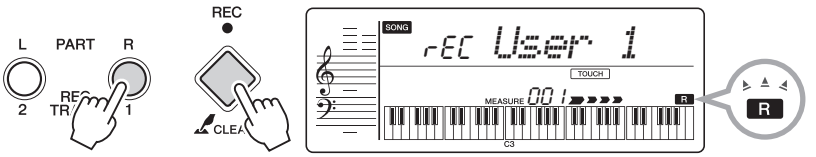
Se si desidera registrare uno stile, attivare l'accompagnamento automatico.
Se si desidera registrare soltanto la propria esecuzione alla tastiera, disattivare l'accompagnamento automatico.

2 Specificare la traccia sulla quale si desidera effettuare la registrazione.

Specificare la traccia 2 quando si desidera registrare uno stile.
Quando si desidera registrare la propria performance alla tastiera, è possibile specificare a scelta una delle due tracce.

■ **Registrazione sulla traccia 1**

Tenendo premuto il pulsante [REC], premere il pulsante [REC TRACK 1].

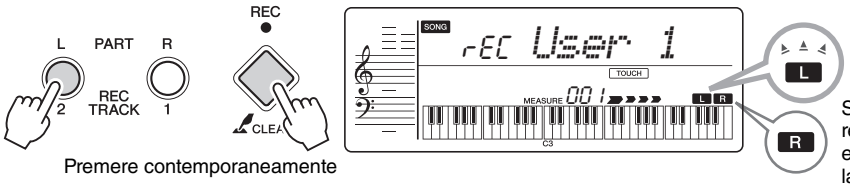


Premere contemporaneamente

Lampeggia quando per la registrazione è selezionata la traccia 1.

■ **Registrazione sulla traccia 2**

Tenendo premuto il pulsante [REC], premere il pulsante [REC TRACK 2].



Premere contemporaneamente

Lampeggia quando è selezionata la traccia 2 per la registrazione.

Si illumina quando esistono dati registrati. È spento quando non esistono dati registrati o quando la funzione Mute è stata attivata (pagina 34) per disattivare la riproduzione della traccia.

3 Premere i pulsanti [+] e [-] per selezionare la song utente che si desidera registrare.

Per registrare la riproduzione di uno stile sulla traccia 2, premere il pulsante [STYLE] e selezionare lo stile desiderato.

4 Inizio registrazione

Eseguire i passi 2 e 3 descritti alle pagine 36-37.
Premendo i tasti a sinistra del punto di splittaggio si attiva l'accompagnamento automatico e viene avviata l'esecuzione dello stile, che viene registrato.
Quando l'utente suona la tastiera (qualunque tasto) mentre l'accompagnamento automatico è disattivato, viene registrata soltanto la sua performance.

NOTA

- *Tenere presente che se si effettua la registrazione senza specificare le tracce, i nuovi dati sovrascrivono sia la traccia 1, sia la traccia 2.*
- *Se entrambe le indicazioni "L" e "R" lampeggiano, significa che si è specificata la traccia 1 mentre è attivo l'accompagnamento automatico. Se si desidera registrare la propria performance, premere il pulsante [TRACK 2] in modo che l'indicazione "L" cessi di lampeggiare. Se si desidera registrare uno stile, premere il pulsante [REC] per annullare la registrazione, quindi ripetere la procedura dal principio.*

NOTA

- *Se si desidera registrare solo la parte del ritmo (percussione), premere il pulsante [START/STOP] per eseguire solo il ritmo, quindi aggiungere il cambio sezione premendo il pulsante [INTO/ENDING/rit.] o [MAIN/AUTO FILL].*
- *È possibile registrare una nuova traccia durante l'ascolto di una traccia registrata in precedenza (in questo caso viene visualizzata l'indicazione della traccia). Durante la registrazione di una traccia vi è inoltre la possibilità di sopprimere l'audio delle tracce registrate (che non sono più visualizzate) premendo il pulsante corrispondente alla traccia desiderata.*

Eliminazione delle song utente

Eliminazione di un'intera song utente.

NOTA

- *Non è possibile eliminare da una song utente una traccia specifica.*

1 Premere il pulsante [SONG] e selezionare mediante i pulsanti numerici [0]-[9], [+] e [-] la song utente che si desidera eliminare.

2 Tenere premuto il pulsante [REC] per più di un secondo.

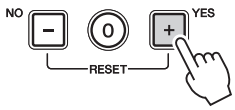
Viene visualizzazione l'indicazione "Song Delete" (Eliminazione song).

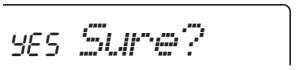
Tenere premuto per più di un secondo.

Per annullare l'operazione di eliminazione premere il pulsante [-/NO].

3 Premere il pulsante [+/YES].

Sul display viene visualizzato un messaggio di conferma.

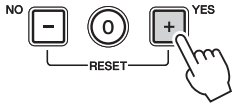


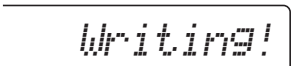


Per annullare l'operazione di eliminazione premere il pulsante [-/NO].

4 Per eliminare la song premere il pulsante [+/YES].

Mentre la song viene eliminata viene visualizzato il messaggio "Writing!" (Scrittura in corso).





Backup e inizializzazione

Backup

Per le impostazioni seguenti viene sempre eseguito il backup e questi valori vengono mantenuti anche quando l'unità viene spenta.
Per inizializzare le impostazioni, seguire la procedura "Inizializzazione" descritta di seguito.

Parametri di backup
- Song utente
- Numero di stile 107
- Attivazione/disattivazione della risposta al tocco
- Stato di superamento di song e passaggi
- Impostazioni FUNCTION: Tuning, Split Point, Touch Sensitivity, Style Volume, Song Volume, Metronome Volume, Your Tempo, Demo Group, Demo Play Mode, Demo Cancel, Master EQ type, Panel Sustain, Auto Power Off

NOTA

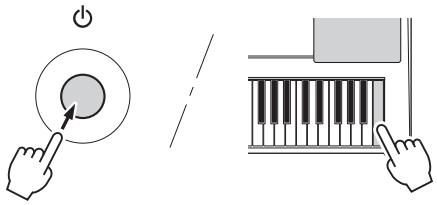
- *È possibile salvare sul computer le impostazioni come dati di backup utilizzando il software Musicsoft Downloader (MSD). Fare riferimento alla sezione "Trasferimento di dati tra lo strumento e un computer" a pagina 45.*

Inizializzazione

Con questa funzione è possibile cancellare tutti i dati di backup presenti nella memoria flash dello strumento, ripristinandone le impostazioni di default iniziali. Sono disponibili le procedure di inizializzazione indicate di seguito.

Inizializzazione

Per cancellare i dati di backup presenti nella memoria flash interna, accendere lo strumento premendo contemporaneamente l'interruttore [⏻] (Standby/On) e il tasto bianco più alto della tastiera.
I dati di backup vengono cancellati e vengono ripristinati i valori di default.



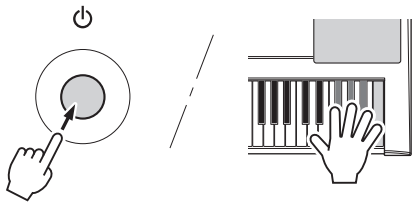
L'inizializzazione non elimina i file trasferiti dal computer. Per eliminarli, vedere la sezione "Eliminazione di file" riportata di seguito.

AVVISO

- ***Quando si esegue l'inizializzazione, vengono cancellati tutti i parametri di backup.***

Eliminazione di file

Per eliminare i file delle song e degli stili trasferiti nella memoria flash interna da un computer, accendere lo strumento premendo l'interruttore [⏻] (Standby/On) tenendo premuti contemporaneamente il tasto bianco più alto e i tre tasti neri più alti della tastiera.



AVVISO

- ***Quando si eliminano i file, vengono eliminati anche i dati delle song e degli stili acquistati e scaricati. Accertarsi di avere salvato i dati importanti trasferendoli su un computer mediante il programma Musicsoft Downloader (pagina 45).***

Impostazioni delle funzioni

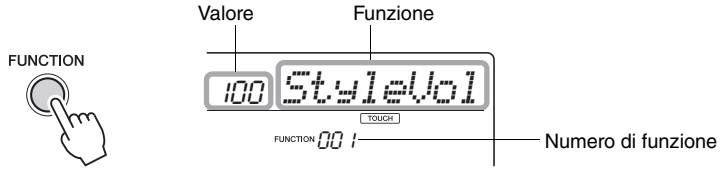
Il pulsante [FUNCTION] permette di accedere a una serie di operazioni associate alla regolazione o al miglioramento del suono, nonché all'effettuazione di impostazioni per il collegamento ad apparecchi esterni.
Per informazioni dettagliate sulle funzioni disponibili, consultare l'elenco delle impostazioni delle funzioni riportato di seguito.

Selezione dell'elemento e modifica del valore

1 Premere un certo numero di volte il pulsante [FUNCTION], fino a quando viene visualizzata l'elemento desiderato.

Ogni volta che si preme il pulsante [FUNCTION], il numero di funzione aumenta di un'unità.
Per diminuire il numero di funzione di un'unità, premere brevemente il pulsante [-] tenendo premuto il pulsante [FUNCTION].

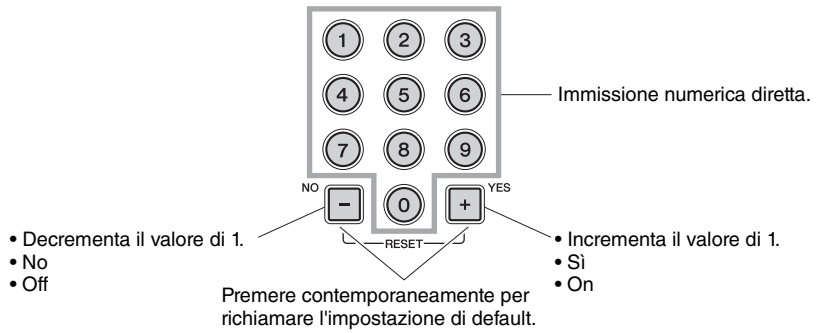
NOTA
- *Il numero di funzione non viene visualizzato sul display durante la riproduzione di song, di stili o del metronomo. Viene visualizzata invece la misura.*



Se la funzione include modalità secondarie, per alcuni secondi sul display viene visualizzato il nome della funzione, quindi vengono visualizzate le modalità secondarie.

2 Impostare il valore utilizzando i pulsanti numerici [0]-[9], [+] e [-].

NOTA
- *Alcune impostazioni delle funzioni vengono salvate nella memoria non appena modificate. Per informazioni sulle impostazioni delle funzioni memorizzate nello strumento, vedere "Parametri di backup" a pagina 40.*
- *Per uscire dalla modalità di impostazione delle funzioni, premere uno dei seguenti pulsanti: [SONG], [VOICE],[STYLE] o [GRAND PIANO].*



Elenco delle impostazioni delle funzioni

N.	Elemento	Display	Intervallo/ impostazioni	Impostazione di default	Descrizione
Volume					
001	Volume stile	StyleVol	000-127	100	Imposta il volume dello stile.
002	Volume song	SongVol	000-127	100	Imposta il volume della song.
Generale					
003	Trasposizione	Transpos	-12-00-12	00	Imposta il pitch dello strumento con incrementi di un semitono. **NOTA:** non è possibile modificare il pitch delle voci dei kit di batteria.
004	Accordatura	Tuning	427,0-453,0 (Hz)	440,0 (Hz)	Imposta l'accordatura fine del pitch dell'intero strumento in incrementi di circa 0,2 Hz. **NOTA:** non è possibile modificare il pitch delle voci dei kit di batteria.
005	Punto di splittaggio	SplitPnt	000-127 (C-2-G8)	54 (Fa♯2)	Imposta il tasto più alto della voce split e il "punto di splittaggio", vale a dire il tasto che separa la voce split (inferiore) da quella principale (superiore). L'impostazione del punto di splittaggio e quella del punto di splittaggio di accompagnamento vengono effettuate automaticamente in modo da corrispondere.
006	Sensibilità al tocco	TouchSns	1 Soft 2 Medium 3 Hard	2 Medium	Quando la funzione Touch Response è attiva, definisce la relativa sensibilità. Un valore più elevato produce variazioni di volume maggiori (più agevoli) in risposta alle dinamiche applicate alla tastiera.

N.	Elemento	Display	Intervallo/ impostazioni	Impostazione di default	Descrizione
File di stile					
007	Registrazione degli stili	StyleReg	001-nnn	-	Seleziona e registra un file di stile dai file flash caricati dal computer (pagina 46).
Voce principale					
008	Volume voce principale	M.Volume	000-127	*	Imposta il volume della voce principale per regolare il bilanciamento tra la riproduzione della song e le note eseguite sulla tastiera.
009	Ottava voce principale	M.Octave	-2-0-2	*	Imposta l'intervallo di ottave della voce principale.
010	Livello di invio chorus della voce principale	M.Chorus	000-127	*	Imposta la frazione del segnale della voce principale inviata all'effetto chorus.
Voce dual					
011	Voce dual	D.Voice	001-497	*	Seleziona la voce dual.
012	Volume voce dual	D.Volume	0-127	*	Imposta il volume della voce dual.
013	Ottava voce dual	D.Octave	-2-0-2	*	Imposta l'intervallo di ottave della voce dual.
014	Livello di invio chorus della voce dual	D.Chorus	000-127	*	Imposta la frazione del segnale della voce dual inviata all'effetto Chorus.
Voce split					
015	Voce split	S.Voice	001-497	*	Seleziona la voce split.
016	Volume voce split	S.Volume	000-127	*	Imposta il volume della voce split.
017	Ottava della voce split	S.Octave	-2-0-2	*	Imposta l'intervallo di ottave della voce split.
018	Livello di invio chorus della voce split	S.Chorus	000-127	*	Imposta la frazione del segnale della voce split inviata all'effetto Chorus.
Effetto					
019	Tipo di riverbero	Reverb	01-10	**	Imposta il tipo di riverbero, compresa l'opzione off (disattivato, 10). Fare riferimento all'elenco dei tipi di riverbero riportato a pagina 67.
020	Livello di riverbero	RevLevel	000-127	64	Imposta la frazione del segnale della voce inviata all'effetto di riverbero.
021	Tipo di chorus	Chorus	1-5	**	Imposta il tipo di chorus, compresa l'opzione off (disattivato, 05). Fare riferimento all'elenco dei tipi di chorus riportato a pagina 67.
022	Sustain da pannello	Sustain	ON/OFF	OFF	Definisce l'applicazione permanente o meno del sustain da pannello alle voci principale/dual/split. Selezionando ON l'effetto sustain da pannello viene applicato continuamente, mentre selezionando OFF esso non viene applicato.
023	Tipo EQ master	MasterEQ	1 Speaker 2 Flat	1 Speaker	Imposta l'equalizzazione all'uscita degli altoparlanti per un suono ottimale in diverse condizioni d'ascolto. **Speaker:** per l'ascolto tramite gli altoparlanti integrati dello strumento. **Flat:** per cuffie o per l'ascolto tramite altoparlanti esterni.
024	Wide Type	Wide	1-3	2	Imposta il tipo Ultra-Wide Stereo. Valori più alti producono un effetto maggiore.
Armonia					
025	Tipo di armonia	HarmType	01- 26	*	Imposta il tipo di armonia. Fare riferimento all'elenco dei tipi di armonia riportato a pagina 67.
026	Volume armonia	HarmVol	000-127	*	Imposta il volume dell'effetto armonia quando viene selezionato uno dei tipi di armonia (1-5).
MIDI					
027	Modalità PC	PC mode	OFF/PC1/PC2	OFF	Ottimizza le impostazioni MIDI quando viene eseguito il collegamento a un computer (pagina 43).
028	Attivazione/ disattivazione locale	Local	ON/OFF	ON	Definisce se la tastiera dello strumento controlla (ON) o meno (OFF) il generatore di suoni interno. **On** Sia le note suonate sulla tastiera dello strumento che i dati ricevuti tramite il terminale MIDI dello strumento vengono prodotti dal generatore di suoni interno. **Off** Con questa impostazione, lo strumento non produce alcun suono, ma i dati della performance vengono trasmessi tramite il terminale MIDI. I dati ricevuti tramite il terminale MIDI dello strumento vengono anch'essi prodotti dal generatore di suoni interno.
029	Clock esterno	ExtClock	ON/OFF	OFF	Imposta la sincronizzazione dello strumento sul clock interno (OFF) o su un clock esterno (ON).
030	Invio configurazione iniziale	InitSend	YES/NO	-	Consente di inviare i dati delle impostazioni del pannello a un computer. Per trasmettere i dati, utilizzare il pulsante [+].

N.	Elemento	Display	Intervallo/ impostazioni	Impostazione di default	Descrizione
Metronomo					
031	Numeratore indicazione tempo	TimeSigN	00-60	**	Imposta l'indicazione del tempo da parte del metronomo. In corrispondenza del primo beat di ciascuna misura viene emesso un suono di campanello, mentre in corrispondenza di tutti gli altri viene emesso un ticchettio. Se si imposta il parametro su "00", tutti i beat, compreso il primo, emetteranno un ticchettio.
032	Denominatore indicazione tempo	TimeSigD	Half note, Quarter note, Eighth note, Sixteenth note	**	Imposta la durata di ciascun beat del metronomo.
033	Volume metronomo	MetroVol	000-127	100	Imposta il volume del metronomo.
Lezione					
034	Traccia di lezione (R)	R-Part	01-16	01	Imposta il numero della traccia guida per la lezione per la mano destra. L'impostazione è valida soltanto per le song nel formato 0 SMF trasferite da un computer. Fare riferimento alla sezione "Uso delle song trasferite per le lezioni" a pagina 46.
035	Traccia di lezione (L)	L-Part	01-16	02	Imposta il numero della traccia guida per la lezione per la mano sinistra. L'impostazione è valida soltanto per le song nel formato 0 SMF trasferite da un computer. Fare riferimento alla sezione "Uso delle song trasferite per le lezioni" a pagina 46.
036	Tempo personalizzato	YourTemp	ON/OFF	ON	Determina se il tempo di riproduzione della song corrisponde alla velocità a cui si suona (ON) o meno (OFF), quando viene utilizzata la modalità di lezione "Waiting" (Attesa).
Demo					
037	Gruppo di demo	DemoGrp	1 DEMO 2 Preset 3 User 4 Download	1 DEMO	Imposta il gruppo della riproduzione ripetuta.
038	Modalità di esecuzione demo	PlayMode	1 Normal 2 Random	1 Normal	Imposta la modalità della riproduzione ripetuta.
039	Annullamento demo	D-Cancel	ON/OFF	OFF	Attiva o disattiva la funzione Demo Cancel. Quando viene impostata su ON, la song demo non viene eseguita anche se si preme il pulsante [DEMO/BGM].
Risparmio energetico					
040	Spegnimento automatico	AutoOff	OFF/5/10/15/ 30/60/120 (minuti)	30	Indica il tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento.

* Diversa per ciascuna combinazione di voci.
** Diversa per ciascuna combinazione di song o stili.

■ Modalità PC (FUNCTION 027)

Le impostazioni PC riconfigurano istantaneamente tutte le impostazioni MIDI di rilievo (come mostrato di seguito).

	PC1	PC2	OFF
LOCAL	Off	Off	On
EXTERNAL CLOCK	On	Off	Off
SONG OUT*	Off	Off	On
STYLE OUT**	Off	Off	On
KEYBOARD OUT***	Off	On	On

* Questo parametro determina se durante la riproduzione di una song i suoi dati vengono trasmessi (ON) o no (OFF) tramite l'interfaccia MIDI.
** Questo parametro determina se durante la riproduzione di uno stile i suoi dati vengono trasmessi (ON) o no (OFF) tramite l'interfaccia MIDI.
*** Questo parametro determina se i dati di esecuzione della tastiera dello strumento vengono trasmessi (ON) o no (OFF).

NOTA

- *I parametri Song Out (Uscita song), Style Out (Uscita stile) e Keyboard Out (Uscita tastiera) possono essere modificati soltanto mediante l'impostazione PC, e non possono venire impostati in modo indipendente. Song Out (Uscita song) può essere utilizzato con le song utente.*

Connessione a un computer

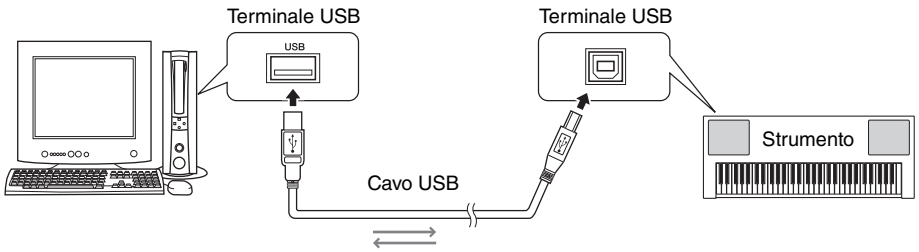
È possibile collegare questo strumento a un computer per consentire il trasferimento di dati MIDI o di un file.
La sigla MIDI (Musical Instrument Digital Interface, Interfaccia digitale per strumenti musicali) indica un'interfaccia standard a livello mondiale per le comunicazioni fra strumenti e apparecchiature musicali.
Le impostazioni MIDI, ad esempio Local Control, vengono configurate nelle impostazioni delle funzioni (pagina 42 Funzione 027-030).

Collegamento di un personal computer

1 **Spegnere lo strumento prima di collegare un cavo USB.**

2 **Accendere il computer.**
Chiudere tutte le applicazioni aperte sul computer.

3 **Collegare lo strumento e il computer tramite un cavo USB.**



4 **Accendere lo strumento.**
Quando lo strumento viene collegato per la prima volta a un computer, il driver viene installato automaticamente.

Sistema operativo (SO)
Windows XP (SP3 o successivo)/Windows Vista *Solo a 32 bit, Windows 7, Mac OS X versione10.5.0-10.6.x

Se la comunicazione dei dati non è stabile o si verificano problemi anche se sono state seguite le istruzioni sopra riportate, scaricare il driver Yamaha USBMIDI standard dal seguente indirizzo URL, quindi installarlo sul computer. Per informazioni sull'installazione, fare riferimento alla Guida all'installazione inclusa nel file scaricato.

http://download.yamaha.com/

Per informazioni dettagliate sul sistema operativo per il driver Yamaha USB-MIDI standard, visitare l'indirizzo URL sopra riportato.

■ Precauzioni per l'utilizzo del terminale USB

Per collegare un computer al terminale USB, attenersi alle precauzioni riportate di seguito. La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare un blocco del computer con conseguente danneggiamento o perdita di dati. Se il computer o lo strumento si blocca, riavviare l'applicazione o il sistema operativo oppure spegnere e riaccendere lo strumento.

AVVISO

- ***Utilizzare un cavo USB di tipo AB non più lungo di 3 metri. Non è previsto l'uso di cavi USB 3.0.***
- ***Prima di collegare il computer al terminale USB, uscire da eventuali modalità di risparmio energetico del computer (ad esempio sospensione e standby).***
- ***Prima di accendere lo strumento, collegare il computer al terminale USB.***
- ***Eseguire le operazioni indicate di seguito prima di accendere o spegnere lo strumento oppure di collegare il cavo USB al terminale USB o scollegarlo.***
  - ***Chiudere tutte le applicazioni aperte sul computer.***
  - ***Accertarsi che non siano in corso trasferimenti di dati dallo strumento I dati vengono trasmessi solo in risposta alla pressione delle note sulla tastiera o durante la riproduzione di una song.***
- ***Quando il computer è collegato allo strumento, è necessario attendere almeno sei secondi tra le seguenti operazioni: (1) spegnimento e successiva riaccensione dello strumento o (2) collegamento e successivo scollegamento del cavo USB.***

Trasferimento di dati tra lo strumento e un computer

Lo strumento dispone di 102 preset song e 106 stili, ma è possibile caricarne altri da computer e utilizzarli in modo analogo alle preset song e agli stili preset, a condizione che la song caricata sia nel formato 0 SMF* o che lo stile caricato sia SFF (Style File Format). I dati della song caricata verranno memorizzati ai numeri di song che iniziano con 108 e uno degli stili caricati può essere registrato come stile numero 107. Per eseguire le operazioni descritte in questa sezione, è necessario utilizzare un computer collegato a Internet per scaricare gratuitamente l'applicazione Musicsoft Downloader.

*** Il formato SMF (Standard MIDI File) è uno dei formati sequencer più comuni e diffusi per la memorizzazione di dati sequencer. La maggior parte dei dati sequencer MIDI disponibili in commercio viene fornita nel formato 0 SMF.**

Installazione di Musicsoft Downloader

L'applicazione Musicsoft Downloader può essere scaricata dal sito Web indicato di seguito. Accertarsi che il computer in uso disponga di un collegamento a Internet.

http://download.yamaha.com/

Visitare l'URL indicato sopra per ottenere informazioni aggiornate sui requisiti di sistema per Musicsoft Downloader.

NOTA

- *Per ulteriori informazioni sulla versione più recente di Musicsoft Downloader (5.6.1 o superiore) e sulla relativa modalità di installazione, visitare il sito Web Yamaha.*

Trasferimento dei dati tramite Musicsoft Downloader

È possibile trasferire i file delle song e i file di stile dal computer alla memoria flash dello strumento tramite Musicsoft Downloader.
È possibile anche trasferire dati di backup (pagina 40), tranne quelli relativi allo "Stato di superamento di song e passaggio", come file di backup.
Per le istruzioni di funzionamento di Musicsoft Downloader, vedere la guida relativa: avviare l'applicazione Musicsoft Downloader e fare clic su "Help".

Dati che è possibile caricare sullo strumento da un computer

- Song : fino a 256 song (numeri di song a partire da 108)
- Dati : circa 1,7 MB
- Formato dei dati : formato 0 e 1 SMF
- File : 11PK3.BUP (file di backup)
  ***.mid (song MIDI)
  ***.sty (file di stile)

Funzionamento di Musicsoft Downloader

Spostare il file dal computer a "Flash Memory" in "Electronic Musical Instruments".

NOTA

- *È possibile che l'applicazione Musicsoft Downloader non riesca ad accedere allo strumento nei seguenti casi:*
  - *Durante la riproduzione di uno stile*
  - *Durante la riproduzione di una song*

AVVISO

- ***Quando si effettuano trasferimenti di dati, utilizzare l'adattatore di alimentazione. In caso di esaurimento delle batterie durante il trasferimento, i dati possono danneggiarsi.***
- ***Non spegnere le apparecchiature e non collegare/scollegare l'adattatore di alimentazione CA mentre è in corso la trasmissione dei dati. In tal caso i dati non vengono trasferiti né salvati, il funzionamento della memoria flash può diventare instabile e il suo contenuto può scomparire completamente quando si spegne lo strumento.***

NOTA

- *Chiudere la finestra per uscire da Musicsoft Downloader e riattivare il controllo dello strumento.*

Dati trasferibili dallo strumento al computer
- File di backup (11PK3.BUP: dati di backup contenenti le cinque song utente)
- Song trasferite da un computer

Funzionamento di Musicsoft Downloader
Spostare il file da "System Drive" in "Electronic Musical Instruments" al computer.

Cancellazione dalla memoria interna dei dati delle song trasferite
Per cancellare tutte le song trasferite dal computer, utilizzare la funzione "Eliminazione di file" a pagina 40.. Per cancellare song specifiche trasferite dal computer, utilizzare la funzione Delete (Elimina) di Musicsoft Downloader.

Uso delle song trasferite per le lezioni
Per utilizzare le song (solo formato 0 SMF) trasferite dal computer per le lezioni, occorre specificare i canali di cui eseguire la riproduzione come parti della mano destra e di quella sinistra. Fare riferimento agli elementi "Traccia di lezione (R)" o "Traccia di lezione (L)" nell'elenco delle impostazioni delle funzioni a pagina 43. Per impostare la traccia guida procedere come segue: Selezionare la song trasferita che si desidera utilizzare per le lezioni. Premere un certo numero di volte il pulsante [FUNCTION], fino a quando sul display sono visualizzate le indicazioni "R-Part" (Parte destra) o "L-Part" (Parte sinistra), quindi utilizzare i pulsanti numerici [0]-[9], [+] e [-] per selezionare il canale di cui si desidera effettuare la riproduzione come parte della mano destra o sinistra. Si consiglia di selezionare il canale 1 per la parte della mano destra e il canale 2 per quella della mano sinistra.

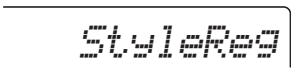
NOTA
- *Non è possibile trasferire i dati delle preset song dallo strumento.*
- *I dati relativi allo "Stato di superamento di song e passaggio" non possono essere trasferiti dallo strumento come "file di backup".*

AVVISO
- ***I dati di backup, comprese le cinque song utente, vengono trasmessi/ricevuti come un unico file. Di conseguenza, tutti i dati di backup (comprese le cinque song) vengono sovrascritti ad ogni trasmissione o ricezione. Tenere presente questa indicazione quando si effettuano trasferimenti di dati.***
- ***Non rinominare i file di backup sul computer, poiché in tal caso essi non vengono riconosciuti una volta trasferiti sullo strumento.***

Registrazione dei file di stile

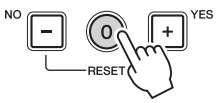
Lo strumento è dotato di 106 stili interni, ma è possibile registrare altri stili nello stile numero 107, come quelli reperibili su Internet (solo gli stili con suffisso ".sty"), per utilizzarli quindi allo stesso modo degli stili interni. Per utilizzare la funzione di registrazione dei file di stile, è necessario aver già trasferito il file dal computer allo strumento. La procedura per il trasferimento dei file da un computer allo strumento è descritta a pagina 45 ("Trasferimento di dati tra lo strumento e un computer"). Con la procedura descritta di seguito si registra un file di stile che è stato già trasferito da un computer allo strumento al numero di stile 107.

1 Premere il pulsante [FUNCTION] il numero di volte necessario per selezionare la funzione di caricamento "StyleReg" per il file di stile (funzione 007).



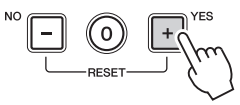
Dopo circa 2 secondi, sul display viene visualizzato il nome di un file di stile che è possibile registrare. Se nello strumento sono stati trasferiti diversi file di stile caricabili, sarà possibile utilizzare i pulsanti [+] e [-] per selezionare gli altri file in sequenza.

2 Eseguire l'operazione di registrazione.



Con il nome del file di stile da registrare visualizzato sul display, premere il pulsante del numero [0].

3 Viene visualizzato un messaggio di conferma dell'operazione di registrazione. Per registrare il file, premere il pulsante [+/YES].



Inconvenienti e possibili rimedi

Problema	Possibile causa e soluzione
All'accensione o spegnimento dello strumento si verifica un breve schiocco.	Si tratta di una situazione normale, che indica che lo strumento è alimentato.
L'utilizzo di telefoni cellulari causa disturbi.	L'uso di un telefono cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento può provocare interferenze. Per evitare questo fenomeno, spegnere il cellulare o utilizzarlo più lontano dallo strumento.
L'esecuzione alla tastiera o la riproduzione di una song o di uno stile non produce alcun suono.	Verificare che al jack PHONES/OUTPUT del pannello posteriore non sia collegato alcun dispositivo. Quando a questo jack sono collegate le cuffie, non viene emesso alcun suono.
	Verificare lo stato di attivazione/disattivazione del controllo Local (vedere pagina 42 Funzione 028).
Sembra che non tutte le voci vengano eseguite o che il suono sia tagliato.	Lo strumento è polifonico fino a un massimo di 32 note, compresi voce dual, voce split, accompagnamento automatico, song e metronomo. Le note eccedenti questo limite non produrranno alcun suono.
Quando si premono i tasti dell'area della mano destra della tastiera non si ottiene alcun suono.	Quando viene utilizzata la funzione Dictionary pagina 22), i tasti dell'area della mano destra servono soltanto per l'immissione della nota fondamentale e del tipo d'accordo.
Quando si preme il pulsante [START/STOP] non viene effettuata la riproduzione dello stile o della song.	La funzione External Clock è impostata su ON? Accertarsi che la funzione External Clock sia impostata su OFF; fare riferimento alla tabella "Impostazioni delle funzioni" a pagina 42 (funzione 029).
Quando si preme il pulsante [ACMP ON/OFF] non viene visualizzato l'indicatore ACMP ON.	Quando si intende utilizzare una funzione associata allo stile, premere sempre prima il pulsante [STYLE].
Il suono dello stile non è corretto.	Accertarsi che il parametro Style Volume (pagina 41 Funzione 001) sia impostato su un livello appropriato.
	Il punto di splittaggio è impostato all'altezza di un tasto appropriato per gli accordi che si stanno suonando? Impostare il punto di splittaggio all'altezza del tasto corretto (pagina 41 Funzione 005). Sul display è presente l'indicazione "ACMP ON"? Se tale indicazione non è presente, premere il pulsante [ACMP ON/OFF] in modo da visualizzarla.
	• A volte l'accompagnamento automatico non varia quando si suonano in sequenza accordi collegati (ad esempio, alcuni accordi minori seguiti dalla settima minore). • Le diteggiature a due note producono accordi basati su quelli immediatamente antecedenti nell'ordine di esecuzione. • Quando si premono i tasti di due fondamentali uguali nelle ottave adiacenti, si genera un accompagnamento basato soltanto sulla fondamentale.
Sembra che l'interruttore a pedale (per il sustain) produca l'effetto contrario. Premendolo, ad esempio, il suono viene tagliato, rilasciandolo il suono viene sostenuto.	La polarità dell'interruttore a pedale è invertita. Prima di accendere lo strumento, accertarsi che lo spinotto dell'interruttore a pedale sia collegato correttamente al jack SUSTAIN.
Il suono della voce cambia da una nota all'altra.	Questa situazione è normale. Il metodo AWM di generazione dei suoni utilizza più registrazioni (campioni) di uno strumento sull'estensione della tastiera; il suono effettivo di una voce può pertanto differire leggermente da una nota all'altra.
Non viene prodotto il suono dell'armonia.	Il metodo di emissione dei suoni dell'effetto armonia (01-26) differisce a seconda del tipo selezionato. Per i tipi da 01 a 05, attivare la funzione Auto Accompaniment e suonare premendo un accordo nella sezione di accompagnamento automatico della tastiera, quindi premere alcuni tasti del lato destro per ottenere l'effetto di armonia. L'attivazione o la disattivazione dell'accompagnamento automatico non ha invece alcun effetto sui tipi da 06 a 26. Per i tipi da 06 a 12 occorre tuttavia suonare contemporaneamente due note.
• Il volume è troppo basso. • La qualità del suono è scarsa. • Il ritmo si arresta in modo imprevisto o non si avvia. • I dati registrati della song e gli altri dati non vengono eseguiti correttamente. • Il display LCD si spegne improvvisamente e tutte le impostazioni del pannello vengono ripristinate.	Le batterie sono scariche o esaurite. Sostituire tutte e sei le batterie con unità nuove oppure utilizzate l'adattatore CA opzionale.
Lo strumento si spegne all'improvviso in modo inatteso.	Questa situazione è normale. La funzione di spegnimento automatico (pagina 9) è attiva. Per disattivare la funzione di spegnimento automatico, selezionare "Off" nelle impostazioni delle funzioni (pagina 43 Funzione 040).

Libro delle song di esempio

Questa partitura è inclusa nel libro delle song (partiture scaricabili gratuitamente).
Il libro delle song contiene non solo le partiture di tutte le song interne (tranne le song da 1 a 3) ma anche termini musicali e punti importanti per le esercitazioni. Per ottenere il libro delle song, completare la registrazione utente nel sito Web seguente.

Yamaha Online Member https://member.yamaha.com/myproduct/regist/

* Il libro delle song è disponibile in inglese, francese, tedesco e spagnolo.
L'esempio seguente introduce parte del libro delle song inglese.

Für Elise

L. v. Beethoven

Basic

Song No.004

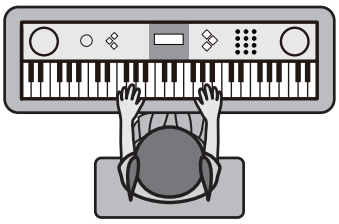
Für Elise ~ With Step Map ~ 12

Für Elise is an all-time classical favorite.
The beautiful, well-known melody is repeated a number of times.
In each step you won't be practicing alone. You have a wonderful orchestra to back you up!
First, listen to the example a few times. It won't be long before you'll want to start playing it yourself!

Step 01 **Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery"** 14
Step 02 **Diligent Practice Time** 15
Step 03 **Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"** 16
Step 04 **Diligent Practice Time** 16
Step 05 **First Half Review** 17
Step 06 **Diligent Practice Time** 17
Step 07 **Warm-up Exercise - "The Jump Competition"** 18
Step 08 **"EEEEE!"** 18
Step 09 **"Left! Right! Left! Right!"** 19
Step 10 **Second Half Review** 19
Step 11 **Play the Whole Song!** 19

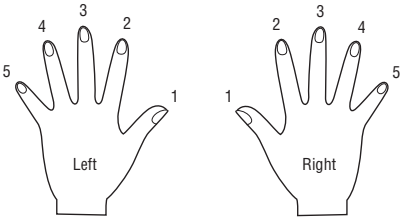
Before Playing...

◇ Sit Correctly



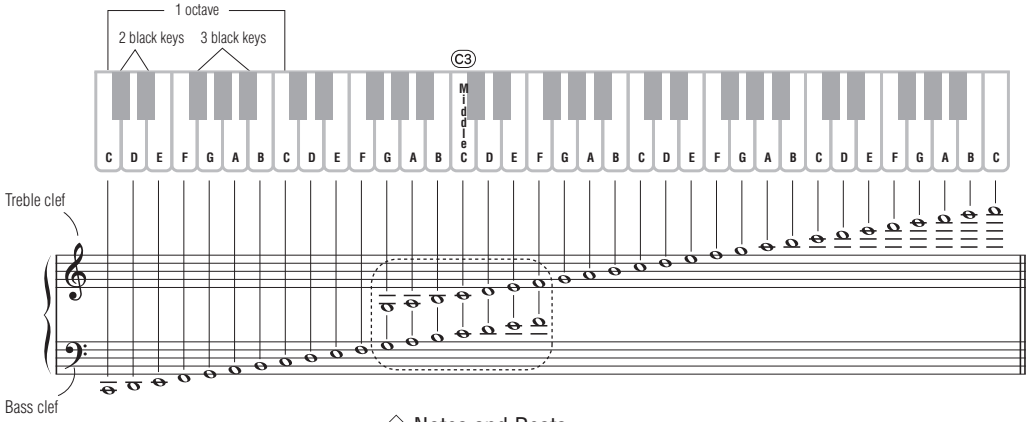
Sit near the middle of the keyboard.

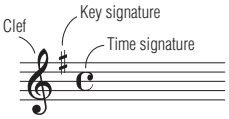
◇ Finger Numbering



Reading the Score

◇ The Keyboard, Staff Lines, and Clef

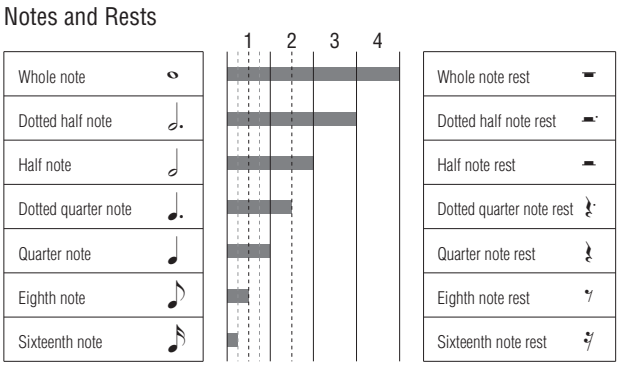




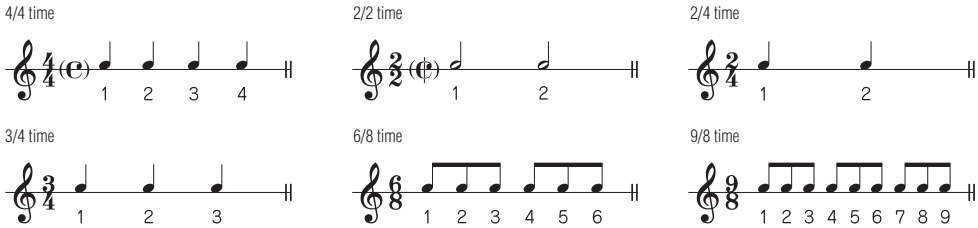
◇ Accidentals

♯	(Sharp)	Raise a semitone
♭	(Flat)	Lower a semitone
♮	(Natural)	Return to normal pitch

◇ Notes and Rests



◇ Time Signatures and Counting Time



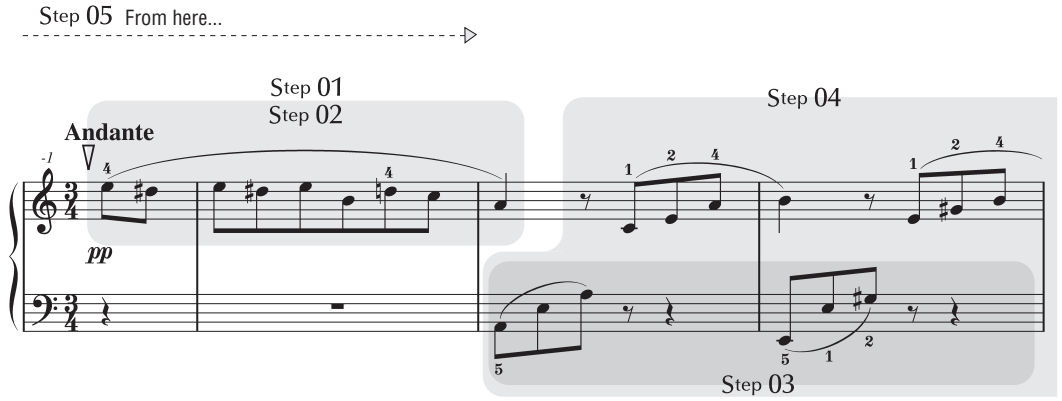
Song No.004

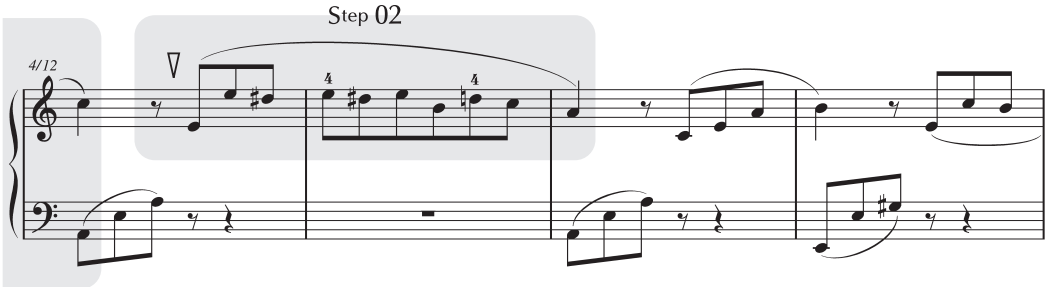
Basic

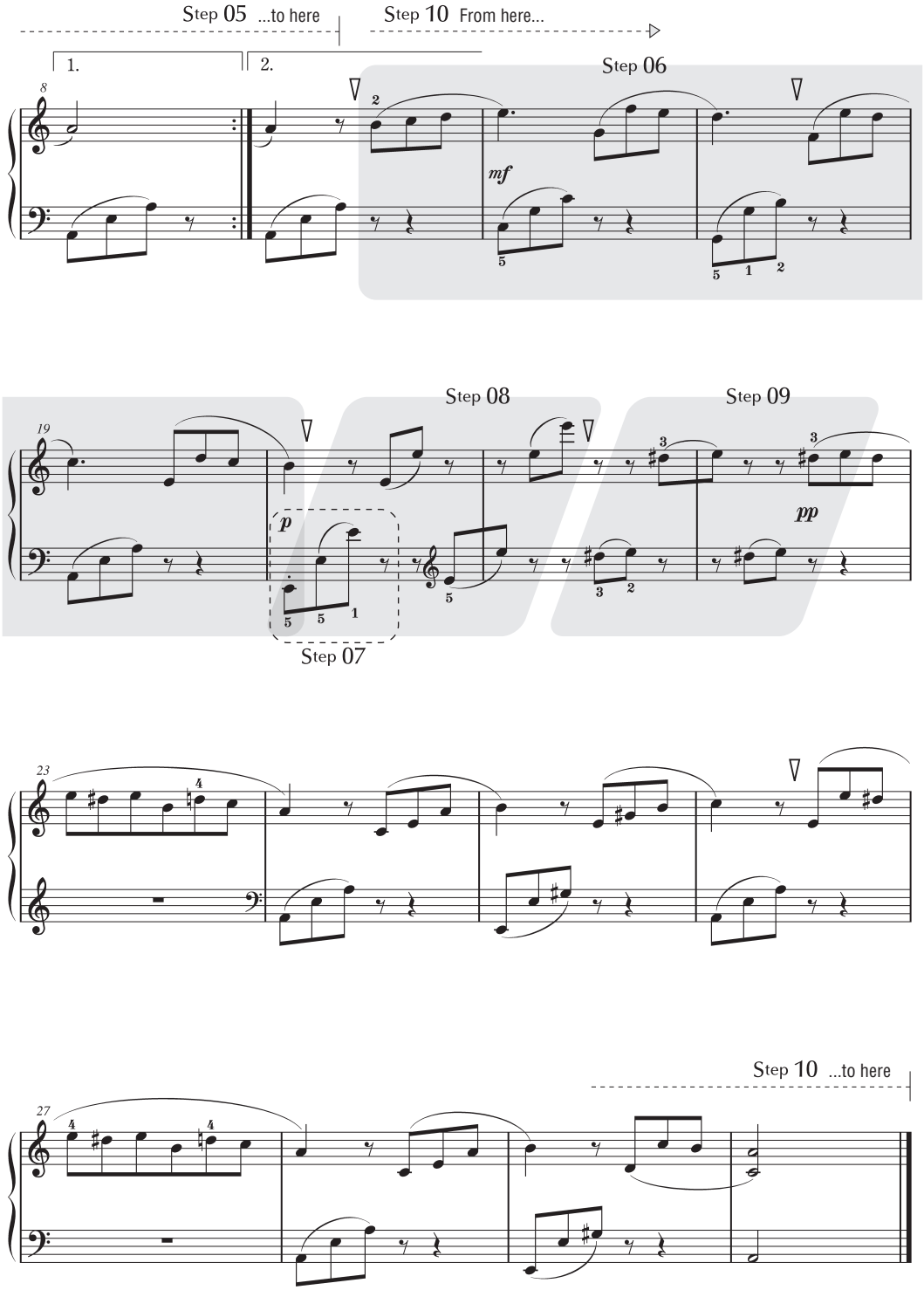
Für Elise

～ With Step Map ～

Play with both hands as if gently telling a story. It might help to sing or hum the melody as you play.
Similar melody lines and rhythms are repeated in this song, so there aren't as many sections to practice as you might think. Enjoy learning each section as you build proficiency.

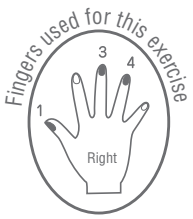




Song No.004 Für Elise **Basic**

Song No.004 Für Elise **Basic**

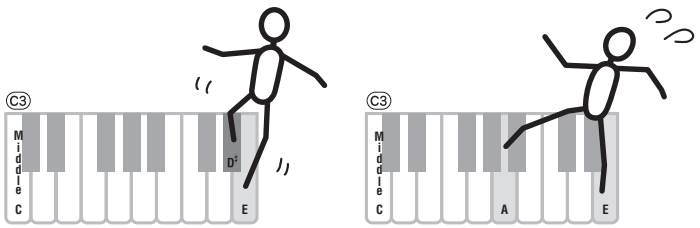
Step 01

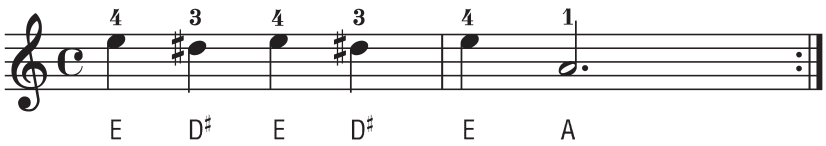
Right hand

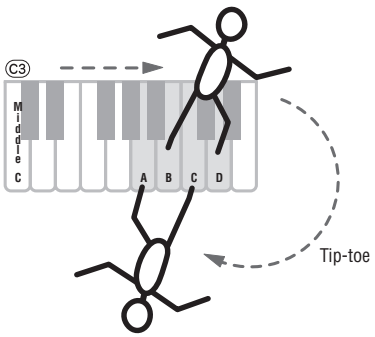


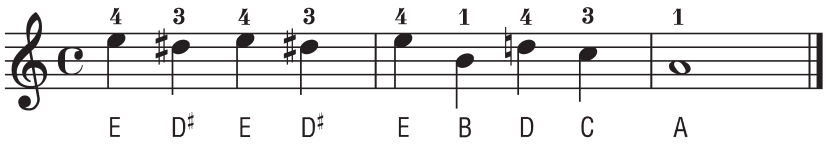
Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery"

Let's start with a warm-up exercise using three fingers of the right hand.
We'll start by ascending and descending the white and black keys. Check out the illustrations until you understand how the fingers are supposed to move, then get started!
You'll find it easier to play if you bend your fingers slightly.









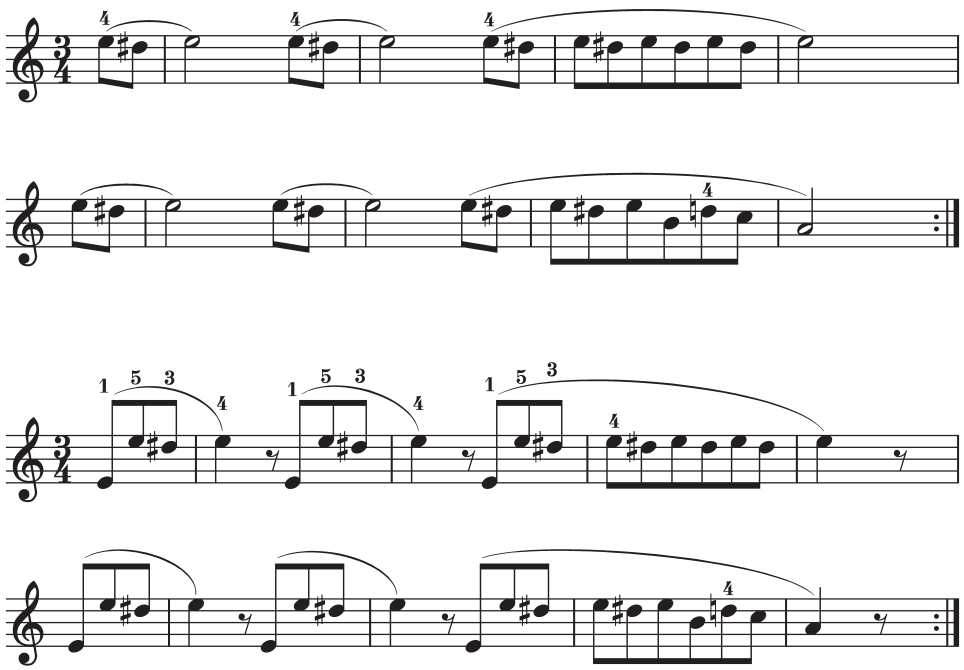
Go back to the beginning and play it again.

Song No.004 Für Elise **Basic**

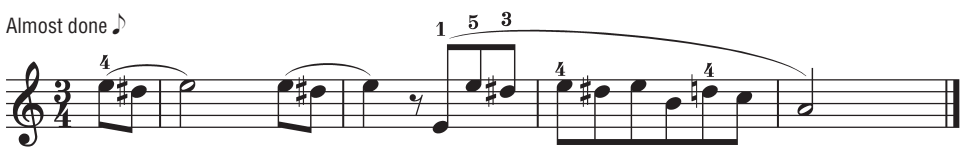
Step 02

Right hand

Diligent Practice Time

Right! Now that we're warmed up let's try playing along with the orchestra in 3/4 time.
The melody will be built up little by little.
Compare each line... notice that many of the shapes formed by the notes are very similar.

Short break

Almost done ♪

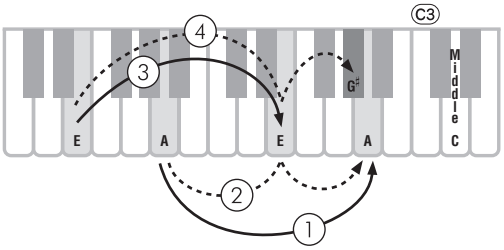


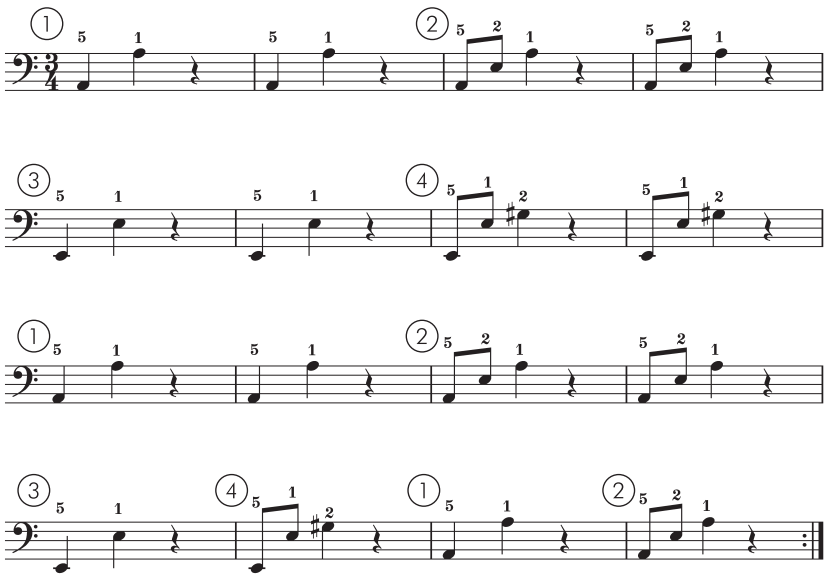
Song No.004 Für Elise **Basic**

Step 03

Left hand

Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"

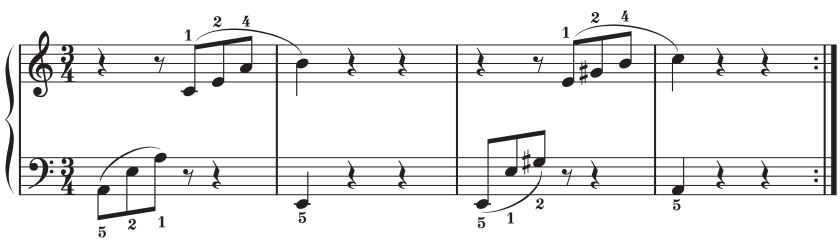


And now a warm-up exercise for the left hand.
It's important to spread your fingers widely from the start.
Don't play the black keys too strongly.

Step 04

Both hands

Diligent Practice Time

Connect the notes smoothly, as if the left hand were passing them to the right hand. You'll be able to play smoothly if you move the left hand into position for the next phrase as soon as it finishes playing the first phrase.



Song No.004 Für Elise **Basic**

Step 05

Both hands

First Half Review

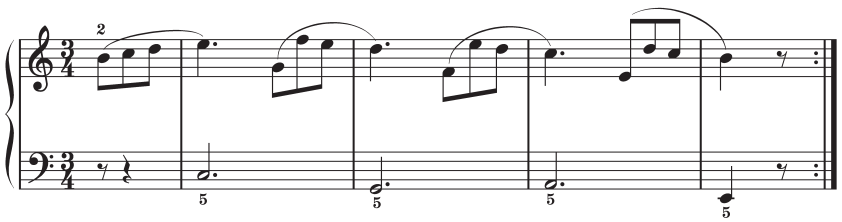
You've reached the halfway step! Have you learned all the material provided in the preceding steps?
Now let's go back and play through all the first-half exercises. If you find that you're having trouble playing any of the material, go back and review the steps using the Step Map as a guide.

Step 06

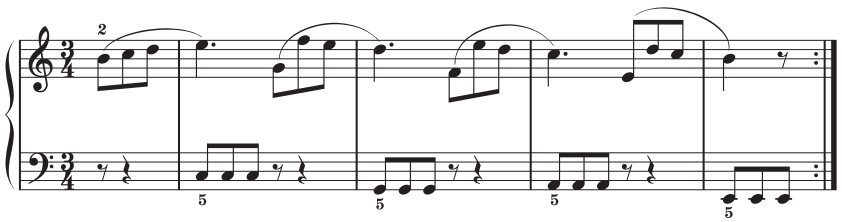
Both hands

Diligent Practice Time

OK, let's begin the second half!
You'll be able to play the melody nicely if you lift your fingers from the keyboard between the slurs.
It might be easier to grasp the key release timing if you sing along with the melody.
Don't panic and play too strongly where the left hand has to play short notes.



Always have left-hand finger 5 ready to play the next note!



Song No.004 Für Elise **Basic**

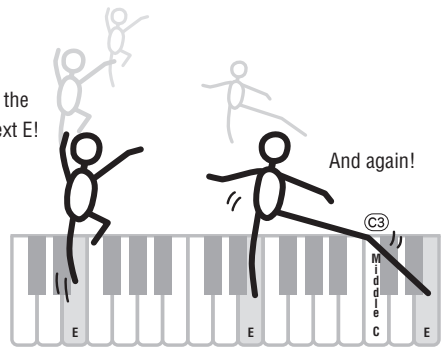
Step 07

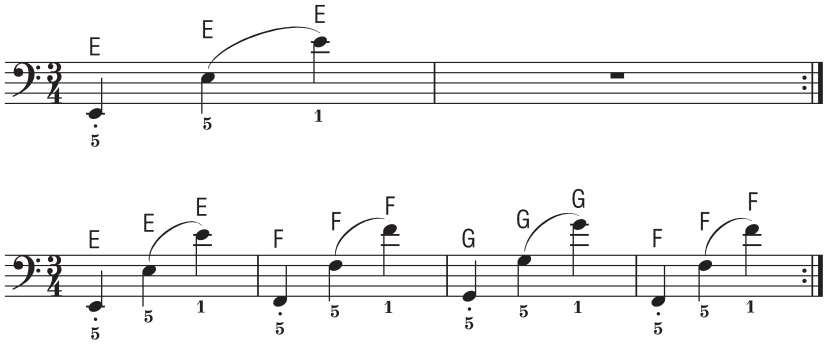
Left hand

Warm-up Exercise - "The Jump Competition"

The first note has a staccato dot.

Spread your fingers wide and jump quickly to the next note!



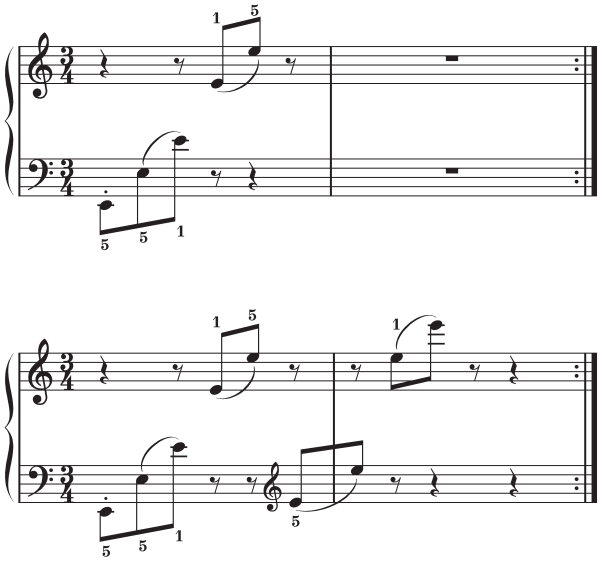


Step 08

Both hands

"EEEEE!"

The only note in this step is E!

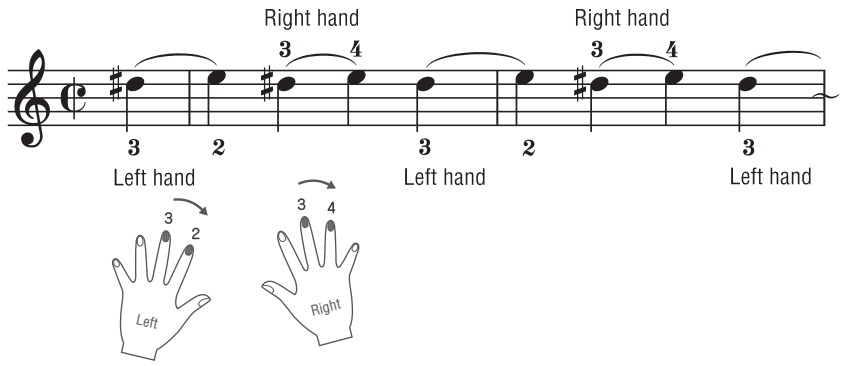
Make the connection between the left and right hands as smooth as possible.

Song No.004 Für Elise **Basic**

Step 09

Both hands

"Left! Right! Left! Right!"

Play "D♯ E" repeatedly, alternating the left and right hands.
Have the next hand ready in position to play D♯ so you won't have to rush.



Step 10

Both hands

Second Half Review

Try playing all the way through the second half.
As we did after the first half, if there are places you can't play with confidence go back and review the steps.

Step 11

Both hands

Play the Whole Song!

This is the finishing step!
Don't be afraid of making mistakes. Just concentrate on playing the entire song from start to finish.
Practice this with the lessons learned in each step in mind, and gradually you'll master the whole song.

Polifonia massima

Lo strumento dispone di una polifonia massima di 32 note. Ciò significa che esso è in grado di suonare fino a 32 note contemporaneamente, a prescindere dalle funzioni utilizzate. L'accompagnamento automatico utilizza una serie di note disponibili e pertanto, quando lo si utilizza, il numero totale di note a disposizione per l'esecuzione sulla tastiera si riduce di conseguenza. Lo stesso vale per le funzioni Split Voice e Song. Se si supera la polifonia massima, le note suonate per prime verranno soppresse e verrà data la priorità a quelle più recenti (priorità all'ultima nota).

NOTA

- *L'elenco delle voci comprende i numeri di program change MIDI per ciascuna voce. Quando si suona lo strumento da un dispositivo esterno tramite l'interfaccia MIDI, utilizzare questi numeri program change.*
- *I numeri di programma da 001 a 128 sono in relazione diretta con i numeri di program change MIDI da 000 a 127. Ciò significa che i numeri di programma e quelli di program change differiscono di un'unità. Non dimenticare di tenere conto di questo aspetto.*
- *Quando si tiene premuto l'interruttore a pedale di sustain, alcune voci possono suonare in modo continuo o presentare un decay lungo anche dopo avere rilasciato il rispettivo tasto.*

Elenco delle voci del pannello

N. voce	Selezione banco		N. Program Change MIDI (1-128)	Nome voce
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
PIANO				
1	0	112	1	Grand Piano
2	0	112	2	Bright Piano
3	0	112	7	Harpsichord
4	0	112	4	Honky-tonk Piano
5	0	112	3	MIDI Grand Piano
6	0	113	3	CP 80
E.PIANO				
7	0	114	5	Cool! Galaxy Electric Piano
8	0	113	6	Hyper Tines
9	0	112	5	Funky Electric Piano
10	0	112	6	DX Modern Electric Piano
11	0	114	6	Venus Electric Piano
12	0	112	8	Clavi
ORGAN				
13	0	112	17	Jazz Organ 1
14	0	113	17	Jazz Organ 2
15	0	112	19	Rock Organ
16	0	114	19	Purple Organ
17	0	112	18	Click Organ
18	0	116	17	Bright Organ
19	0	127	19	Theater Organ
20	0	121	20	16'+2' Organ
21	0	120	20	16'+4' Organ
22	0	113	20	Chapel Organ
23	0	112	20	Pipe Organ
24	0	112	21	Reed Organ
ACCORDION				
25	0	112	22	Musette Accordion
26	0	113	22	Traditional Accordion
27	0	113	24	Bandoneon
28	0	112	23	Harmonica
GUITAR				
29	0	112	25	Classical Guitar
30	0	112	26	Folk Guitar
31	0	112	27	Jazz Guitar
32	0	117	28	60's Clean Guitar
33	0	113	26	12Strings Guitar
34	0	112	28	Clean Guitar
35	0	113	27	Octave Guitar
36	0	112	29	Muted Guitar
37	0	112	30	Overdriven Guitar
38	0	112	31	Distortion Guitar
BASS				
39	0	112	34	Finger Bass
40	0	112	33	Acoustic Bass
41	0	112	35	Pick Bass
42	0	112	36	Fretless Bass
43	0	112	37	Slap Bass
44	0	112	39	Synth Bass
45	0	113	39	Hi-Q Bass
46	0	113	40	Dance Bass
STRINGS				
47	0	112	49	String Ensemble
48	0	112	50	Chamber Strings
49	0	113	50	Slow Strings
50	0	112	45	Tremolo Strings
51	0	112	51	Synth Strings
52	0	112	46	Pizzicato Strings
53	0	112	41	Violin
54	0	112	43	Cello
55	0	112	44	Contrabass
56	0	112	47	Harp
57	0	112	106	Banjo
58	0	112	56	Orchestra Hit
CHOIR				
59	0	112	53	Choir
60	0	113	53	Vocal Ensemble
61	0	112	55	Air Choir
62	0	112	54	Vox Humana
SAXOPHONE				
63	0	112	67	Tenor Sax
64	0	112	66	Alto Sax
65	0	112	65	Soprano Sax
66	0	112	68	Baritone Sax
67	0	114	67	Breathy Tenor Sax
68	0	112	72	Clarinet
69	0	112	69	Oboe
70	0	112	70	English Horn
71	0	112	71	Bassoon
TRUMPET				
72	0	112	57	Trumpet
73	0	112	58	Trombone
74	0	113	58	Trombone Section
75	0	112	60	Muted Trumpet
76	0	112	61	French Horn
77	0	112	59	Tuba
BRASS				
78	0	112	62	Brass Section
79	0	113	62	Big Band Brass
80	0	113	63	80's Brass
81	0	119	62	Mellow Horns
82	0	114	63	Techno Brass
83	0	112	63	Synth Brass
FLUTE				
84	0	112	74	Flute
85	0	112	73	Piccolo
86	0	112	76	Pan Flute
87	0	112	75	Recorder
88	0	112	80	Ocarina
SYNTH				
89	0	112	81	Square Lead
90	0	112	82	Sawtooth Lead
91	0	115	82	Analogon
92	0	119	82	Fargo
93	0	112	99	Star Dust
94	0	112	86	Voice Lead
95	0	112	101	Brightness
96	0	112	92	Xenon Pad
97	0	112	95	Equinox

N. voce	Selezione banco		N. Program Change MIDI (1-128)	Nome voce
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
98	0	112	89	Fantasia
99	0	113	90	Dark Moon
100	0	113	101	Bell Pad
PERCUSSION				
101	0	112	12	Vibraphone
102	0	112	13	Marimba
103	0	112	14	Xylophone
104	0	112	115	Steel Drums
105	0	112	9	Celesta
106	0	112	11	Music Box
107	0	112	15	Tubular Bells
108	0	112	48	Timpani
WORLD				
109	0	115	111	Er Hu
110	0	117	74	Di Zi
111	0	116	106	Pi Pa
112	0	0	105	Sitar
113	0	0	16	Dulcimer
114	0	98	106	Oud
115	0	0	107	Shamisen
116	0	113	108	GuZheng
117	0	0	108	Koto
118	0	0	109	Kalimba
119	0	0	110	Bagpipe
120	0	0	111	Fiddle
121	0	0	112	Shanai
122	126	0	128	StdKit1 + Chinese Perc.
DUAL				
123	0	112	1	Octave Piano
124	0	112	1	Piano + Strings
125	0	112	1	Piano Pad
126	0	0	6	E.P. Pad
127	0	0	49	Octave Strings
128	0	0	62	Octave Brass
129	0	0	49	Orchestra Tutti
130	0	0	53	Octave Choir
131	0	0	62	Jazz Section
132	0	0	74	Flute & Clarinet
SOUND EFFECTS				
133	0	0	121	Fret Noise
134	0	0	122	Breath Noise
135	0	0	123	Seashore
136	0	0	124	Bird Tweet
137	0	0	125	Telephone Ring
138	0	0	126	Helicopter
139	0	0	127	Applause
140	0	0	128	Gunshot
DRUM KITS				
141	127	0	1	Standard Kit 1
142	127	0	2	Standard Kit 2
143	127	0	9	Room Kit
144	127	0	17	Rock Kit
145	127	0	25	Electronic Kit
146	127	0	26	Analog Kit
147	127	0	113	Dance Kit
148	127	0	33	Jazz Kit
149	127	0	41	Brush Kit
150	127	0	49	Symphony Kit
151	126	0	1	SFX Kit 1
152	126	0	2	SFX Kit 2
153	126	0	113	Sound Effect Kit

Elenco voci XGlite/voci opzionali* XGlite

N. voce	Selezione banco		N. Program Change MIDI (1-128)	Nome voce
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
XG PIANO				
154	0	0	1	Grand Piano
155	0	1	1	Grand Piano KSP
156	0	40	1	Piano Strings
157	0	41	1	Dream
158	0	0	2	Bright Piano
159	0	1	2	Bright Piano KSP
160	0	0	3	Electric Grand Piano
161	0	1	3	Electric Grand Piano KSP
162	0	32	3	Detuned CP80
163	0	0	4	Honky-tonk Piano
164	0	1	4	Honky-tonk Piano KSP
165	0	0	5	Electric Piano 1
166	0	1	5	Electric Piano 1 KSP
167	0	32	5	Chorus Electric Piano 1
168	0	0	6	Electric Piano 2
169	0	1	6	Electric Piano 2 KSP
*170	0	32	6	Chorus Electric Piano 2
171	0	41	6	DX + Analog Electric Piano
172	0	0	7	Harpsichord
173	0	1	7	Harpsichord KSP
174	0	35	7	Harpsichord 2
175	0	0	8	Clavi
176	0	1	8	Clavi KSP
XG CHROMATIC				
177	0	0	9	Celesta
178	0	0	10	Glockenspiel
179	0	0	11	Music Box
180	0	64	11	Orgel
181	0	0	12	Vibraphone
182	0	1	12	Vibraphone KSP
183	0	0	13	Marimba
184	0	1	13	Marimba KSP
185	0	64	13	Sine Marimba
186	0	97	13	Balimba
187	0	98	13	Log Drums
188	0	0	14	Xylophone
189	0	0	15	Tubular Bells
190	0	96	15	Church Bells
191	0	97	15	Carillon
192	0	35	16	Dulcimer 2
193	0	96	16	Cimbalom
194	0	97	16	Santur
XG ORGAN				
195	0	0	17	Drawbar Organ
196	0	32	17	Detuned Drawbar Organ
197	0	33	17	60's Drawbar Organ 1
198	0	34	17	60's Drawbar Organ 2
199	0	35	17	70's Drawbar Organ 1
200	0	37	17	60's Drawbar Organ 3
201	0	40	17	16+2'2/3
202	0	64	17	Organ Bass
203	0	65	17	70's Drawbar Organ 2
204	0	66	17	Cheezy Organ
205	0	67	17	Drawbar Organ 2
206	0	0	18	Percussive Organ
207	0	24	18	70's Percussive Organ
208	0	32	18	Detuned Percussive Organ
209	0	33	18	Light Organ
210	0	37	18	Percussive Organ 2
211	0	0	19	Rock Organ
212	0	64	19	Rotary Organ
213	0	65	19	Slow Rotary
214	0	66	19	Fast Rotary
215	0	0	20	Church Organ
216	0	32	20	Church Organ 3
217	0	35	20	Church Organ 2
218	0	40	20	Notre Dame
219	0	64	20	Organ Flute
220	0	65	20	Tremolo Organ Flute
221	0	0	21	Reed Organ
222	0	40	21	Puff Organ
223	0	0	22	Accordion
224	0	0	23	Harmonica
225	0	32	23	Harmonica 2
226	0	0	24	Tango Accordion
227	0	64	24	Tango Accordion 2

N. voce	Selezione banco		N. Program Change MIDI (1-128)	Nome voce
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
XG GUITAR				
228	0	0	25	Nylon Guitar
229	0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
230	0	96	25	Ukulele
231	0	0	26	Steel Guitar
232	0	35	26	12-string Guitar
233	0	40	26	Nylon & Steel Guitar
234	0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
235	0	96	26	Mandolin
236	0	0	27	Jazz Guitar
237	0	32	27	Jazz Amp
238	0	0	28	Clean Guitar
239	0	32	28	Chorus Guitar
240	0	0	29	Muted Guitar
241	0	40	29	Funk Guitar
242	0	41	29	Muted Steel Guitar
243	0	45	29	Jazz Man
244	0	0	30	Overdriven Guitar
245	0	43	30	Guitar Pinch
246	0	0	31	Distortion Guitar
247	0	40	31	Feedback Guitar
248	0	41	31	Feedback Guitar 2
249	0	0	32	Guitar Harmonics
250	0	65	32	Guitar Feedback
251	0	66	32	Guitar Harmonics 2
XG BASS				
252	0	0	33	Acoustic Bass
253	0	40	33	Jazz Rhythm
254	0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
255	0	0	34	Finger Bass
256	0	18	34	Finger Dark
257	0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
258	0	43	34	Finger Slap Bass
259	0	45	34	Finger Bass 2
260	0	65	34	Modulated Bass
261	0	0	35	Pick Bass
262	0	28	35	Muted Pick Bass
263	0	0	36	Fretless Bass
264	0	32	36	Fretless Bass 2
265	0	33	36	Fretless Bass 3
266	0	34	36	Fretless Bass 4
267	0	0	37	Slap Bass 1
268	0	32	37	Punch Thumb Bass
269	0	0	38	Slap Bass 2
270	0	43	38	Velocity Switch Slap
271	0	0	39	Synth Bass 1
272	0	40	39	Techno Synth Bass
273	0	0	40	Synth Bass 2
274	0	6	40	Mellow Synth Bass
275	0	12	40	Sequenced Bass
276	0	18	40	Click Synth Bass
277	0	19	40	Synth Bass 2 Dark
*278	0	40	40	Modular Synth Bass
279	0	41	40	DX Bass
XG STRINGS				
280	0	0	41	Violin
281	0	8	41	Slow Violin
282	0	0	42	Viola
283	0	0	43	Cello
284	0	0	44	Contrabass
285	0	0	45	Tremolo Strings
286	0	8	45	Slow Tremolo Strings
287	0	40	45	Suspense Strings
288	0	0	46	Pizzicato Strings
289	0	0	47	Orchestral Harp
290	0	40	47	Yang Chin
291	0	0	48	Timpani
XG ENSEMBLE				
292	0	0	49	Strings 1
293	0	3	49	Stereo Strings
294	0	8	49	Slow Strings
295	0	35	49	60's Strings
296	0	40	49	Orchestra
297	0	41	49	Orchestra 2
298	0	42	49	Tremolo Orchestra
299	0	45	49	Velocity Strings
300	0	0	50	Strings 2
301	0	3	50	Stereo Slow Strings
302	0	8	50	Legato Strings
303	0	40	50	Warm Strings
304	0	41	50	Kingdom
305	0	0	51	Synth Strings 1
306	0	0	52	Synth Strings 2
307	0	0	53	Choir Aahs
308	0	3	53	Stereo Choir
309	0	32	53	Mellow Choir
310	0	40	53	Choir Strings
311	0	0	54	Voice Oohs
312	0	0	55	Synth Voice
313	0	40	55	Synth Voice 2
314	0	41	55	Choral
315	0	64	55	Analog Voice
316	0	0	56	Orchestra Hit
317	0	35	56	Orchestra Hit 2
318	0	64	56	Impact
XG BRASS				
319	0	0	57	Trumpet
320	0	32	57	Warm Trumpet
321	0	0	58	Trombone
322	0	18	58	Trombone 2
323	0	0	59	Tuba
324	0	0	60	Muted Trumpet
325	0	0	61	French Horn
326	0	6	61	French Horn Solo
327	0	32	61	French Horn 2
328	0	37	61	Horn Orchestra
329	0	0	62	Brass Section
330	0	35	62	Trumpet & Trombone Section
331	0	0	63	Synth Brass 1
332	0	20	63	Resonant Synth Brass
333	0	0	64	Synth Brass 2
334	0	18	64	Soft Brass
335	0	41	64	Choir Brass
XG REED				
336	0	0	65	Soprano Sax
337	0	0	66	Alto Sax
338	0	40	66	Sax Section
339	0	0	67	Tenor Sax
340	0	40	67	Breathy Tenor Sax
341	0	0	68	Baritone Sax
342	0	0	69	Oboe
343	0	0	70	English Horn
344	0	0	71	Bassoon
345	0	0	72	Clarinet
XG PIPE				
346	0	0	73	Piccolo
347	0	0	74	Flute
348	0	0	75	Recorder
349	0	0	76	Pan Flute
350	0	0	77	Blown Bottle
351	0	0	78	Shakuhachi
352	0	0	79	Whistle
353	0	0	80	Ocarina
XG SYNTH LEAD				
354	0	0	81	Square Lead
355	0	6	81	Square Lead 2
356	0	8	81	LM Square
357	0	18	81	Hollow
358	0	19	81	Shroud
359	0	64	81	Mellow
360	0	65	81	Solo Sine
361	0	66	81	Sine Lead
362	0	0	82	Sawtooth Lead
363	0	6	82	Sawtooth Lead 2

N. voce	Selezione banco		N. Program Change MIDI (1-128)	Nome voce
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
364	0	8	82	Thick Sawtooth
365	0	18	82	Dynamic Sawtooth
366	0	19	82	Digital Sawtooth
367	0	20	82	Big Lead
368	0	96	82	Sequenced Analog
369	0	0	83	Calliope Lead
370	0	65	83	Pure Lead
371	0	0	84	Chiff Lead
372	0	0	85	Charang Lead
373	0	64	85	Distorted Lead
374	0	0	86	Voice Lead
375	0	0	87	Fifths Lead
376	0	35	87	Big Five
377	0	0	88	Bass & Lead
378	0	16	88	Big & Low
379	0	64	88	Fat & Perky
380	0	65	88	Soft Whirl
XG SYNTH PAD				
381	0	0	89	New Age Pad
382	0	64	89	Fantasy
383	0	0	90	Warm Pad
384	0	0	91	Poly Synth Pad
385	0	0	92	Choir Pad
386	0	66	92	Itopia
387	0	0	93	Bowed Pad
388	0	0	94	Metallic Pad
389	0	0	95	Halo Pad
390	0	0	96	Sweep Pad
XG SYNTH EFFECTS				
391	0	0	97	Rain
392	0	65	97	African Wind
393	0	66	97	Carib
394	0	0	98	Sound Track
395	0	27	98	Prologue
396	0	0	99	Crystal
397	0	12	99	Synth Drum Comp
398	0	14	99	Popcorn
399	0	18	99	Tiny Bells
400	0	35	99	Round Glockenspiel
401	0	40	99	Glockenspiel Chimes
402	0	41	99	Clear Bells
403	0	42	99	Chorus Bells
404	0	65	99	Soft Crystal
405	0	70	99	Air Bells
406	0	71	99	Bell Harp
407	0	72	99	Gamelimba
408	0	0	100	Atmosphere
409	0	18	100	Warm Atmosphere
410	0	19	100	Hollow Release
411	0	40	100	Nylon Electric Piano
412	0	64	100	Nylon Harp
413	0	65	100	Harp Vox
414	0	66	100	Atmosphere Pad
415	0	0	101	Brightness
416	0	0	102	Goblins
417	0	64	102	Goblins Synth
418	0	65	102	Creeper
419	0	67	102	Ritual
420	0	68	102	To Heaven
421	0	70	102	Night
422	0	71	102	Glisten
423	0	96	102	Bell Choir
424	0	0	103	Echoes
425	0	0	104	Sci-Fi
XG WORLD				
426	0	32	105	Detuned Sitar
427	0	35	105	Sitar 2
428	0	97	105	Tamboura
429	0	0	106	Banjo
430	0	28	106	Muted Banjo
431	0	96	106	Rabab
432	0	97	106	Gopichant
433	0	96	108	Taisho-kin
434	0	97	108	Kanoon
XG PERCUSSIVE				
435	0	0	113	Tinkle Bell
436	0	96	113	Bonang
437	0	97	113	Altair
438	0	98	113	Gamelan Gongs
439	0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
440	0	100	113	Rama Cymbal
441	0	0	114	Agogo
442	0	0	115	Steel Drums
443	0	97	115	Glass Percussion
444	0	98	115	Thai Bells
445	0	0	116	Woodblock
446	0	96	116	Castanets
447	0	0	117	Taiko Drum
448	0	96	117	Gran Cassa
449	0	0	118	Melodic Tom
450	0	64	118	Melodic Tom 2
451	0	65	118	Real Tom
452	0	66	118	Rock Tom
453	0	0	119	Synth Drum
454	0	64	119	Analog Tom
455	0	65	119	Electronic Percussion
456	0	0	120	Reverse Cymbal
XG SOUND EFFECTS				
457	64	0	1	Cutting Noise
458	64	0	2	Cutting Noise 2
459	64	0	4	String Slap
460	64	0	17	Flute Key Click
461	64	0	33	Shower
462	64	0	34	Thunder
463	64	0	35	Wind
464	64	0	36	Stream
465	64	0	37	Bubble
466	64	0	38	Feed
467	64	0	49	Dog
468	64	0	50	Horse
469	64	0	51	Bird Tweet 2
470	64	0	56	Maou
471	64	0	65	Phone Call
472	64	0	66	Door Squeak
473	64	0	67	Door Slam
474	64	0	68	Scratch Cut
475	64	0	69	Scratch Split
476	64	0	70	Wind Chime
477	64	0	71	Telephone Ring 2
478	64	0	81	Car Engine Ignition
479	64	0	82	Car Tires Squeal
480	64	0	83	Car Passing
481	64	0	84	Car Crash
482	64	0	85	Siren
483	64	0	86	Train
484	64	0	87	Jet Plane
485	64	0	88	Starship
486	64	0	89	Burst
487	64	0	90	Roller Coaster
488	64	0	91	Submarine
489	64	0	97	Laugh
490	64	0	98	Scream
491	64	0	99	Punch
492	64	0	100	Heartbeat
493	64	0	101	Footsteps
494	64	0	113	Machine Gun
495	64	0	114	Laser Gun
496	64	0	115	Explosion
497	64	0	116	Firework

I numeri di voci contrassegnati con un asterisco (*) indicano le voci opzionali XGlite.

Elenco dei kit di batteria

- "　　" indica che il suono della batteria è uguale a quello dello "Standard Kit 1".
- Ciascuna voce di percussione utilizza una nota.
- La nota e il n. di nota MIDI si trovano, in realtà, un'ottava sotto la nota e il n. di nota della tastiera. Ad esempio, in "141: Standard Kit 1", "Seq Click H" (Nota n. 36/Nota C1) corrisponde a (Nota n. 24/Nota C0).
- Tasto off: quando si rilasciano i tasti contrassegnati con "O" il suono corrispondente cessa.
- Non è possibile suonare contemporaneamente le voci con lo stesso numero di nota alternativa (*1 … 4) in quanto sono progettate per essere suonate l'una in alternativa all'altra.

Voice No.							141	142	143	144	145	146
MSB (0–127) / LSB (0–127) / PC (1–128)							127/000/001	127/000/002	127/000/009	127/000/017	127/000/025	127/000/026
Keyboard		MIDI					Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit	Analog Kit
Note#	Note	Note#	Note	Key Off	Alternate Group							
25	C# 0	13	C# -1		3		Surdo Mute					
26	D 0	14	D -1		3		Surdo Open					
27	D# 0	15	D# -1				Hi Q					
28	E 0	16	E -1				Whip Slap					
29	F 0	17	F -1		4		Scratch Push					
30	F# 0	18	F# -1		4		Scratch Pull					
31	G 0	19	G -1				Finger Snap					
32	G# 0	20	G# -1				Click Noise					
33	A 0	21	A -1				Metronome Click					
34	A# 0	22	A# -1				Metronome Bell					
35	B 0	23	B -1				Seq Click L					
36	C 1	24	C 0				Seq Click H					
37	C# 1	25	C# 0				Brush Tap					
38	D 1	26	D 0	O			Brush Swirl					
39	D# 1	27	D# 0				Brush Slap					
40	E 1	28	E 0	O			Brush Tap Swirl				Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
41	F 1	29	F 0	O			Snare Roll					
42	F# 1	30	F# 0				Castanet				Hi Q 2	Hi Q 2
43	G 1	31	G 0				Snare H Soft	Snare H Soft 2		SD Rock H	Snare L	SD Rock H
44	G# 1	32	G# 0				Sticks					
45	A 1	33	A 0				Bass Drum Soft				Bass Drum H	Bass Drum H
46	A# 1	34	A# 0				Open Rim Shot	Open Rim Shot 2				
47	B 1	35	B 0				Bass Drum Hard			Bass Drum H	BD Rock	BD Analog L
48	C 2	36	C 1				Bass Drum	Bass Drum 2		BD Rock	BD Gate	BD Analog H
49	C# 2	37	C# 1				Side Stick					Analog Side Stick
50	D 2	38	D 1				Snare M	Snare M 2	SD Room L	SD Rock L	SD Rock L	Analog Snare 1
51	D# 2	39	D# 1				Hand Clap					
52	E 2	40	E 1				Snare H Hard	Snare H Hard 2	SD Room H	SD Rock Rim	SD Rock H	Analog Snare 2
53	F 2	41	F 1				Floor Tom L		Room Tom 1	Rock Tom 1	E Tom 1	Analog Tom 1
54	F# 2	42	F# 1		1		Hi-Hat Closed					Analog HH Closed 1
55	G 2	43	G 1				Floor Tom H		Room Tom 2	Rock Tom 2	E Tom 2	Analog Tom 2
56	G# 2	44	G# 1		1		Hi-Hat Pedal					Analog HH Closed 2
57	A 2	45	A 1				Low Tom		Room Tom 3	Rock Tom 3	E Tom 3	Analog Tom 3
58	A# 2	46	A# 1		1		Hi-Hat Open					Analog HH Open
59	B 2	47	B 1				Mid Tom L		Room Tom 4	Rock Tom 4	E Tom 4	Analog Tom 4
60	C 3	48	C 2				Mid Tom H		Room Tom 5	Rock Tom 5	E Tom 5	Analog Tom 5
61	C# 3	49	C# 2				Crash Cymbal 1					Analog Cymbal
62	D 3	50	D 2				High Tom		Room Tom 6	Rock Tom 6	E Tom 6	Analog Tom 6
63	D# 3	51	D# 2				Ride Cymbal 1					
64	E 3	52	E 2				Chinese Cymbal					
65	F 3	53	F 2				Ride Cymbal Cup					
66	F# 3	54	F# 2				Tambourine					
67	G 3	55	G 2				Splash Cymbal					
68	G# 3	56	G# 2				Cowbell					Analog Cowbell
69	A 3	57	A 2				Crash Cymbal 2					
70	A# 3	58	A# 2				Vibraslap					
71	B 3	59	B 2				Ride Cymbal 2					
72	C 4	60	C 3				Bongo H					
73	C# 4	61	C# 3				Bongo L					
74	D 4	62	D 3				Conga H Mute					Analog Conga H
75	D# 4	63	D# 3				Conga H Open					Analog Conga M
76	E 4	64	E 3				Conga L					Analog Conga L
77	F 4	65	F 3				Timbale H					
78	F# 4	66	F# 3				Timbale L					
79	G 4	67	G 3				Agogo H					
80	G# 4	68	G# 3				Agogo L					
81	A 4	69	A 3				Cabasa					
82	A# 4	70	A# 3				Maracas					Analog Maracas
83	B 4	71	B 3	O			Samba Whistle H					
84	C 5	72	C 4	O			Samba Whistle L					
85	C# 5	73	C# 4				Guiro Short					
86	D 5	74	D 4	O			Guiro Long					
87	D# 5	75	D# 4				Claves					Analog Claves
88	E 5	76	E 4				Wood Block H					
89	F 5	77	F 4				Wood Block L					
90	F# 5	78	F# 4				Cuica Mute				Scratch Push	Scratch Push
91	G 5	79	G 4				Cuica Open				Scratch Pull	Scratch Pull
92	G# 5	80	G# 4		2		Triangle Mute					
93	A 5	81	A 4		2		Triangle Open					
94	A# 5	82	A# 4				Shaker					
95	B 5	83	B 4				Jingle Bell					
96	C 6	84	C 5				Bell Tree					
97	C# 6	85	C# 5									
98	D 6	86	D 5									
99	D# 6	87	D# 5									
100	E 6	88	E 5									
101	F 6	89	F 5									
102	F# 6	90	F# 5									
103	G 6	91	G 5									

C1 C#1 D1 D#1 E1 F1 F#1 G1 G#1 A1 A#1 B1 C2 C#2 D2 D#2 E2 F2 F#2 G2 G#2 A2 A#2 B2 C3 C#3 D3 D#3 E3 F3 F#3 G3 G#3 A3 A#3 B3 C4 C#4 D4 D#4 E4 F4 F#4 G4 G#4 A4 A#4 B4 C5 C#5 D5 D#5 E5 F5 F#5 G5 G#5 A5 A#5 B5 C6

	147	148	149	150	122		151	152	153
	127/000/113	127/000/033	127/000/041	127/000/049	126/000/128		126/000/001	126/000/002	126/000/113
	Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit	Alternate Group	StdKit1 + Chinese Perc.	SFX Kit 1	SFX Kit 2	Sound Effect Kit
C1									
C#1									
D1									
D#1									
E1	Reverse Cymbal								
F1									Drum Loop
F#1	Hi Q 2								
G1	AnSD Snappy	SD Jazz H Light	Brush Slap L						
G#1									
A1	AnBD Dance-1			Bass Drum L					
A#1	AnSD OpenRim								
B1	AnBD Dance-2			Gran Cassa					
C2	AnBD Dance-3	BD Jazz	BD Jazz	Gran Cassa Mute			Cutting Noise	Phone Call	Heartbeat
C#2	Analog Side Stick						Cutting Noise 2	Door Squeak	Footsteps
D2	AnSD Q	SD Jazz L	Brush Slap	Marching Sn M				Door Slam	Door Squeak
D#2							String Slap	Scratch Cut	Door Slam
E2	AnSD Ana+Acoustic	SD Jazz M	Brush Tap	Marching Sn H				Scratch	Applause
F2	Analog Tom 1	Jazz Tom 1	Brush Tom 1	Jazz Tom 1				Wind Chime	Camera
F#2	Analog HH Closed 3							Telephone Ring 2	Horn
G2	Analog Tom 2	Jazz Tom 2	Brush Tom 2	Jazz Tom 2					Hiccup
G#2	Analog HH Closed 4								Cuckoo Clock
A2	Analog Tom 3	Jazz Tom 3	Brush Tom 3	Jazz Tom 3					Stream
A#2	Analog HH Open 2								Frog
B2	Analog Tom 4	Jazz Tom 4	Brush Tom 4	Jazz Tom 4					Rooster
C3	Analog Tom 5	Jazz Tom 5	Brush Tom 5	Jazz Tom 5					Dog
C#3	Analog Cymbal			Hand Cym. L					Cat
D3	Analog Tom 6	Jazz Tom 6	Brush Tom 6	Jazz Tom 6					Owl
D#3				Hand Cym.Short L					Horse Gallop
E3							Flute Key Click	Car Engine Ignition	Horse Neigh
F3								Car Tires Squeal	Cow
F#3								Car Passing	Lion
G3								Car Crash	Scratch
G#3	Analog Cowbell							Siren	Yo!
A3				Hand Cym. H				Train	Go!
A#3								Jet Plane	Get up!
B3				Hand Cym.Short H				Starship	Whoow!
C4								Burst	
C#4								Roller Coaster	
D4	Analog Conga H							Submarine	
D#4	Analog Conga M								
E4	Analog Conga L								
F4									Huuaah!
F#4									
G4					4	Dagu Mute			
G#4					5	Zhongcha Mute	Shower	Laugh	
A4					4	Dagu Heavy	Thunder	Scream	
A#4	Analog Maracas				5	Zhongcha Open	Wind	Punch	
B4						Paigu Middle	Stream	Heartbeat	
C5						Paigu Low	Bubble	Footsteps	
C#5					6	Xiaocha Mute	Feed		
D5						Bangu			
D#5	Analog Claves				6	Xiaocha Open			
E5						Bangzi			
F5						Muyu Low			
F#5	Scratch Push				7	Zhongluo Mute			Uh!+Hit
G5	Scratch Pull					Muyu Mid-Low			
G#5					7	Zhongluo Open			
A5						Muyu Middle			
A#5						Xiaoluo Open			
B5						Triangle Mute			
C6						Triangle Open	Dog	Machine Gun	
							Horse	Laser Gun	Applause 1
							Bird Tweet 2	Explosion	Applause 2
								Firework	Applause 3
									Applause 4
							Maou		

Elenco degli stili

N. stile	Nome stile
8 BEAT	
001	8BeatModern
002	60'sGtrPop
003	8BeatAdria
004	60's8Beat
005	8Beat
006	OffBeat
007	60'sRock
008	HardRock
009	RockShuffle
010	8BeatRock
16 BEAT	
011	16Beat
012	PopShuffle
013	GuitarPop
014	16BtUptempo
015	KoolShuffle
016	HipHopLight
BALLAD	
017	PianoBallad
018	LoveSong
019	6/8ModernEP
020	6/8SlowRock
021	OrganBallad
022	PopBallad
023	16BeatBallad
DANCE	
024	EuroTrance
025	Ibiza
026	SwingHouse
027	Clubdance
028	ClubLatin
029	Garage1
030	Garage2
031	TechnoParty
032	UKPop
033	HipHopGroove
034	HipShuffle
035	HipHopPop
DISCO	
036	70'sDisco
037	LatinDisco
038	SaturdayNight
039	DiscoHands
SWING & JAZZ	
040	BigBandFast
041	BigBandBallad
042	JazzClub
043	Swing1
044	Swing2
045	Five/Four
046	Dixieland
047	Ragtime

N. stile	Nome stile
R & B	
048	Soul
049	DetroitPop
050	6/8Soul
051	CrocoTwist
052	Rock&Roll
053	ComboBoogie
054	6/8Blues
COUNTRY	
055	CountryPop
056	CountrySwing
057	Country2/4
058	Bluegrass
LATIN	
059	BrazilianSamba
060	BossaNova
061	Forro
062	Tijuana
063	Mambo
064	Salsa
065	Beguine
066	Reggae
BALLROOM	
067	VienneseWaltz
068	EnglishWaltz
069	Slowfox
070	Foxtrot
071	Quickstep
072	Tango
073	Pasodoble
074	Samba
075	ChaChaCha
076	Rumba
077	Jive
TRAD & WORLD	
078	USMarch
079	6/8March
080	GermanMarch
081	PolkaPop
082	OberPolka
083	Tarantella
084	Showtune
085	ChristmasSwing
086	ChristmasWaltz
087	ScottishReel
WALTZ	
088	SwingWaltz
089	JazzWaltz
090	CountryWaltz
091	OberWalzer
092	Musette
CHILDREN	
093	Learning2/4

N. stile	Nome stile
094	Learning4/4
095	Learning6/8
096	Fun 3/4
097	Fun 4/4
PIANIST	
098	Stride
099	PianoSwing
100	PianoBoogie
101	Arpeggio
102	Habanera
103	SlowRock
104	8BeatPianoBallad
105	6/8PianoMarch
106	PianoWaltz

Elenco dei database musicali

N. MDB	Nome MDB
POP	
1	AlvFever
2	DayPdise
3	GoMyWay
4	HowDeep!
5	HurryLuv
6	Imagine
7	JustCall
8	SultanSw
9	WhitePle
10	YesterPf
ROCK	
11	JumpRock
12	PickUpPc
13	RdRiverR
14	SatsfyGt
15	Sheriff
16	SmokeWtr
17	TwistAgn
18	VenusPop
DANCE	
19	2 of Us
20	B Leave
21	Back St
22	Crockett
23	FunkyTwn
24	KillSoft
25	Nine PM
26	SingBack
27	StrandD
BALLAD	
28	AdelineB
29	CatMemry
30	ElvGhett
31	Feeling
32	Mn Rivr
33	OnMyMnd
34	OverRbow
35	ReleseMe
36	SavingLv
37	SmokyEye
38	WhisprSx
R & B	
39	AmazingG
40	BoogiePf
41	Clock Rk
42	CU later
43	HappyDay
44	RisingSn
45	ShookUp
46	TeddyBer

N. MDB	Nome MDB
SWING & JAZZ	
47	ChooChoo
48	HighMoon
49	InMood
50	MistySax
51	MoonLit
52	New York
53	SaintMch
54	ShearJz
55	TstHoney
56	USPatrol
EASY LISTENING	
57	Close2U
58	Entrtain
59	LuvStory
60	MyPrince
61	PupetStr
62	Raindrop
63	R'ticGtr
64	SingRain
65	SmallWld
66	SpkSoft
67	StrangeN
68	TimeGoes
69	WhteXmas
70	WishStar
71	WondrWld
LATIN	
72	BambaLa
73	BeHappy!
74	CopaLola
75	DayNight
76	Ipanema
77	MuchoTrp
78	Sunshine
79	Tico Org
80	TrbWave
COUNTRY	
81	BoxerFlt
82	CntryRds
83	Jambala
84	TopWorld
85	YlwRose
BALLROOM	
86	BrazilBr
87	CherryTp
88	DanubeWv
89	TangoAc
90	Tea4Two
TRADITIONAL	
91	CampRace

N. MDB	Nome MDB
92	CielPari
93	GrndClok
94	JinglBel
95	MickMrch
96	Showbiz
97	StarMrch
98	WashPost
99	XmasWalz
100	YankDood

Elenco delle song

N. song	Nome song
Top Picks	
001	Demo 1 (Yamaha Original)
002	Demo 2 (Yamaha Original)
003	Demo 3 (Yamaha Original)
Learn to Play	
004	Für Elise (Basic) (L. v. Beethoven)
005	Für Elise (Advanced) (L. v. Beethoven)
006	Twinkle Twinkle Little Star (Basic) (Traditional)
007	Twinkle Twinkle Little Star (Advanced) (Traditional)
008	Turkish March (Basic) (W.A. Mozart)
009	Turkish March (Advanced) (W.A. Mozart)
010	Ode to Joy (Basic) (L. v. Beethoven)
011	Ode to Joy (Advanced) (L. v. Beethoven)
012	The Entertainer (Basic) (S. Joplin)
013	The Entertainer (Advanced) (S. Joplin)
014	Londonderry Air (Basic) (Traditional)
015	Londonderry Air (Advanced) (Traditional)
016	The Last Rose of Summer (Basic) (Traditional)
017	The Last Rose of Summer (Advanced) (Traditional)
018	Amazing Grace (Basic) (Traditional)
019	Amazing Grace (Advanced) (Traditional)
Favorite	
020	Frère Jacques (Traditional)
021	Der Froschgesang (Traditional)
022	Aura Lee (Traditional)
023	London Bridge (Traditional)
024	Sur le pont d'Avignon (Traditional)
025	Nedelka (Traditional)
026	Aloha Oe (Q. Liliuokalani)
027	Sippin' Cider Through a Straw (Traditional)
028	Old Folks at Home (S. C. Foster)
029	Bury Me Not on the Lone Prairie (Traditional)
030	Cielito Lindo (Traditional)
031	Santa Lucia (A. Longo)
032	If You're Happy and You Know It (Traditional)
033	Beautiful Dreamer (S. C. Foster)
034	Greensleeves (Traditional)
035	Kalinka (Traditional)
036	Holdilia Cook (Traditional)
037	Ring de Banjo (S. C. Foster)
038	La Cucaracha (Traditional)
039	Funiculi Funicula (L. Denza)
040	Largo (from the New World) (A. Dvořák)
041	Brahms' Lullaby (J. Brahms)
042	Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)
043	Pomp and Circumstance (E. Elgar)
044	Chanson du Toreador (G. Bizet)
045	Jupiter, the Bringer of Jollity (G. Holst)
046	The Polovetsian Dances (A. Borodin)
047	Die Moldau (B. Smetana)
048	Salut d'Amour op.12 (E. Elgar)
049	Humoresques (A. Dvořák)
050	Symphony No.9 (from the New World - 4th movement) (A. Dvořák)

N. song	Nome song
Favorite with Style	
051	O du lieber Augustin (Traditional)
052	Mary Had a Little Lamb (Traditional)
053	When Irish Eyes Are Smiling (E. R. Ball)
054	Little Brown Jug (Traditional)
055	Ten Little Indians (Traditional)
056	On Top of Old Smoky (Traditional)
057	My Darling Clementine (Traditional)
058	Oh! Susanna (S. C. Foster)
059	Red River Valley (Traditional)
060	Turkey in the Straw (Traditional)
061	Muffin Man (R. A. King)
062	Pop Goes the Weasel (Traditional)
063	Grandfather's Clock (H. C. Work)
064	Camptown Races (S. C. Foster)
065	When the Saints Go Marching In (Traditional)
066	Yankee Doodle (Traditional)
067	Battle Hymn of the Republic (Traditional)
068	I've Been Working on the Railroad (Traditional)
069	American Patrol (F. W. Meacham)
070	Down by the Riverside (Traditional)
Instrument Master	
071	Sicilienne/Fauré (G. Fauré)
072	Swan Lake (P. I. Tchaikovsky)
073	Grand March (Aida) (G. Verdi)
074	Serenade for Strings in C major, op.48 (P. I. Tchaikovsky)
075	Pizzicato Polka (J. Strauss II)
076	Romance de Amor (Traditional)
077	Menuett BWV. Anh.114 (J. S. Bach)
078	Ave Verum Corpus (W. A. Mozart)
079	Radetzky Marsch (J. Strauss I)
Piano Repertoire	
080	Wenn ich ein Vöglein wär (Traditional)
081	Die Lorelei (F. Silcher)
082	Home Sweet Home (H. R. Bishop)
083	Scarborough Fair (Traditional)
084	My Old Kentucky Home (Traditional)
085	Loch Lomond (Traditional)
086	Silent Night (F. Gruber)
087	Deck the Halls (Traditional)
088	O Christmas Tree (Traditional)
089	Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile (L. v. Beethoven)
090	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod (J. S. Bach / C. F. Gounod)
091	Jesus bleibet meine Freude (J. S. Bach)
092	Prelude op.28-15 "Raindrop" (F. Chopin)
093	Nocturne op.9-2 (F. Chopin)
094	Etude op.10-3 "Chanson de L'adieu" (F. Chopin)
095	Romanze (Serenade K.525) (W. A. Mozart)
096	Arabesque (J. F. Burgmüller)
097	La Chevaleresque (J. F. Burgmüller)
098	Für Elise (L. v. Beethoven)
099	Turkish March (W.A. Mozart)
100	24 Preludes op.28-7 (F. Chopin)
101	Annie Laurie (Traditional)
102	Jeanie with the Light Brown Hair (S. C. Foster)

- Alcune song sono state modificate per adattarne la lunghezza e per una maggiore facilità di apprendimento; possono pertanto non risultare esattamente identiche ai brani originali.
- È disponibile un libro delle song (partiture scaricabili gratuitamente) che comprende le partiture di tutte le song contenute (ad eccezione delle song da 1 a 3). Per ottenere il libro delle song, completare la registrazione utente nel sito Web seguente.
  https://member.yamaha.com/myproduct/regist/

Elenco dei tipi di effetto

Tipi di armonia

N.	Tipo di armonia	Descrizione	
01	Duet	Se si desidera eseguire uno dei tipi di armonia da 01 a 05, suonare i tasti che si trovano a destra del punto di splittaggio, utilizzando il lato sinistro della tastiera per gli accordi dopo avere attivato l'accompagnamento automatico. In tal modo, alla nota eseguita vengono aggiunte automaticamente una, due o tre note armonizzate. Quando viene riprodotta una song che comprende dati di accordi, l'armonizzazione viene applicata a tutti i tasti utilizzati.	
02	Trio		
03	Block		
04	Country		
05	Octave		
06	Trill 1/4 note		Se si tengono premute due note diverse, esse si susseguono in un'alternanza continua (trillo).
07	Trill 1/6 note		
08	Trill 1/8 note		
09	Trill 1/12 note		
10	Trill 1/16 note		
11	Trill 1/24 note		
12	Trill 1/32 note		
13	Tremolo 1/4 note		Se si tiene premuta una nota singola, essa viene ripetuta continuamente. La velocità di ripetizione dipende dal tipo selezionato.
14	Tremolo 1/6 note		
15	Tremolo 1/8 note		
16	Tremolo 1/12 note		
17	Tremolo 1/16 note		
18	Tremolo 1/24 note		
19	Tremolo 1/32 note		
20	Echo 1/4 note		Se si tiene premuta una nota, le viene applicata un'eco. La velocità dell'eco differisce a seconda del tipo selezionato.
21	Echo 1/6 note		
22	Echo 1/8 note		
23	Echo 1/12 note		
24	Echo 1/16 note		
25	Echo 1/24 note		
26	Echo 1/32 note		

Tipi di riverbero

N.	Tipo di riverbero	Descrizione
01–03	Hall 1–3	Riverbero da sala da concerto.
04–05	Room 1–2	Riverbero da piccola sala.
06–07	Stage 1–2	Riverbero per strumenti solisti.
08–09	Plate 1–2	Riverbero con simulazione di una piastra di acciaio.
10	Off	Nessun effetto.

Tipi di chorus

N.	Tipo di chorus	Descrizione
01–02	Chorus 1–2	Programma di chorus tradizionale con timbri ricchi e caldi.
03–04	Flanger 1–2	Questa opzione produce sul suono un ricco effetto ondeggiante animato.
05	Off	Nessun effetto.

Specifiche tecniche

Peso e dimensioni	Dimensioni	L x P x A	945 x 369 x 132 mm
	Peso		4,9 kg (batterie escluse)
Tastiera	Numero di tasti		61
	Risposta al tocco		Sì
Display	Tipo		Monitor LCD
	Retroilluminato		Sì
	Lingua		Inglese
Pannello	Lingua		Inglese
Voci	Generazione di suoni	Tecnologia di generazione dei suoni	Campionamento stereo AWM
	Polifonia	Numero massimo di polifonie	32
	Preset	Numero di voci	140 voci su pannello + 13 kit di batteria/SFX + 344 voci XGlite
	Compatibilità		GM/XGlite
Effetti	Tipi	Riverbero	9 tipi
		Chorus	4 tipi
		Ultra-Wide Stereo	3 tipi
		Armonia	26 tipi
	Funzione	Dual	Sì
		Split	Sì
		Sustain da pannello	Sì
Stili di accompagnamento	Preset	Numero di stili preset	106
		Diteggiatura	Multi-diteggiatura
		Controllo dello stile	ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL
	Personalizzati	Stili utente	Sì
	Altre caratteristiche	Database musicale	100
		One Touch Setting (OTS)	Sì
Song	Preset	Numero di preset song	102
	Registrazione	Numero di song	5
		Numero di tracce	2
		Capacità dati	Circa 10.000 note (quando vengono registrate solo tracce di "melodie") Circa 5.500 accordi (quando vengono registrate solo tracce di "accordi")
		Funzione di registrazione	Sì
	Formato dati compatibile	Riproduzione	SMF
		Registrazione	Formato file originale
Funzioni	Lezione		[1 LISTENING, 2 TIMING, 3 WAITING], [KEYS TO SUCCESS], [PHRASE REPEAT], [CHORD DICTIONARY], [A-B REPEAT]
	Controlli generali	Metronomo	Sì
		Gamma del tempo	11-280
		Trasposizione	-12 - 0 - +12
		Accordatura	427,0 - 440,0 - 453,0 Hz
	Vari	Pulsante Portable Grand	Sì
Memorizzazione e connettività	Memoria interna		1,7 MB
	Connettività		PHONES/OUTPUT, DC IN, USB TO HOST, SUSTAIN
Amplificatori e altoparlanti	Amplificatori		2,5 W + 2,5 W
	Altoparlanti		2 da 12 cm
Alimentazione	Alimentazione		• AdattatoreUtenti negli Stati Uniti o in Europa: PA-130 o equivalente Altri: PA-3C, PA-130 o equivalente • Batterie: sei batterie "AA", LR6 o equivalenti
	Consumo elettrico		7 W (in caso di impiego dell'adattatore di alimentazione PA-130)
	Funzione di spegnimento automatico		Sì
Accessori in dotazione			• Leggio • Manuale di istruzioni • Registrazione utente del prodotto Yamaha • Adattatore di alimentazione CA* (PA-130 o prodotto equivalente consigliato da Yamaha) * Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui si è acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.
Accessori opzionali			• AdattatoreUtenti negli Stati Uniti o in Europa: PA-130 o equivalente Altri: PA-3C, PA-130 o equivalente • Interruttore a pedale: FC4/FC5 • Supporto tastiera: L-2C/L-2L • Cuffie: HPE-150/HPE-30

* Le specifiche e le descrizioni presenti in questo manuale sono fornite a fini puramente informativi. Yamaha Corp. si riserva il diritto di modificare prodotti o specifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Dato che le specifiche, le apparecchiature o le opzioni possono essere diverse da paese a paese, verificarle con il proprio rappresentante Yamaha.

Indice

A

Accessori in dotazione 6, 68
Accompagnamento automatico 19
Accordatura 41
Accordo 21
ACMP ON/OFF 19
Adattatore di alimentazione 8
Armonia 16

B

Backup 40, 45
Batteria 8

C

Chorus 17, 42
Clock esterno 42
Computer 44
Controllo Master Volume 9
Cuffie 9

D

Database musicale 24
DC IN 8
Demo 26
Destra 32
Display 13
Display beat 13
Display dell'accordo 13
Dizionario degli accordi 22
Dual 17

E

Elenco dei tipi di armonia 67
Elenco delle impostazioni delle funzioni 41–43
Eliminazione (File) 40
Eliminazione (song utente) 39
Equalizzatore (EQ) master 9
Esclusione dell'audio 34

F

FF 27
File di backup 45
File di stile 46
Fill principale/automatico 20
Finale 20
Fondamentale 21–22
Formato SMF 45
Frase 33
Funzione 41

I

Impostazione PC 43
Indicazione del tempo 35, 43
Inizializzazione 40
Interruttore a pedale (jack Sustain) 9
Intervallo di accompagnamento automatico 19
Intro 20
Invio iniziale 42

K

KEYS TO SUCCESS 28
Kit di batteria 14
Kit di batteria, elenco 62

L

Leggio 6
Lezione 28
Libro delle song 6, 48
Listening 31
Livello di riverbero 42
Livello invio chorus (principale, Dual e Split) 42
Locale 42

M

Metronomo 35
MIDI 42
Misura 13
Musicsoft Downloader 45

N

Notazione 13

O

One Touch Setting (OTS) 14
Opzione 68
Ottava (principale/Dual/Split) 42

P

parte 32
Passaggio 28
Pause 27
PHONES/OUTPUT 9
Phrase Repeat 33
PORTABLE GRAND 15
Punto di splittaggio 19, 41

R

Registrazione 36–38
Rew 27
Ripetizione da A a B 34
Riproduzione di musica di sottofondo (BGM) 26
Risposta al tocco 15
rit. (ritardando) 20
Ritmo 12, 18
Riverbero 17, 42

S

Salvataggio dei dati su computer 45
Section 20
Sensibilità al tocco 41
Sinistra 32
Song 12, 25
Song utente 36
Song, elenco 66
Spegnimento automatico 9, 43
Split 17
START/STOP 12
Stato di superamento 13, 30
Stile 12, 18
Stili, elenco 64
Sustain (interruttore a pedale) 9
Sustain (pannello) 17, 42
Synchro Start 19

T

Tempo 35
TEMPO/TAP 35
Tenere premuto per un certo tempo 11
Timing 31
Tipi di chorus, elenco 67
Tipi di effetto, elenco 67
Tipi di riverbero, elenco 67
Tipo EQ master 42
Traccia 13, 34, 37
Traccia di lezione R/L per le song trasferite 43, 46
Track Rec 37–38
Trasferimento 45
Trasposizione 41

U

Ultra-Wide Stereo 15
USB 10, 44

V

Voce 12, 14
Voce della melodia 27
Voci, elenco 58
Volume (voce principale/Dual/Split) 42
Volume armonia 42
Volume metronomo 43
Volume song 41
Volume stile 41
Volume, song 41
Volume, stile 41
Voto 32

W

Waiting 31

X

XGlite 6

Memo

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura

Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.
Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Per utenti imprenditori dell'Unione europea]
Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]
Questo simbolo è validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

Cd

(weee_battery_eu_en)

OBSERVERA!
Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den ar ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, sålænge netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)
Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland — English

For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country (next page). * EEA: European Economic Area

Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz — Deutsch

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb (nächste Seite). *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse — Français

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence (page suivante). * EEE : Espace Economique Européen

Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland — Nederlands

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land (volgende pagina). * EER: Europese Economische Ruimte

Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza — Español

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país (página siguiente). * EEE: Espacio Económico Europeo

Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera — Italiano

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha (pagina seguente). * EEA: Area Economica Europea

Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça — Português

Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país (próxima página). * AEE: Área Econômica Européia

Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία — Ελληνικά

Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας (επόμενη σελίδα). * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz — Svenska

För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbaddress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land (nästa sida). * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits — Norsk

Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor (neste side). *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz — Dansk

De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor (næste side). * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille — Suomi

Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan (seuraavalla sivulla). *ETA: Euroopan talousalue

Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii — Polski

Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju (następna strona). * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy

Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku — Česky

Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi (další stránka). * EHS: Evropský hospodářský prostor

Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára — Magyar

A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával (következő oldal). * EGT: Európai Gazdasági Térség

Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele — Eesti keel

Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole (järgmine lehekülg). * EMP: Euroopa Majanduspiirkond

Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē — Latviešu

Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsts apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību (nākamā lappuse). * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona

Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje — Lietuvių kalba

Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha" produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha" atstovybę savo šaliai (kitas puslapis). *EEE – Europos ekonominė erdvė

Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku — Slovenčina

Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine (nasledujúca strana). * EHP: Európsky hospodársky priestor

Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici — Slovenščina

Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi (naslednja stran). * EGP: Evropski gospodarski prostor

Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария — Български език

За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна (следваща страница). * ЕИП: Европейско икономическо пространство

Notificare importantă: Informaţii despre garanţie pentru clienţii din SEE* şi Elveţia — Limba română

Pentru informaţii detaliate privind acest produs Yamaha şi serviciul de garanţie Pan-SEE* şi Elveţia, vizitaţi site-ul la adresa de mai jos (fişierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactaţi biroul reprezentanţei Yamaha din ţara dumneavoastră (pagina următoare). * SEE: Spaţiul Economic European

http://europe.yamaha.com/warranty/

URL_3

Yamaha Representative Offices in Europe

AUSTRIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

BELGIUM
Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

BULGARIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

CYPRUS
NAKAS Music Cyprus Ltd.
31C Nikis Ave., 1086 Nicosia
Tel: +357 (0)22 510 477
Fax: +357 (0)22 511 080

CZECH REPUBLIC
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

DENMARK
YS Copenhagen Liaison Office
(Yamaha Scandinavia AB Filial Denmark)
Generatorvej 6A, 2730 Herlev, Denmark
Tel: +45 44 92 49 00
Fax: +45 44 54 47 09

ESTONIA
Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

FINLAND
(For Musical Instrument)
F - Musiikki OY
Kaisaniemenkatu 7, PL260
00101 Helsinki, Finland
Tel: +358 (0)9 618511
Fax: +358 (0)9 61851385

(For Pro Audio)
Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Goteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

FRANCE
Yamaha Musique France
Zone d'activité de Pariest
7, rue Ambroise Croizat
77183 Croissy-Beaubourg, France
(B.P. 70, 77312 Marne la Vallée Cedex 2
France-Adresse postale)
Tel: +33 (0)1 64 61 4000
Fax: +33 (0)1 64 61 4079

GERMANY
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstr 22-34
D-25462 Rellingen, b. Hamburg, Germany
Tel: +49 (0)4101 3030
Fax: +49 (0)4101 303 77702

GREECE
PH. Nakas S.A.Music House/Service
19 KM Leoforos Lavriou
19002 Peania / Attiki, Greece
Tel: +30 (0)210 6686260
Fax: +30 (0)210 6686269

HUNGARY
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

ICELAND
(For Musical Instrument)
HLJODFAERAHUSID EHF
Sidumula 20
108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354 525 50 50
Fax: +354 568 65 14

(For Pro Audio)
Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Goteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

IRELAND (REPUBLIC OF IRELAND)
Yamaha Music UK Ltd.
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL
United Kingdom
Tel: +353 (0) 1526 2449
Fax: +44 (0) 1908 369278

ITALY
Yamaha Musica Italia s.p.a.
Viale Italia 88
20020, Lainate (Milano), Italy
Tel: +39 (0)02 93577 1
Fax: +39 (0)02 937 0956

LATVIA
Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zurich
Seefeldstrasse 94, CH-8008
Zürich, Switzerland
Tel: +41 (0)44 3878080
Fax: +41 (0)44 3833918

LITHUANIA
Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

LUXEMBOURG
Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

MALTA
Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street
Msida MSD06
Tel: +356 (0)2133 2093
Fax: +356 (0)2133 2144

NETHERLANDS
Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

NORWAY
YS Oslo Liaison Office
(Yamaha Scandinavia AB Filial Norway)
Grini Naeringspark 1
1361 Osteras, Norway
Tel: +47 67 16 77 70
Fax: +47 67 16 77 79

POLAND
YAMAHA Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56
02-146 WARSZAWA/POLSKA
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

PORTUGAL
Yamaha Música Ibérica, S.A.U.
Sucursal Portuguesa
Rua Alfredo da Silva
2610-016 Amadora, Portugal
Tel: +351 214 704 330
Fax: +351 214 718 220

ROMANIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SLOVAKIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SLOVENIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SPAIN
Yamaha Música Ibérica, S.A.U.
Ctra. de la Coruna km.17, 200
28230 Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34 902 39 8888
Fax: +34 91 638 4660

SWEDEN
Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Goteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

SWITZERLAND
Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zurich
Seefeldstrasse 94, CH-8008
Zürich, Switzerland
Tel: +41 (0)44 3878080
Fax: +41 (0)44 3833918

UNITED KINGDOM
Yamaha Music UK Ltd.
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL
United Kingdom
Tel: +44 (0) 870 4445575
Fax: +44 (0) 1908 369278

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149, Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4' andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A. Sucursal de Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND
Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Europe GmbH Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Sp.z o.o. Oddzial w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-500-2925

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG
Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE
Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230 Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN
Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK
YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND
F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260, SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY
Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND
Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA
Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali, Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA
Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA
PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA
Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya, Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES
Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO, Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE
Yamaha Music (Asia) Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 6747-4374

TAIWAN
Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building, 891/1 Rama 1 Road, Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

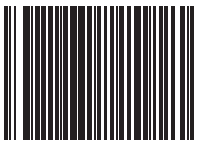
NEW ZEALAND
Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Digital Musical Instruments Division**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273

Yamaha Global Home
http://www.yamaha.com/

Yamaha Manual Library
http://www.yamaha.co.jp/manual/



U.R.G., Digital Musical Instruments Division
© 2011 Yamaha Corporation

LBA0
103CR*.*-01
Printed in Europe